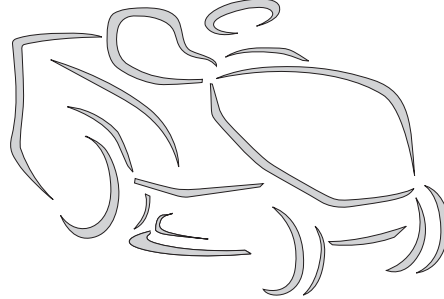


171506066/P9 06/2022

MP 84 Series  
MP 98 Series  
SD 98 Series  
SD 108 Series



**IT** Tosaerba con conducente a bordo seduto - MANUALE DI ISTRUZIONI  
ATTENZIONE: prima di usare la macchina, leggere attentamente il presente libretto.

**BG** Косачна със седнал водач - УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА  
ВНИМАНИЕ: преди да използвате машината прочетете внимателно настоящата книжка.

**BS** Traktorska kosilica (traktorčić) - UPUTSTVO ZA UPOTREBU  
PAŽNJA: prije nego što koristite ovu mašinu, pažljivo pročitajte priručnik s uputama.

**CS** Sekačka se sedící obsluhou - NÁVOD K POUŽITÍ  
UPOZORNĚNÍ: před použitím stroje si pozorně přečtěte tento návod k použití.

**DA** Havetraktor - BRUGSANVISNING  
ADVARSEL: læs instruktionsbogen omhyggeligt igennem, før du tager denne maskine i brug.

**DE** Aufsitzmäher (Rasenmäher mit Fahrersitz mit sitzendem Benutzer)  
GEBRAUCHSANWEISUNG  
ACHTUNG: vor Inbetriebnahme des Geräts die Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen.

**EL** Χλοοκοπτικό τρακτέρ με εποχούμενο χειριστή - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ  
ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο.

**EN** Ride-on lawnmower with seated operator - OPERATOR'S MANUAL  
WARNING: read thoroughly the instruction booklet before using the machine.

**ES** Cortadora de pasto con conductor sentado  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
ATENCIÓN: antes de utilizar la máquina, leer atentamente el presente manual.

**ET** Istuva juhiga muruniitja - KASUTUSJUHEND  
TÄHELEPANU: enne masina kasutamist lugeda tähelepanelikult antud kasutusjuhendit.

**FI** Päältäajettava ruohonleikkuri - KÄYTTÖOHJEET  
VAROITUS: lue käyttöopas huolellisesti ennen koneen käyttöä.

**FR** Tondeuse à gazon à conducteur assis - MANUEL D'UTILISATION  
ATTENTION: lire attentivement le manuel avant d'utiliser cette machine.

**HR** Sjedeća kosilica trave s operaterom - PRIRUČNIK ZA UPORABO  
POZOR: prije uporabe stroja, pažljivo pročitajte ovaj priručnik.

**HU** Vezetőüléssel fűnyírógép - HASZNÁLATI UTASÍTÁS  
FIGYELEM! a gép használata előtt olvassa el figyelmesen a jelen kézikönyvet.



**LT** Balninė vejapjovė su sėdinčiu operatoriumi  
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS  
DĖMESIO: prieš naudojant įrenginį, atidžiai perskaityti šį naudotojo vadovą.

**LV** Sēžot vadāma zālienu pļaujmašīna - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA  
UZMANĪBU: pirms aparāta lietošanai rūpīgi izlasiet doto instrukciju.

**MK** Тревоносачка со седнат управувач - УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА  
ВНИМАНИЕ: прочитајте го внимателно ова упатство пред да ја користите машината.

**NL** Grasmaaier met zittende bediener - GEBRUIKERSHANDLEIDING  
LET OP: vooraleer de machine te gebruiken, dient men deze handleiding aandachtig te lezen.

**NO** Sittegressklipper - INSTRUKSJONSBOK  
ADVARSEL: les denne bruksanvisningen nøye før du bruker maskinen.

**PL** Kosiarka z operatorem jadącym, w pozycji siedzącej na maszynie  
INSTRUKCJE OBSŁUGI  
OSTRZEŻENIE: przed użyciem maszyny, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

**PT** Corta-relvas para operador sentado - MANUAL DE INSTRUÇÕES  
ATENÇÃO: antes de usar a máquina, leia atentamente o presente manual.

**RO** Mașină de tuns iarba cu șofer la volan - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI  
ATENȚIE: înainte de a utiliza mașina, citiți cu atenție manualul de față.

**RU** Ездовая носилка с сиденьем - РУКОВОДСТВО ПО КСПЛУАТАЦИИ  
ВНИМАНИЕ: прежде чем пользоваться оборудованием, внимательно прочтите это руководство по эксплуатации.

**SK** Kosačka so sediacou obsluhou - NÁVOD NA POUŽITIE  
UPOZORNENIE: pred použitím stroja si pozorne prečítajte tento návod.

**SL** Traktorska kosilnica - PRIROČNIK ZA UPORABO  
POZOR: preden uporabite stroj, pazljivo preberite priročnik z navodili.

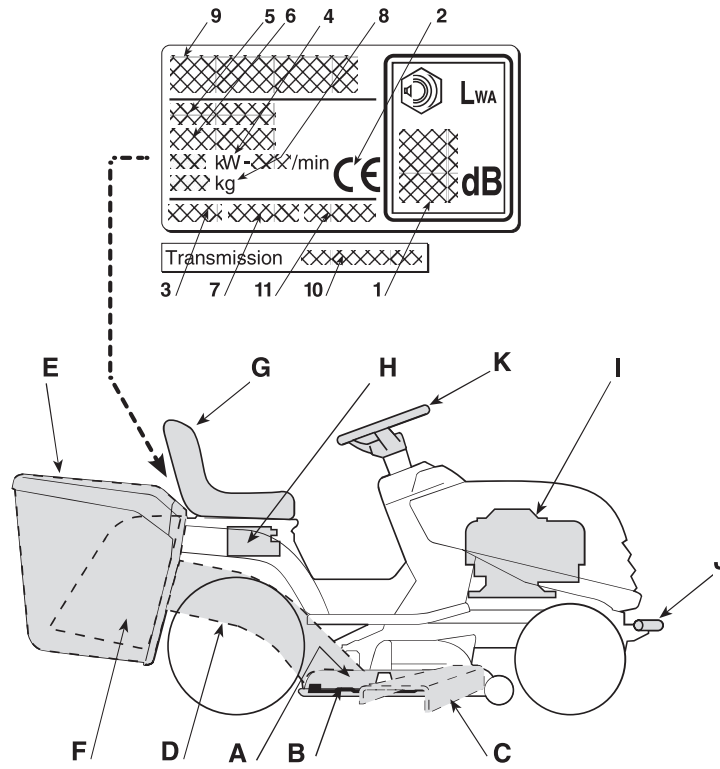
**SR** Traktorska kosačica (traktorčić) - PRIRUČNIK SA UPUTSTVIMA  
PAŽNJA: pre korišćenja mašine pažljivo pročitati ovaj priručnik.

**SV** Åkgräsklippare och främre klippning - BRUKSANVISNING  
VARNING: läs igenom hela detta häfte innan du använder maskinen.

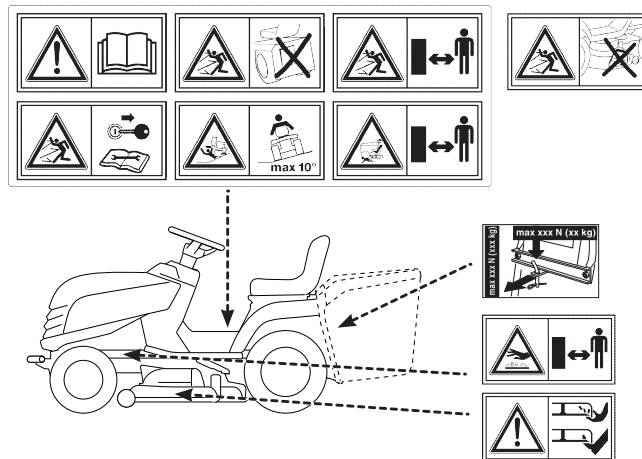
**TR** Oturan sürücülü çim biçme makinesi - KULLANIM KILAVUZU  
DİKKAT: makineyi kullanmadan önce talimatlar içeren kılavuzu dikkatle okuyun.

ITALIANO - Istruzioni Originali .....	<b>IT</b>
БЪЛГАРСКИ - Инструкция за експлоатация .....	<b>BG</b>
BOSANSKI - Prijevod originalnih uputa .....	<b>BS</b>
ČESKY - Překlad původního návodu k používání .....	<b>CS</b>
DANSK - Oversættelse af den originale brugsanvisning .....	<b>DA</b>
DEUTSCH - Übersetzung der Originalbetriebsanleitung .....	<b>DE</b>
ΕΛΛΗΝΙΚΑ - Μετάφραση των πρωτοτυπων οδηγιων .....	<b>EL</b>
ENGLISH - Translation of the original instruction .....	<b>EN</b>
ESPAÑOL - Traducción del Manual Original .....	<b>ES</b>
EESTI - Algupärase kasutusjuhendi tõlge .....	<b>ET</b>
SUOMI - Alkuperäisten ohjeiden käännös .....	<b>FI</b>
FRANÇAIS - Traduction de la notice originale .....	<b>FR</b>
HRVATSKI - Prijevod originalnih uputa .....	<b>HR</b>
MAGYAR - Eredeti használati utasítás fordítása .....	<b>HU</b>
LIETUVIŠKAI - Originalių instrukcijų vertimas .....	<b>LT</b>
LATVIEŠU - Instrukciju tulkojums no oriģināl valodas .....	<b>LV</b>
МАКЕДОНСКИ - Превод на оригиналните упатства .....	<b>MK</b>
NEDERLANDS - Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing .....	<b>NL</b>
NORSK - Oversettelse av den originale bruksanvisningen .....	<b>NO</b>
POLSKI - Tłumaczenie instrukcji oryginalnej .....	<b>PL</b>
PORTUGUÊS - Tradução do manual original .....	<b>PT</b>
ROMÂN - Traducerea manualului fabricantului .....	<b>RO</b>
РУССКИЙ - Перевод оригинальных инструкций .....	<b>RU</b>
SLOVENSKY - Překlad pôvodného návodu na použitie .....	<b>SK</b>
SLOVENŠČINA - Prevod izvirnih navodil .....	<b>SL</b>
SRPSKI - Prevod originalnih uputstva .....	<b>SR</b>
SVENSKA - Översättning av bruksanvisning i original .....	<b>SV</b>
TÜRKÇE - Orijinal Talimatların Tercümesi .....	<b>TR</b>

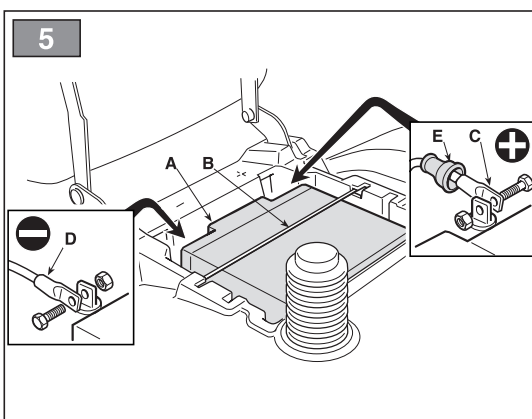
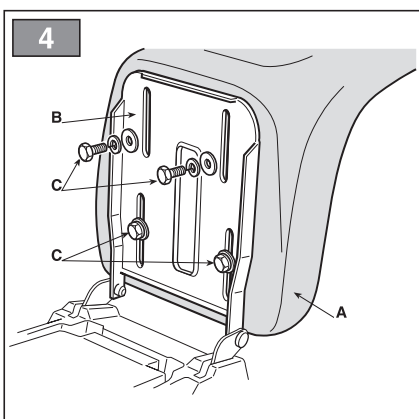
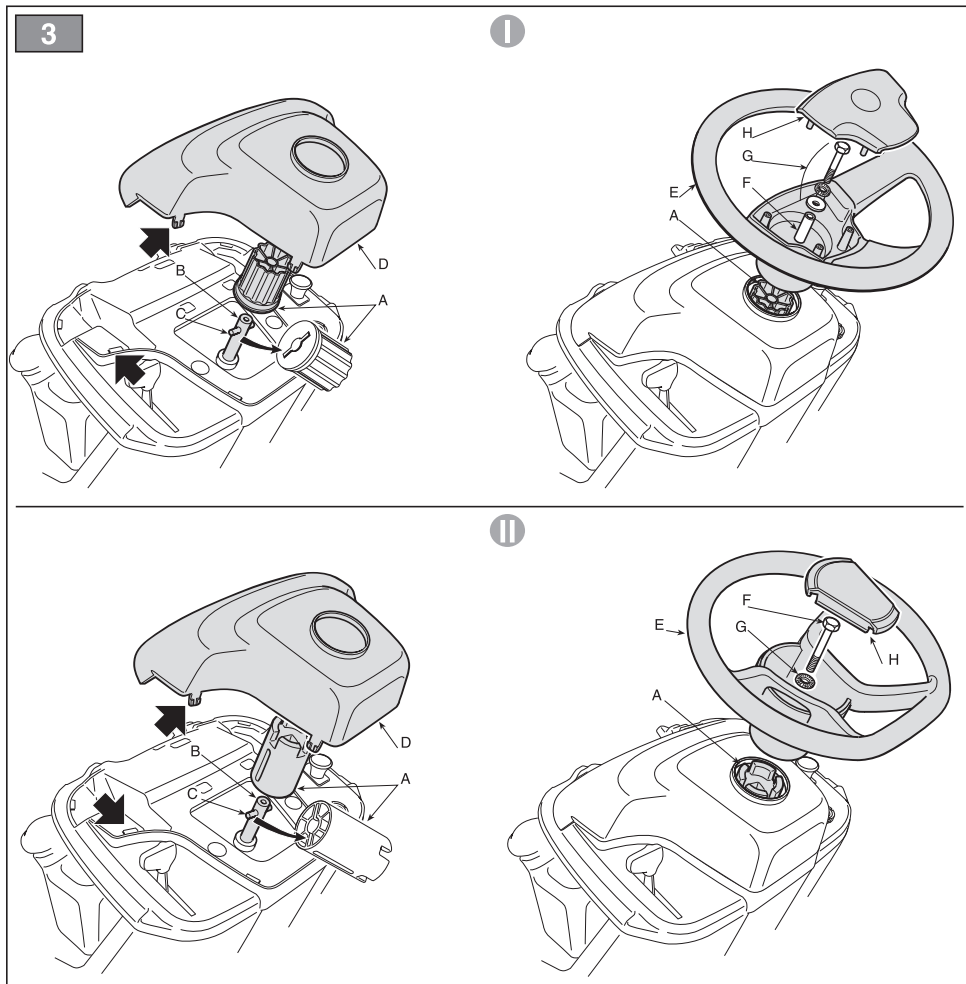
1

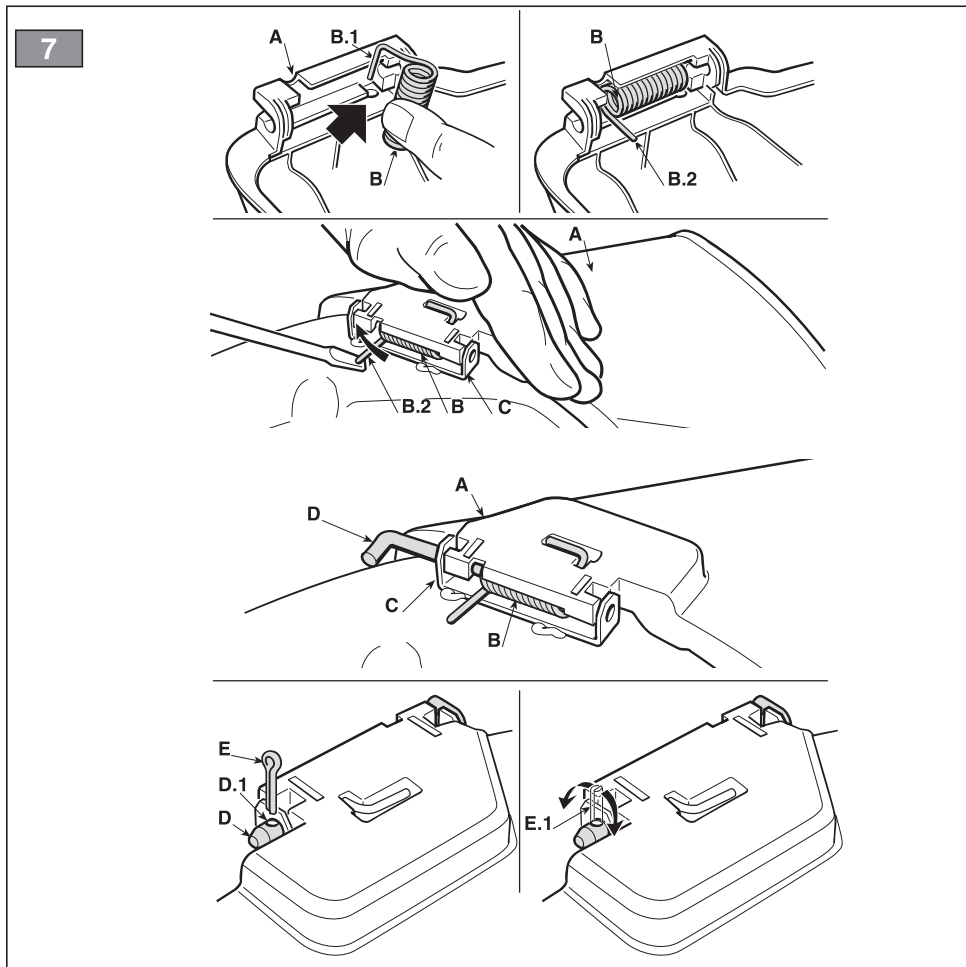
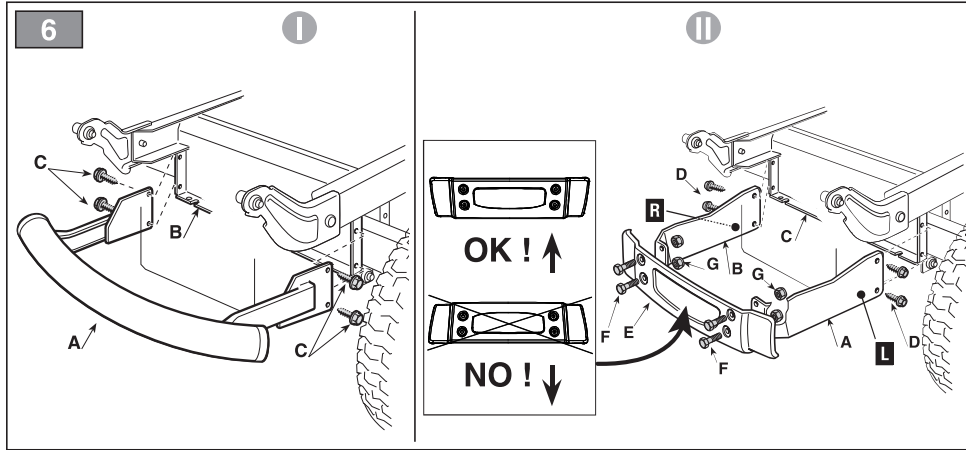


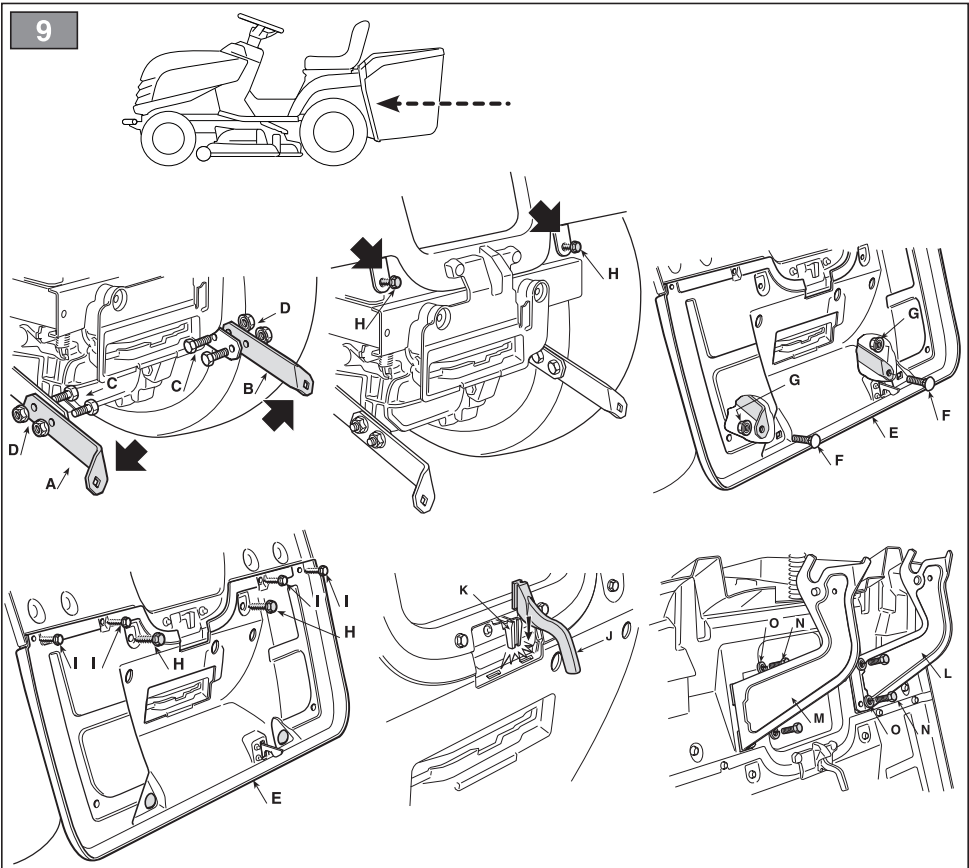
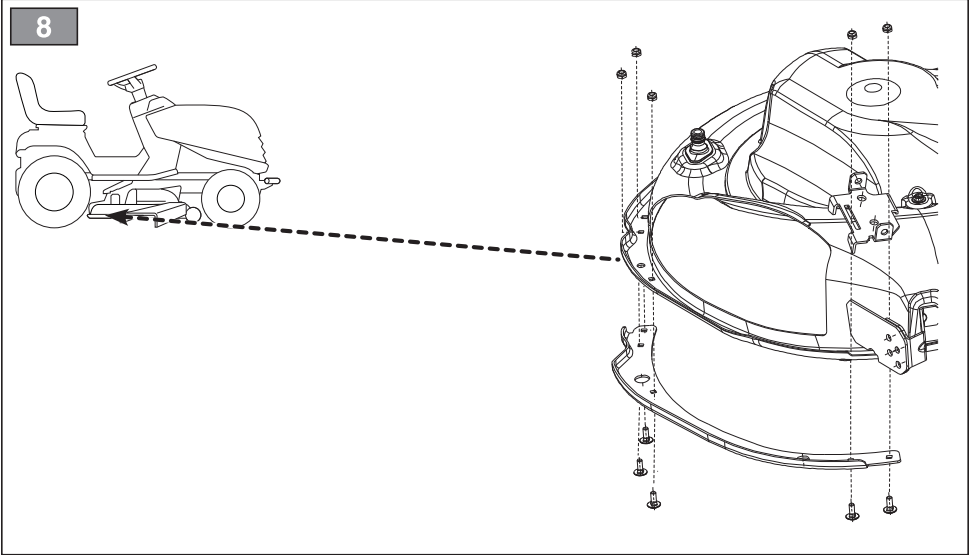
2

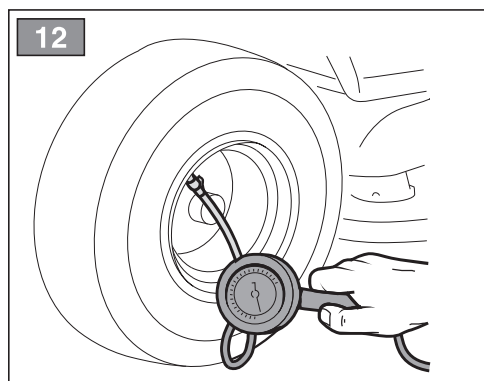
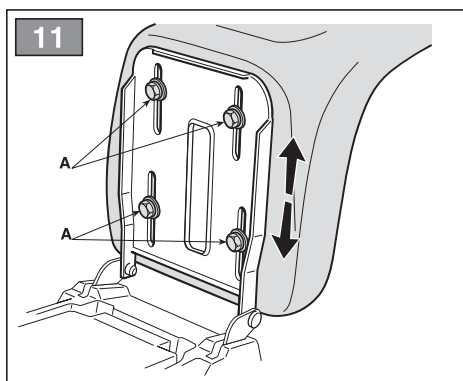
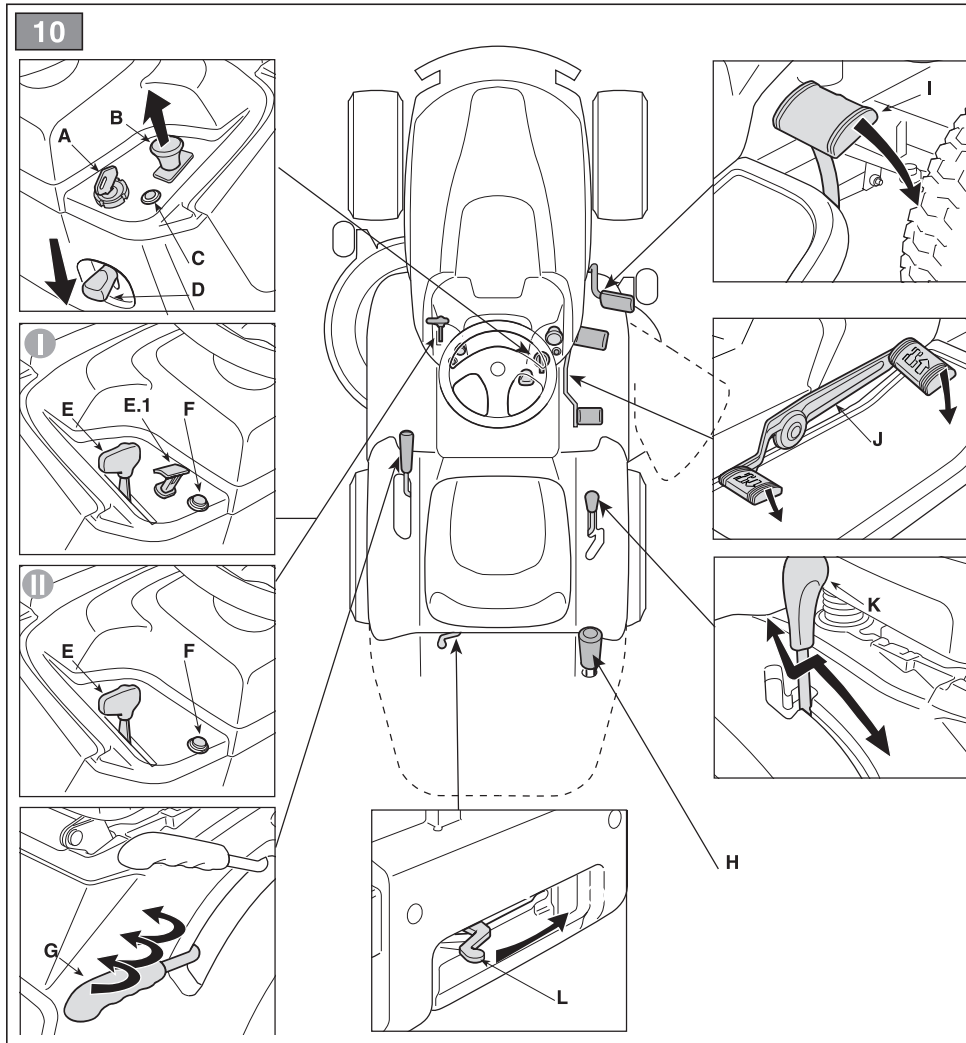


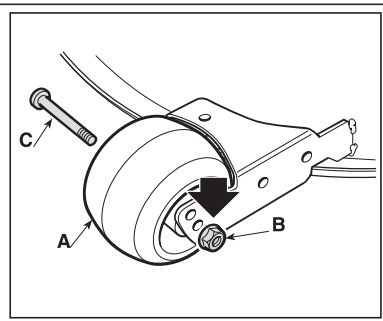
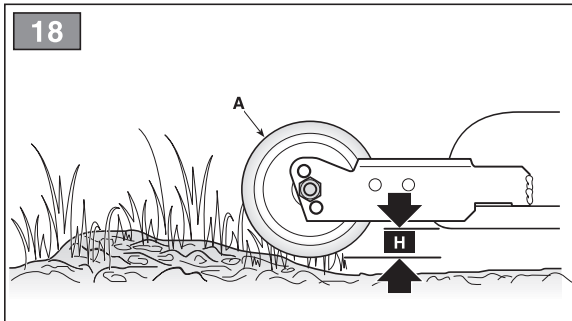
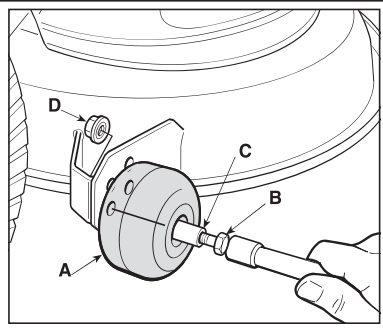
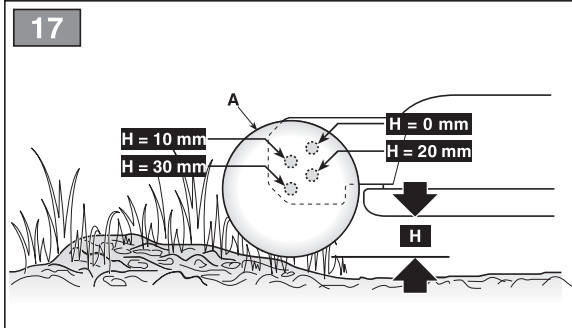
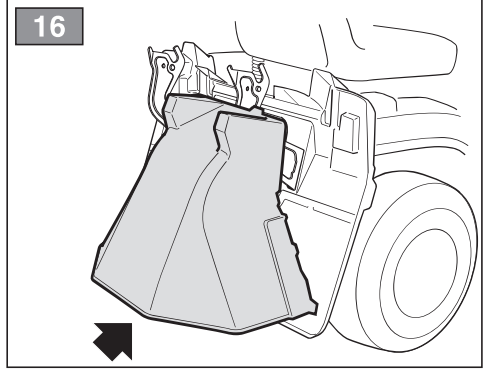
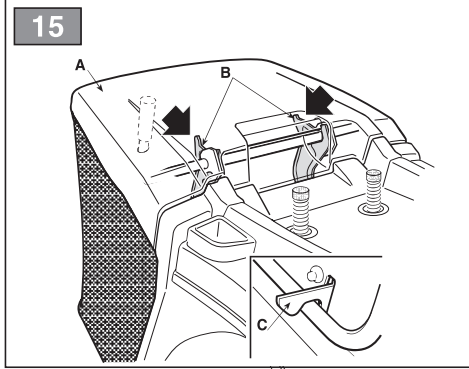
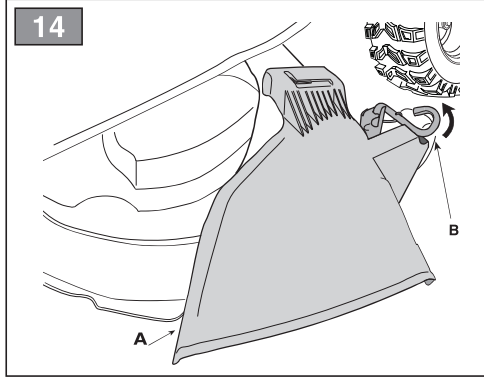
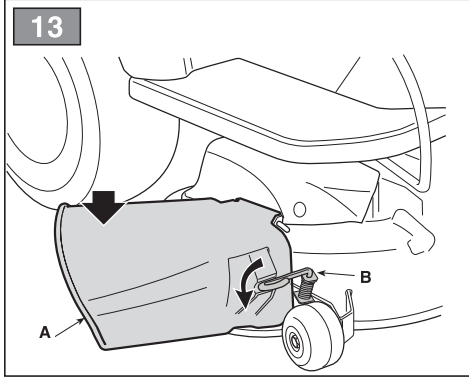


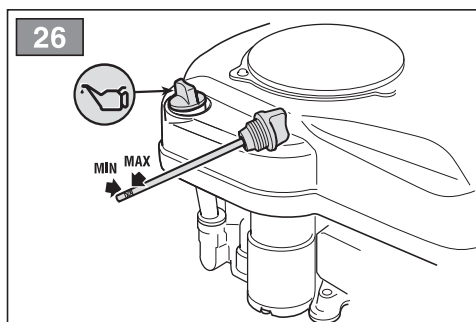
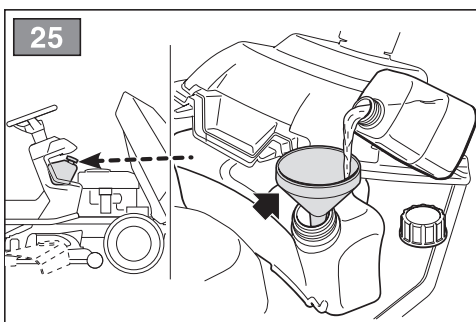
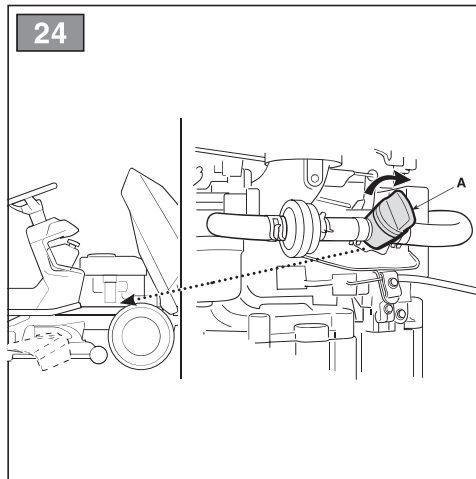
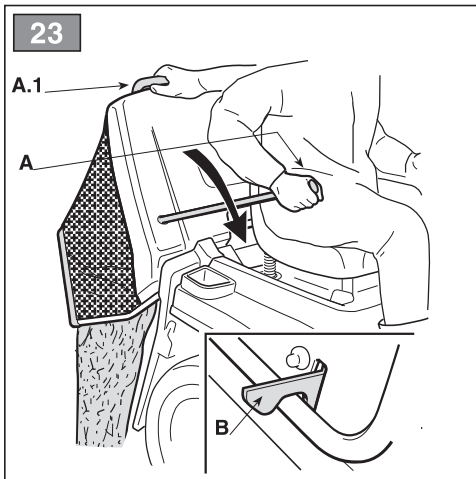
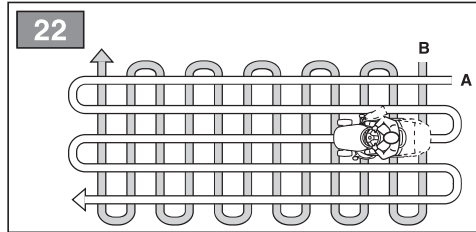
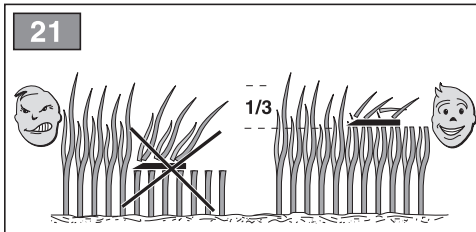
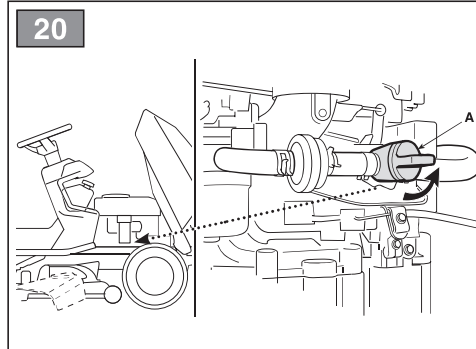
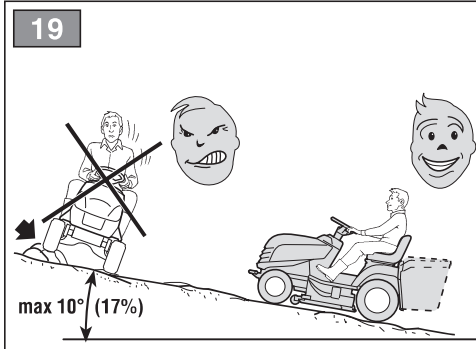


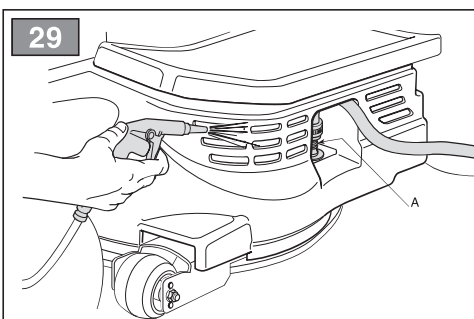
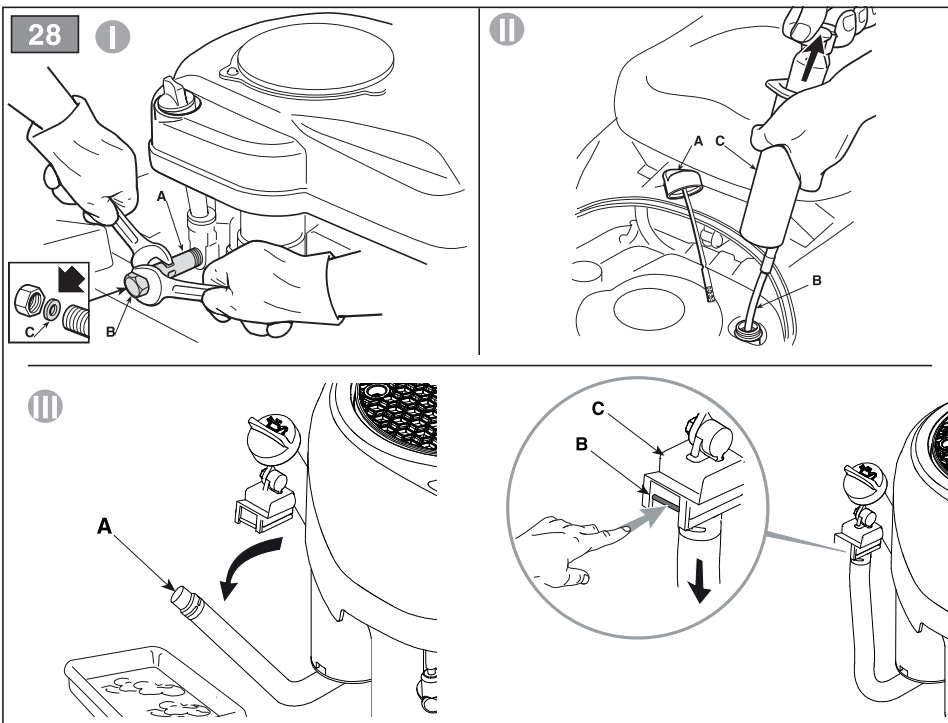
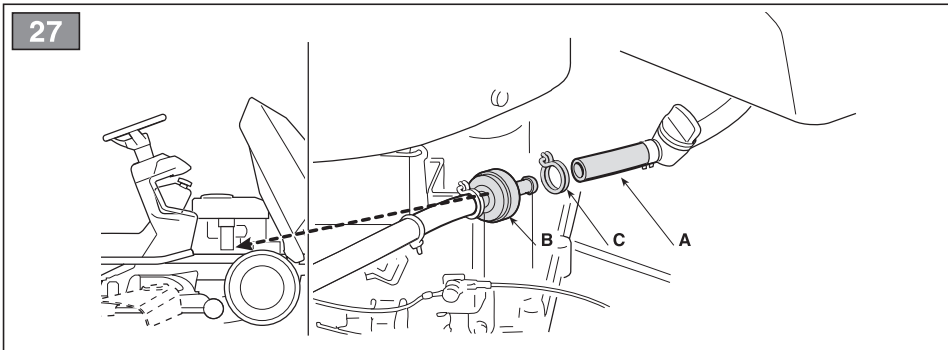


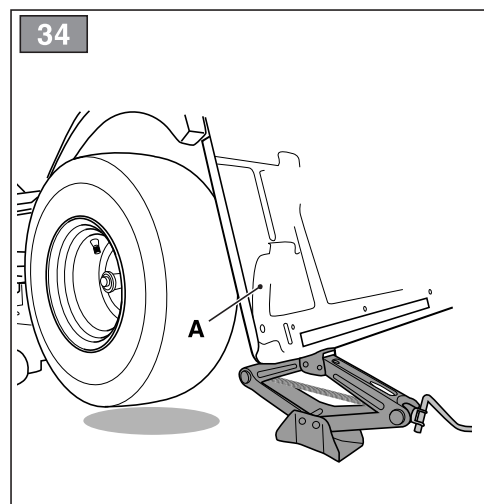
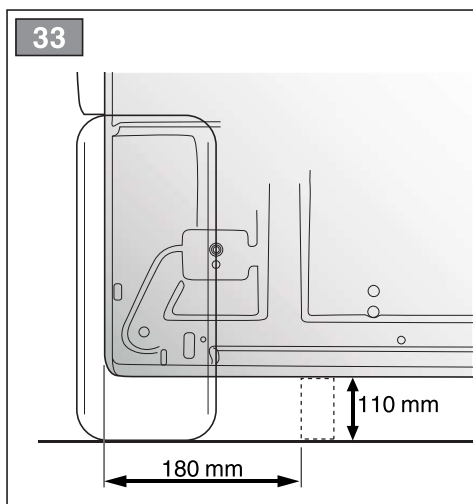
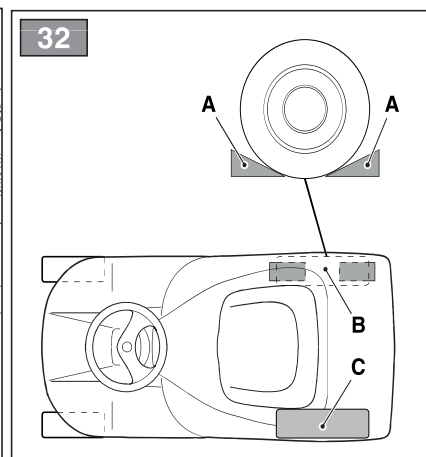
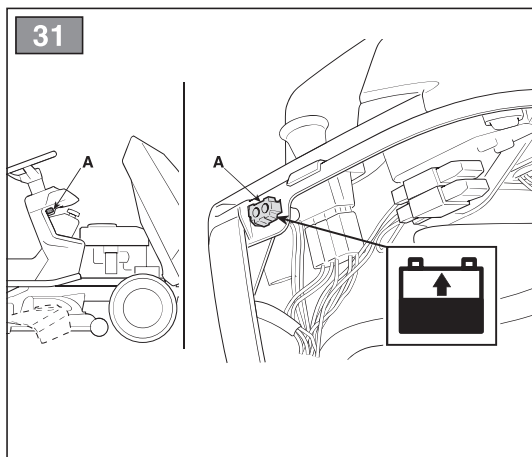
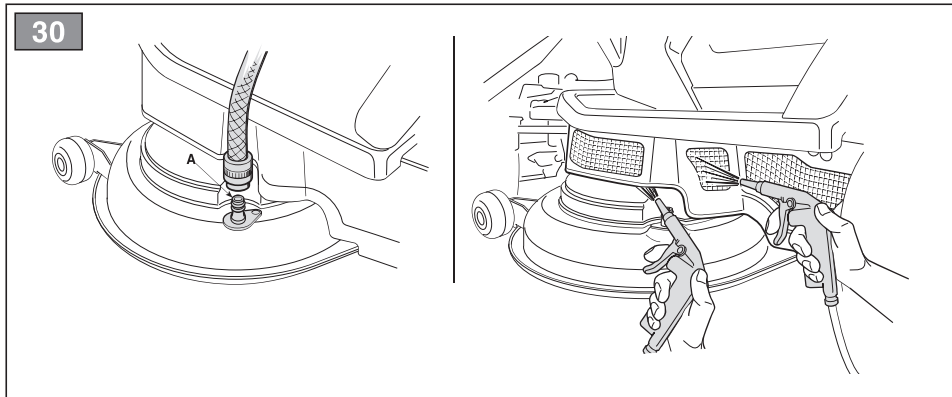




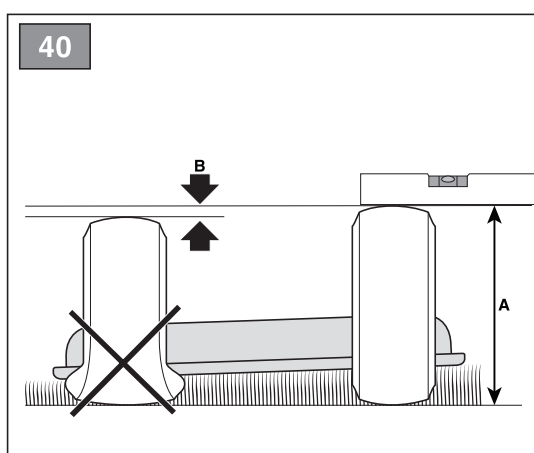
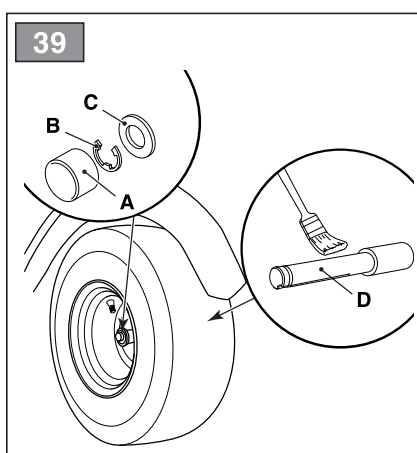
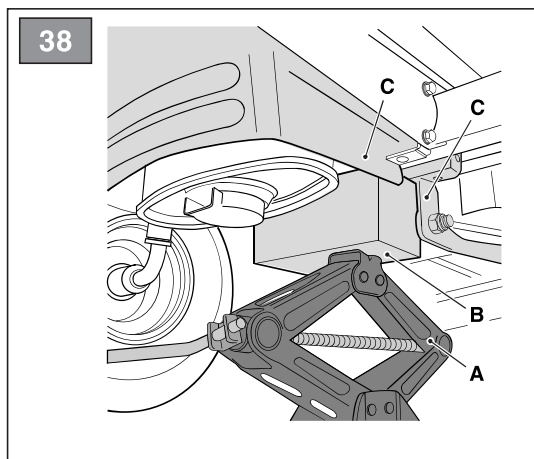
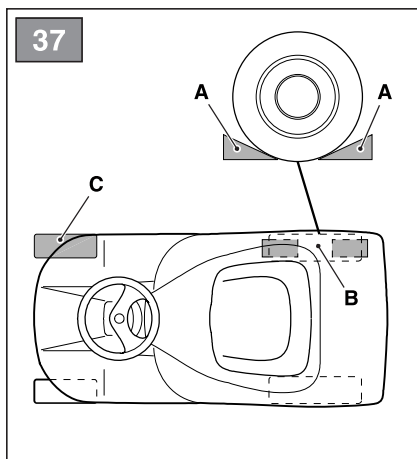
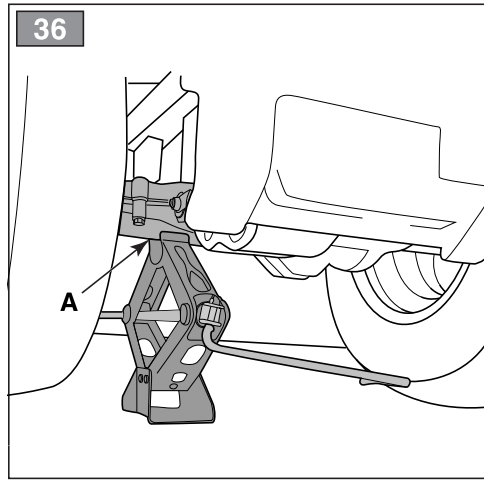
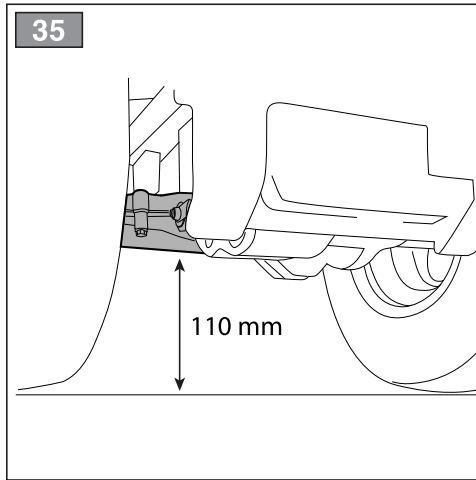


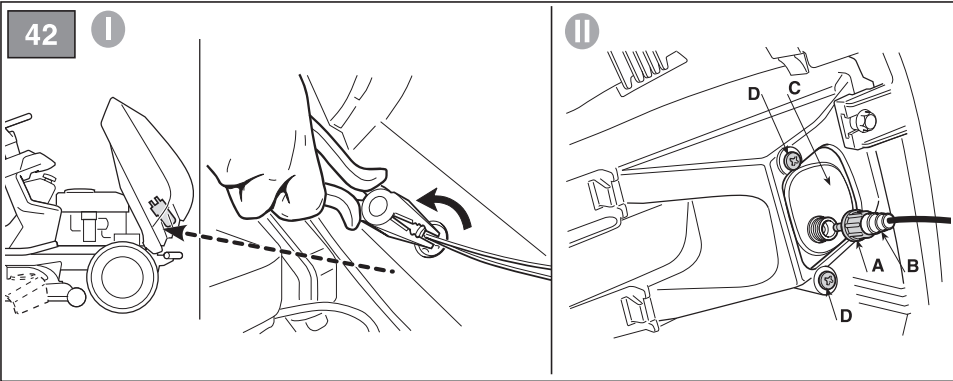
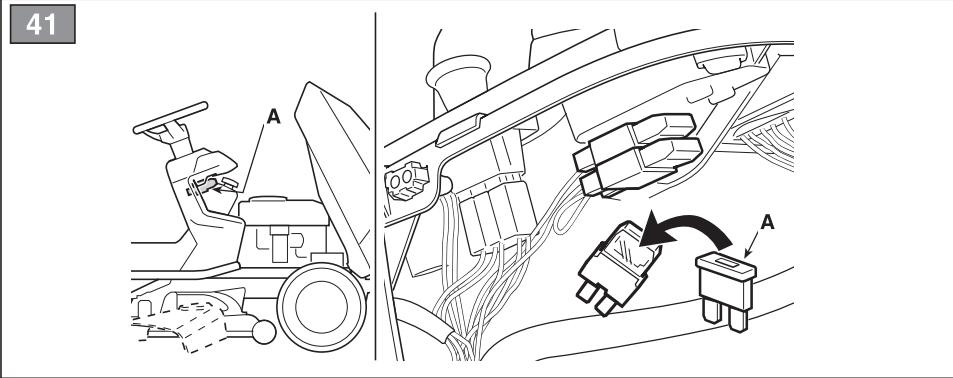


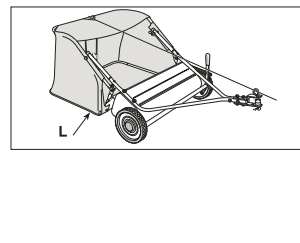
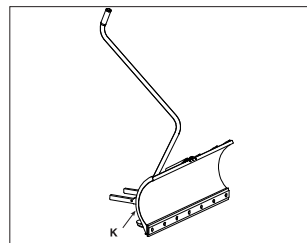
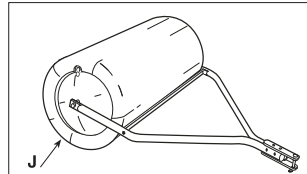
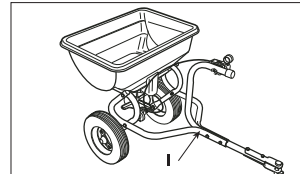
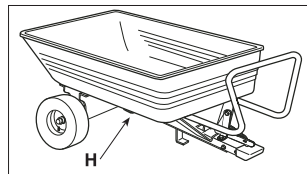
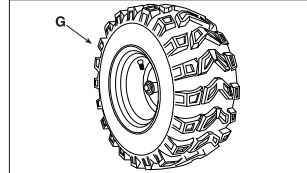
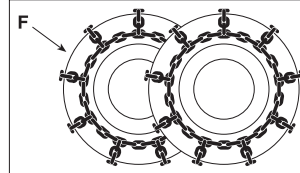
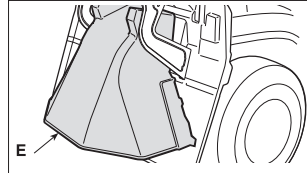
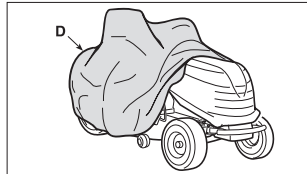
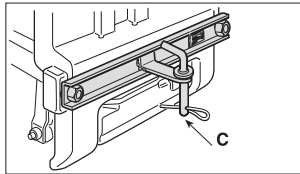
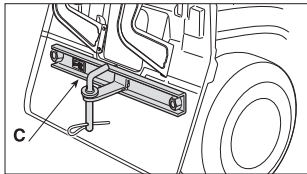
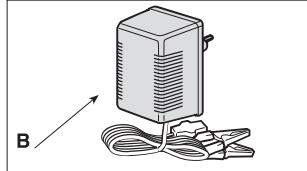
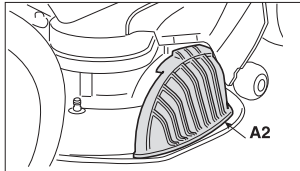
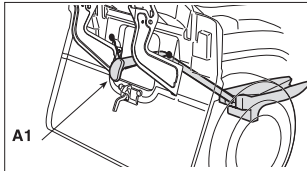














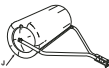

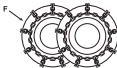




[1]	DATI TECNICI		SD 98 Series	SD 108 Series
[2]	Potenza nominale *	kW	6,4 ÷ 11,5	6,4 ÷ 11,5
[3]	Giri al minuto *	min <sup>-1</sup>	2800 ± 100	2800 ± 100
[4]	Impianto elettrico	V	12	12
[5]	Pneumatici anteriori		13 x 5,00-6 (15 x 5,00-6)	13 x 5,00-6 (15 x 5,00-6)
[6]	Pneumatici posteriori		18 x 8,50-8	18 x 8,50-8
[7]	Pressione gonfiaggio anteriore 13 x 5,00-6 15 x 5,00-6	bar bar	1,5 1,0	1,5 1,0
[8]	Pressione gonfiaggio posteriore	bar	1,2	1,2
[9]	Massa *	kg	160 ÷ 171	160 ÷ 171
[10]	Raggio minimo di erba non tagliata	cm	70	65
[11]	Altezza di taglio	cm	3 ÷ 8,5	3 ÷ 8,5
[12]	Larghezza di taglio	cm	98	107
[13]	<i>Trasmissione meccanica</i> Velocità di avanzamento (indicativa) a 3000 min <sup>-1</sup>	km/h	2,2 ÷ 9,7	2,2 ÷ 9,7
[14]	<i>Trasmissione idrostatica</i> Velocità di avanzamento (indicativa) a 3000 min <sup>-1</sup>	km/h	0 ÷ 8,8	0 ÷ 8,8
[15]	Limite di velocità con catene da neve (se accessorio previsto)	km/h	9,7	9,7
[16]	Dimensioni			
[17]	Lunghezza	mm	1647	1647 ÷ 1697
[18]	Lunghezza con sacco (Lunghezza senza sacco)	mm	- -	- -
[19]	Larghezza	mm	-	-
[20]	Larghezza con deflettore di scarico laterale (Larghezza senza deflettore di scarico laterale)		1198 (1051)	1312 (1101)
[21]	Altezza	mm	1068	1068
[22]	Codice dispositivo di taglio		82004346/0	82004357/0
[23]	Capacità del serbatoio carburante	l	6,5	6,5
[24]	Limite di carico per dispositivo di traino (Forza verticale massima)	N (kg)	245 (25)	245 (25)
[25]	Limite di carico per dispositivo di traino (Peso massimo rimorchiabile)	N (kg)	980 (100)	980 (100)
[26]	Inclinazione massima consentita		10° (17%)	10° (17%)
[27]	Livello di pressione acustica	dB(A)	86	87
[28]	Incertezza di misura	dB(A)	0,8	2,5
[29]	Livello di potenza acustica misurato	dB(A)	99	99
[28]	Incertezza di misura	dB(A)	0,8	0,43
[30]	Livello di potenza acustica garantito	dB(A)	100	100
[31]	Livello di vibrazioni al posto di guida	m/s <sup>2</sup>	0,94	1,2
[28]	Incertezza di misura	m/s <sup>2</sup>	1,39	0,52
[32]	Livello di vibrazioni al volante	m/s <sup>2</sup>	3,33	3
[28]	Incertezza di misura	m/s <sup>2</sup>	2,72	2

\* Per il dato specifico, fare riferimento a quanto indicato nell'etichetta di identificazione della macchina.

[1]	DATI TECNICI		MP 84 Series	MP 98 Series
[2]	Potenza nominale *	kW	5,56 ÷ 9,7	6,3 ÷ 11,45
[3]	Giri al minuto *	min <sup>-1</sup>	2300/2400 ± 100	2600 ± 100
[4]	Impianto elettrico	V	12	12
[5]	Pneumatici anteriori		13 x 5,00-6 (15 x 5,00-6)	13 x 5,00-6 (15 x 5,00-6)
[6]	Pneumatici posteriori		18 x 8,50-8 (18 x 6,50-8)	18 x 8,50-8 (18 x 6,50-8)
[7]	Pressione gonfiaggio anteriore 13 x 5,00-6 15 x 5,00-6	bar bar	1,5 1,0	1,5 1,0
[8]	Pressione gonfiaggio posteriore	bar	1,2	1,2
[9]	Massa *	kg	180 ÷ 187	185 ÷ 200
[10]	Raggio minimo di erba non tagliata	cm	80	70
[11]	Altezza di taglio	cm	3 ÷ 8,5	3 ÷ 8,5
[12]	Larghezza di taglio	cm	83	97
[13]	Trasmissione meccanica Velocità di avanzamento (indicativa) a 3000 min <sup>-1</sup>	km/h	2,2 ÷ 9,7	2,2 ÷ 9,7
[14]	Trasmissione idrostatica Velocità di avanzamento (indicativa) a 3000 min <sup>-1</sup>	km/h	0 ÷ 8,8	0 ÷ 8,8
[15]	Limite di velocità con catene da neve (se accessorio previsto)	km/h	9,7	9,7
[16]	Dimensioni			
[17]	Lunghezza	mm	-	-
[18]	Lunghezza con sacco (Lunghezza senza sacco)	mm	2217 ÷ 2340 (1814)	2340 (1814)
[19]	Larghezza	mm	902	1020
[20]	Larghezza con deflettore di scarico laterale (Larghezza senza deflettore di scarico laterale)		-	-
[21]	Altezza	mm	1098	1098
[22]	Codice dispositivo di taglio		82004358/0 - 82004359/0 82004360/0 - 82004361/0	82004362/0 - 82004363/0 82004346/0 - 82004364/0
[23]	Capacità del serbatoio carburante	l	6,5	6,5
[24]	Limite di carico per dispositivo di traino (Forza verticale massima)	N (kg)	245 (25)	245 (25)
[25]	Limite di carico per dispositivo di traino (Peso massimo rimorchiabile)	N (kg)	980 (100)	980 (100)
[26]	Inclinazione massima consentita		10° (17%)	10° (17%)
[27]	Livello di pressione acustica	dB(A)	86	86
[28]	Incertezza di misura	dB(A)	1,1	2,5
[29]	Livello di potenza acustica misurato	dB(A)	100	100
[28]	Incertezza di misura	dB(A)	0,63	0,65
[30]	Livello di potenza acustica garantito	dB(A)	100	100
[31]	Livello di vibrazioni al posto di guida	m/s <sup>2</sup>	1,06	0,7
[28]	Incertezza di misura	m/s <sup>2</sup>	0,99	0,25
[32]	Livello di vibrazioni al volante	m/s <sup>2</sup>	6,37	8,2
[28]	Incertezza di misura	m/s <sup>2</sup>	2,19	1,53

\* Per il dato specifico, fare riferimento a quanto indicato nell'etichetta di identificazione della macchina.

[42]	ACCESSORI A RICHIESTA	
[42.A1]	Kit "mulching"	✓
[42.A2]		
[42.B]	Carica batteria di mantenimento	✓
[42.C]	Kit traino	✓
[42.D]	Telo di copertura	✓
[42.E]	Kit di protezione scarico posteriore <i>(solo per modelli MP series)</i>	✓
[42.F]	Catene da neve (18")	✓
[42.G]	Ruote da fango/neve (18")	✓
[42.H]	Rimorchio	45-03453-997
[42.I]	Spargitore	45-03153-997
[42.J]	Rullo per erba	45-0267 45-02681
[42.K]	Spalaneve a lama	ST-1402
[42.L]	Raccoglitore foglie ed erba 38" <i>(solo per modelli SD series)</i>	45-03313-997
[42.L]	Raccoglitore foglie ed erba 42" <i>(solo per modelli SD series)</i>	45-02616-997

[33] TABELLA PER LA CORRETTA COMBINAZIONE DEGLI ACCESSORI						
[33.A] ACCESSORI POSTERIORI						
	 [42.H]	 [42.I]	 [42.J]	 [42.L]	 [42.F]	 [42.G]
[33.B] ACCESSORI FRONTALI	 [42.F]	✓	✓	-	-	-
	 [42.G]	✓	✓	-	-	-
	 [42.K]	-	✓	-	✓	✓

<p>[1] <b>RU - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b></p> <p>[2] Номинальная мощность (*)</p> <p>[3] Число оборотов в минуту (*)</p> <p>[4] Электропроводка</p> <p>[5] Передние шины</p> <p>[6] Задние шины</p> <p>[7] Давление в передних шинах</p> <p>[8] Давление в задних шинах</p> <p>[9] Масса (*)</p> <p>[10] Минимальный радиус нескошенной травы</p> <p>[11] Высота скашиваемой травы</p> <p>[12] Ширина скашивания</p> <p>[13] Механическая трансмиссия - Скорость передвижения (ориентировочная) при 3000 мин<sup>-1</sup></p> <p>[14] Гидростатическая трансмиссия - Скорость передвижения (ориентировочная) при 3000 мин<sup>-1</sup></p> <p>[15] Предел скорости с цепями противоскольжения если предусмотрено это дополнительное оборудование)</p> <p>[16] Габариты</p> <p>[17] Длина</p> <p>[18] Длина с контейнером (длина без контейнера)</p> <p>[19] Ширина</p> <p>[20] Ширина с боковым желобом для выброса (Ширина без бокового желоба для выброса)</p> <p>[21] Высота</p> <p>[22] Код режущего приспособления</p> <p>[23] Объем топливного бака</p> <p>[24] Максимальная нагрузка, которая может быть приложена к буксировочному устройству (макс. вертикальная нагрузка)</p> <p>[25] Максимальная нагрузка, которая может быть приложена к буксировочному устройству (макс. буксиремый вес)</p> <p>[26] Допустимый максимальный наклон</p> <p>[27] Уровень звукового давления</p> <p>[28] Погрешность измерения</p> <p>[29] Измеренный уровень звуковой мощности</p> <p>[30] Гарантируемый уровень звуковой мощности</p> <p>[31] Уровень вибрации на месте водителя</p> <p>[32] Уровень вибрации на руле</p> <p>[33] таблица правильного сочетания принадлежностей – навесных орудий</p> <p>[33.A] задние навесные орудия</p> <p>[33.B] фронтальные навесные орудия</p> <p>[42] принадлежности – навесные орудия по заказу</p> <p>[42.A1, 42.A2] Комплект для мульчирования</p> <p>[42.B] поддерживающее зарядное устройство</p> <p>[42.C] Прицепное устройство</p> <p>[42.D] Защитный чехол</p> <p>[42.E] Комплект защиты заднего выброса (только для серии MP)</p> <p>[42.F] Цепи противоскольжения (18")</p> <p>[42.G] Колеса для грязи / снега (18")</p> <p>[42.H] Прицеп</p> <p>[42.I] Разбрасыватель</p> <p>[42.J] Валок для травы</p> <p>[42.K] Шнекороторный снегоочиститель</p> <p>[42.L] Сборщик травы и листьев (только для серии SD)</p> <p>* Точное значение см. на идентификационном ярлыке машины</p>	<p>[1] <b>SK - TECHNICKÉ PARAMETRE</b></p> <p>[2] Menovitý výkon (*)</p> <p>[3] Otáčky za minútu (*)</p> <p>[4] Elektroinštalácia</p> <p>[5] Predné pneumatiky</p> <p>[6] Zadné pneumatiky</p> <p>[7] Tlak hustenia predných pneumatík</p> <p>[8] Tlak hustenia zadných pneumatík</p> <p>[9] Hmotnosť (*)</p> <p>[10] Minimálny akčný rádius otáčania</p> <p>[11] Výška kosenia</p> <p>[12] Šírka orezávania</p> <p>[13] Mechanická prevodovka - Rýchlosť pohybu (približná) pri 3000 min<sup>-1</sup></p> <p>[14] Hydrostatická prevodovka Rýchlosť pohybu (približná) pri 3000 min<sup>-1</sup></p> <p>[15] Hraničná rýchlosť so snehovými reťazami (ak sa jedná o určené príslušenstvo)</p> <p>[16] Rozmery</p> <p>[17] Dĺžka</p> <p>[18] Dĺžka s košom (dĺžka bez koša)</p> <p>[19] Šírka</p> <p>[20] Šírka vychýľovača bočného vyhadzovania (Šírka bez vychýľovača bočného vyhadzovania)</p> <p>[21] Výška</p> <p>[22] Kód kosiaceho zariadenia</p> <p>[23] Kapacita palivovej nádržky</p> <p>[24] Maximálne zaťaženie ťažného zariadenia (max. zvisle pôsobiaca sila)</p> <p>[25] Maximálne zaťaženie ťažného zariadenia (max. hmotnosť ťahaného nákladu)</p> <p>[26] Maximálny povolený náklon</p> <p>[27] Úroveň akustického tlaku</p> <p>[28] Nepresnosť merania</p> <p>[29] Úroveň nameraného akustického výkonu</p> <p>[30] Úroveň zaručeného akustického výkonu</p> <p>[31] Úroveň vibrácií na mieste vodiča</p> <p>[32] Úroveň vibrácií na volante</p> <p>[33] Tabuľka pre správnu kombináciu prídavných zariadení</p> <p>[33.A] Zadné prídavné zariadenia</p> <p>[33.B] Predné prídavné zariadenia</p> <p>[42] Prídavné zariadenia na požiadanie</p> <p>[42.A1, 42.A2] Súprava pre mulčovanie</p> <p>[42.B] Udrživacia nabíjačka akumulátora</p> <p>[42.C] Súprava ťažného zariadenia</p> <p>[42.D] Krycia plachta</p> <p>[42.E] Súprava ochranného krytu zadného vyhadzovania (výlučne pre sériu MP)</p> <p>[42.F] Snehové reťaze (18")</p> <p>[42.G] Kolesá do blata / snehu (18")</p> <p>[42.H] Príves</p> <p>[42.I] Posypávač</p> <p>[42.J] Valec na valcovanie trávy</p> <p>[42.K] Snehová radlica</p> <p>[42.L] Zberač listia a trávy (výlučne pre sériu SD)</p> <p>* Ohľadne uvedeného parametra vychádzajte z hodnoty uvedenej na identifikačnom štítku stroja.</p>	<p>[1] <b>SL - TEHNIČNI PODATKI</b></p> <p>[2] Nazivna moč (*)</p> <p>[3] Vrtljaji na minuto (*)</p> <p>[4] Električna napeljava</p> <p>[5] Prednje pnevmatike</p> <p>[6] Zadnje pnevmatike</p> <p>[7] Tlak v prednjih pnevmatikah</p> <p>[8] Tlak v zadnjih pnevmatikah</p> <p>[9] Masa (*)</p> <p>[10] Najmanjše področje nepokošene trave</p> <p>[11] Višina košnje</p> <p>[12] Širina reza</p> <p>[13] Mehanski menjalnik Hitrost voznje (približna) pri 3000 min<sup>-1</sup></p> <p>[14] Hidrostatični menjalnik Hitrost voznje (približna) pri 3000 min<sup>-1</sup></p> <p>[15] Omejitev hitrosti ob montiranih snežnih verigah (če so predvidene kot oprema)</p> <p>[16] Dimenzije</p> <p>[17] Džžka</p> <p>[18] Džžka s košom (džžka bez koša)</p> <p>[19] Širina</p> <p>[20] Širina z odbijačem bočnega izmeta (Širina brez odbijača bočnega izmeta)</p> <p>[21] Višina</p> <p>[22] Šifra rezalne naprave</p> <p>[23] Prostornina rezervoarja za gorivo</p> <p>[24] Omejitev obremenitve za vlečno napravo (maksimalna vertikalna sila)</p> <p>[25] Omejitev obremenitve za vlečno napravo (maksimalna teža pri vleki)</p> <p>[26] Maksimalni dovoljen naklon</p> <p>[27] Raven zvočnega tlaka</p> <p>[28] Merilna negotovost</p> <p>[29] Izmerjena raven zvočne moči</p> <p>[30] Zajamčena raven zvočne moči</p> <p>[31] Stopnja vibracij na vozniškem sedežu</p> <p>[32] Nivo vibracij na volanu</p> <p>[33] Tabela za pravilno kombinacijo dodatnih priključkov</p> <p>[33.A] Zadnji priključki</p> <p>[33.B] Sprednji priključki</p> <p>[42] Dodatni priključki na zahtevo</p> <p>[42.A1, 42.A2] Komplet za mulčenje</p> <p>[42.B] Polnilnik akumulatorja za vzdrževanje</p> <p>[42.C] Komplet za vleko</p> <p>[42.D] Prekrivno platno</p> <p>[42.E] Komplet ščitnika zadnjega izmeta (samo za MP serijo)</p> <p>[42.F] Snežne verige (18")</p> <p>[42.G] Kolesa za blato / sneg (18")</p> <p>[42.H] Prikolica</p> <p>[42.I] Trosilec</p> <p>[42.J] Valj za travo</p> <p>[42.K] Snežni plug z nožem</p> <p>[42.L] Pobiralnik listja in trave (samo za SD serijo)</p> <p>* Za specifični podatek glej identifikacijsko nalepko stroja.</p>
---	---	--



**POZOR! PRIJE UPORABE STROJA, PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK. Čuvajte za buduće potrebe.**

## KAZALO

1. OPĆENITO .....	2	7. REDOVNO ODRŽAVANJE .....	15
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	2	7.1 Općenito .....	15
3. POZNAVANJE STROJA .....	4	7.2 Dolijevanje goriva/praznjenje spremnika goriva .....	16
3.1 Opis stroja i predviđena uporaba .....	4	7.3 Kontrola, nadolijevanje i ispuštanje motornog ulja .....	16
3.2 Sigurnosne oznake .....	5	7.4 potporni kotačići .....	17
3.3 Identifikacijska etiketa .....	6	7.5 Čišćenje .....	17
3.4 Glavne komponente .....	6	7.6 Akumulator .....	18
4. MONTIRANJE .....	6	7.7 Pričvrstne matice i vijci .....	18
4.1 Komponente za montažu .....	6	8. IZVANREDNO ODRŽAVANJE .....	18
4.2 Montiranje upravljača .....	7	8.1 Sigurnosne preporuke .....	18
4.3 Montiranje sjedala .....	7	8.2 Sustav noževa/noževi .....	18
4.4 Montiranje i spajanje akumulatora .....	7	8.3 Zamjena prednjih/stražnjih kotača .....	19
4.5 Montiranje prednjeg branika .....	7	8.4 Elektronička tiskana pločica .....	19
4.6 Montiranje usmjerivača za bočno izbacivanje (samo za modele s bočnim izbacivanjem) .....	7	8.5 Zamjena osigurača .....	20
4.7 Montiranje bočnih pojačanja za sustav noževa (samo za modele s bočnim izbacivanjem, ako postoji) .....	8	8.6 Zamjena žarulja .....	20
4.8 Montiranje i dovršavanje stražnje ploče (samo za modele sa sakupljanjem straga) .....	8	8.7 Stražnja osovina .....	20
5. UPRAVLJAČKI ELEMENTI .....	8	9. SKLADIŠTENJE .....	20
5.1 Kontakt brava s ključem .....	8	10. PREMJEŠTANJE I PRIJEVOZ .....	20
5.2 Upravljački element gasa .....	8	11. SERVISIRANJE I POPRAVCI .....	21
5.3 Ručica parkirne kočnice .....	9	12. ŠTO JAMSTVO POKRIVA .....	21
5.4 Papučica spojke/kočnice (mehanički prijenos) .....	9	13. TABLICA ODRŽAVANJA .....	21
5.5 Ručica mjenjača brzine (mehanički prijenos) .....	9	14. UTVRĐIVANJE NEPOGODNOSTI .....	22
5.6 Papučica kočnice (hidrostatski prijenos) .....	9	15. DODATNA OPREMA .....	24
5.7 Papučica pogona (hidrostatski prijenos) .....	9	15.1 Komplet za malčiranje .....	24
5.8 Ručica za deblokiranje hidrostatskog prijenosa (hidrostatski prijenos) .....	10	15.2 Punjač baterija za održavanje .....	24
5.9 Upravljački element za uključivanje i isključivanje noževa .....	10	15.3 Komplet za vuču .....	24
5.10 Gumb za dozvoljavanje košenja pri kretanju unatrag .....	10	15.4 Zaštitna cerada .....	25
5.11 Ručica za podešavanje visine košnje ..	10	15.5 Komplet za štitnik stražnjeg otvora za izbacivanje .....	25
5.12 Kontrolno svjetlo i uređaj za zvučnu signalizaciju (samo za modele sa sakupljanjem straga) .....	10	15.6 Lanci za snijeg 18" .....	25
5.13 Ručica za prevrtanje košare za sakupljanje trave (ako postoji, samo za modele sa sakupljanjem straga) .....	10	15.7 Kotači za blato/snijeg 18" .....	25
6. UPORABA STROJA .....	10	15.8 Prikolica .....	25
6.1 Pripremne radnje .....	10	15.9 Rasipač .....	25
6.2 Sigurnosne kontrole .....	11	15.10 Valjak za travu .....	25
6.3 Uporaba na terenima s nagibom .....	12	15.11 Nož za čišćenje snijega .....	25
6.4 Pokretanje .....	12	15.12 Sakupljač lišća i trave .....	25
6.5 Rad .....	13		
6.6 Zaustavljanje .....	15		
6.7 Nakon korištenja .....	15		




## 1. OPĆENITO

### 1.1 KAKO SE SLUŽITI PRIRUČNIKOM

Određeni odjeljci u tekstu priručnika, koji sadrže informacije od posebnog značaja glede sigurnosti ili rada, različito su označeni prema sljedećem kriteriju:

**NAPOMENA** ili **VAŽNO** Navodi detalje ili druge elemente u vezi s već prethodno naznačenim, u svrhu izbjegavanja oštećenja stroja ili prouzročenja štete.

Simbol  ističe neku opasnost. Nepoštovanje upozorenja može dovesti do nanošenja tjelesnih ozljeda sebi ili trećima i/ili oštećenja.

Odlomci istaknuti sivim točkastim okvirom označavaju opcijske karakteristike koje nisu prisutne na svim modelima predloženim u ovom priručniku. Provjerite ima li vaš model dotičnu karakteristiku.

Sve naznake "prednje", "stražnje", "desno" i "lijevo" odnose se na radni položaj rukovatelja.

### 1.2 REFERENCIJE

#### 1.2.1 Slike


Slike u ovim uputama za uporabu označene su brojevima 1, 2, 3 i tako dalje. Komponente koje se vide na slikama označene su slovima A, B, C i tako dalje. Jedna referencija komponente C na slici 2 označena je natpisom: "Vidi sl. 2.C" ili jednostavno "(Sl. 2 C)". Slike služe za orijentaciju. Stvarni komadi mogu se razlikovati od onih prikazanih.

#### 1.2.2 Naslovi

Priručnik je podijeljen na poglavlja i na odlomke. Naslov odlomka "2.1 Osposobljavanje" je podnaslov poglavlja "2. sigurnosne upute". Referencije na naslove ili odlomke signaliziraju se kraticom pog. ili odl. i odgovarajućim brojem. Primjer: "2. pog." ili "odl. 2.1."

## 2. SIGURNOSNE UPUTE

### 2.1 OSPOSOBLJAVANJE

 **Upoznajte se s upravljačkim elementima i primjerenom uporabom stroja. Naučite brzo zaustavljati motor. Nepoštivanje upozorenja i uputa može prouzročiti požare i/ili teške ozljede.**

- Nemojte nikad dopuštati da stroj koriste djeca ili osobe koje nisu dovoljno upoznate s uputama. Lokalnim zakonima može biti određena najniža dob korisnika.
- Stroj se ne smije koristiti ako se rukovatelj osjeća umorno ili loše ili ako se nalazi pod utjecajem lijekova, droga, alkohola ili štetnih tvari koje mogu smanjiti njegove psihofizičke sposobnosti i pažnju.
- Nemojte prevoziti djecu niti druge putnike.
- Ne zaboravite da je rukovatelj (ili korisnik) odgovoran za nesreće i nepredviđene slučajeve koji mogu oštetiti druge osobe ili njihovu imovinu. Odgovornost korisnika podrazumijeva procjenu potencijalnih rizika na terenu na kojem se radi te poduzimanje svih potrebnih mjera kako bi se zajamčila vlastita sigurnost i sigurnost drugih osoba, a posebno na padinama, neravnim, klizavim ili nestabilnim terenima.
- U slučaju prodaje ili posuđivanja stroja drugima, uvjerite se da korisnik pregleda upute za uporabu u ovom priručniku.

### 2.2 PRIPREMNE RADNJE

#### Osobna zaštitna oprema (OZO)

- Nosite prikladnu odjeću, jaku radnu obuću, otpornu na klizanje, i duge hlače. Nemojte pokretati stroj ako ste bosih nogu ili u otvorenim sandalima. Nosite slušalice za zaštitu sluha.
- Nemojte nositi šalove, košulje, ogrlice, narukvice, odjevne predmete s dijelovima koji lepršaju ili koji imaju vezice ili kravate te općenito viseći ili širok nakit i pribor koji bi se mogao zaplesti u stroj ili u predmete i materijale prisutne na radnom mjestu.
- Dugu kosu treba povezati na odgovarajući način.

#### Radno područje/stroj

- Podrobno pregledajte cijelo radno područje i odstranite sve što bi stroj mogao odbaciti ili što bi moglo oštetiti nož/rotirajuće dijelove (kamenje, granje, željezne žice, kosti itd.).

#### Motori s unutarnjim izgaranjem: gorivo

 **OPASNOST!** Gorivo je vrlo zapaljivo.

- Gorivo čuvajte u odgovarajućim posudama homologiranim za tu uporabu, na sigurnom mjestu i daleko od izvora topline ili otvorenog plamena.
- Pazite da su posude i skladišni prostor benzina čisti od ostataka trave, lišća ili viška masnoće.
- Posude ne ostavljajte na dohvata djece.
- Nemojte pušiti za vrijeme dolijevanja ili nadolijevanja goriva, kao ni svaki put kad rukujete gorivom.
- Gorivo nadolijevajte služeći se lijevkom i samo na otvorenom.
- Izbjegavajte udisanje para goriva.
- Nemojte dodavati gorivo ili otvarati poklopac spremnika goriva dok motor radi ili je još topao.
- Polako otvarajte poklopac spremnika, tako da postupno ispuštite unutarnji tlak.
- Nemojte približavati plamen otvoru spremnika kako biste provjerili njegov sadržaj.
- Ako se gorivo izlije, nemojte pokretati motor nego udaljite stroj iz područja na kojem se gorivo izlilo, kako bi se spriječila mogućnost izbijanja požara – i to sve dok gorivo ne ispari, a pare se ne rasprše.
- Odmah očistite svo razliveno gorivo na stroju ili na tlu.
- Uvijek vratite na mjesto i dobro zategnite poklopce spremnika i posude s gorivom.
- Stroj ne smijete ponovno pokretati na istom mjestu na kojem ste dolijevali gorivo; pokretanje motora mora se vršiti najmanje 3 metra od mjesta na kojem je obavljeno punjenje gorivom.
- Izbjegavajte dodir odjeće s gorivom, a ako do toga dođe, presvucite odjeću prije pokretanja motora.
- Naročito pazite na nepravilnosti terena (izbočine, jarke), na padine, na skrivene opasnosti te na prisutnost eventualnih prepreka koje bi mogle ograničiti vidljivost.
- Budite vrlo pažljivi u blizini provalija, jaraka ili nasipa. Stroj se može prevrnuti ako jedan kotač prijeđe preko nekog ruba ili ako se rub sruši.
- Pazite na terenima s nagibom koji zahtijevaju posebnu pažnju, kako biste izbjegli prevrtanja ili gubitak kontrole nad strojem. Osnovni uzroci gubitka kontrole su:
  - neprianjanje kotača,
  - prevelika brzina,
  - neprikladno kočenje,
  - neprikladnost stroja vrsti uporabe,
  - nepoznavanje učinaka koji mogu proizići iz uvjeta na terenu,
  - nepravilna uporaba kao vozilo za vuču.

### Ponašanje

- Za vrijeme vožnje i rada nemojte odvracati pozornost i zadržite potrebnu koncentraciju.
- Pazite prilikom kretanja unatrag ili prema natrag. Prije i za vrijeme kretanja unatrag gledajte iza sebe, kako biste se uvjerali da nema prepreka.
- Budite oprezni pri vuči tereta ili uporabi teških alata:
  - koristite samo odobrena mjesta za priključak šipki za vuču;
  - nemojte naglo zakretati. Budite oprezni prilikom kretanja unatrag;
  - koristite protuutege ili utege na kotačima kad se to savjetuje u priručniku za uporabu.
- Pazite prilikom uporabe košara za sakupljanje trave i dodatne opreme, koje mogu promijeniti stabilnost stroja, a naročito na padinama.
- Ruke i stopala držite uvijek dalje od reznog alata, i prilikom pokretanja i za vrijeme uporabe stroja.
- Pozor: rezni element se nastavlja okretati još nekoliko sekundi i nakon njegovog isključivanja ili nakon gašenja motora.
- Pazite na sustav noževa u slučaju više od jednog noža, jer jedan nož koji rotira može odrediti rotiranje ostalih.
- Držite se uvijek daleko od otvora za izbacivanje.
- Nemojte dodirivati dijelove motora koji se tijekom uporabe zagriju. Rizik od opekline.
- Kako biste izbjegli rizik od požara, stroj nemojte ostavljati zaustavljen u visokoj travi dok motor radi.



U slučaju lomova ili nesreća za vrijeme rada, odmah zaustavite motor i udaljite stroj kako ne bi prouzročio još veću štetu; u slučaju nesreća s osobnim ozljedama ili ozljedama trećih, odmah se pobrinite za pružanje prve pomoći najprimjerenije situaciji i obratite se zdravstvenoj ustanovi radi potrebnog liječenja. Temeljito

## 2.3 TIJEKOM UPORABE

### Radno područje

- Nemojte pokretati motor u zatvorenim prostorima gdje se mogu nakupiti opasni dimovi ugljičnog monoksida. Postupak pokretanja motora mora se obavljati na otvorenom i prozračnom mjestu. Imajte na umu da su ispušni plinovi otrovni.
- Za vrijeme pokretanja stroja nemojte usmjeravati prigušivač ni ispušne plinove prema zapaljivim materijalima.
- Stroj se ne smije koristiti u prostorima u kojima postoji rizik od eksplozije, u blizini zapaljivih tekućina, plina ili prašine. Električni kontakti ili mehanička trljanja mogu proizvesti iskre koje mogu zapaliti prašinu ili paru.
- Radite samo uz dnevno svjetlo ili uz dobru rasvjetu i u uvjetima dobre vidljivosti.
- Udaljite osobe, djecu i životinje iz radnog područja. Djecu treba nadzirati odrasla osoba.
- Izbjegavajte rad na mokroj travi, po kiši i ako postoji rizik od nevremena, naročito ako postoji vjerojatnost sijevanja.

uklonite eventualne trunke koji bi – ako ostanu neprimijećeni – mogli prouzročiti oštećenja ili nanijeti ozljede osobama ili životinjama.

#### Ograničenja u uporabi


- Nemojte nikad koristiti stroj ako su zaštite oštećene, nedostaju ili nisu pravilno namještene (košara za sakupljanje trave, štitičnik bočnog otvora za izbacivanje ili štitičnik stražnjeg otvora za izbacivanje).
- Nemojte koristiti stroj ako dodatna oprema/ alati nisu postavljeni u predviđenim točkama.
- Nemojte isključivati, deaktivirati, skidati postojeće sigurnosne sustave/mikroprekidače, niti vršiti neovlaštene izmjene na njima.
- Ne izlažite stroj prevelikom naporu i ne koristite mali stroj za izvođenje teških radova; uporabom odgovarajućeg stroja smanjuje se rizik i poboljšava kvaliteta rada.
- Stroj nema homologaciju za uporabu na javnim cestama. Smije ga se primjenjivati (temeljem prometnih propisa) isključivo na privatnim površinama zatvorenim za promet.

#### 2.4 ODRŽAVANJE, SKLADIŠTENJE

Sigurnost i razinu performansi stroja očuvat ćete njegovim redovitim održavanjem i pravilnim skladištenjem.

#### Održavanje

- Stroj nemojte nikad koristiti ako su pojedini dijelovi istrošeni ili oštećeni. Pokvarene ili oštećene dijelove treba zamijeniti, a nikad popravljati.
- Radi smanjenja rizika od požara, redovito provjeravajte da nema propuštanja ulja i/ili goriva.
- Za vrijeme radova na podešavanju stroja, pazite da vam prsti ne ostanu uklješteni između noža u pokretu i nepomičnih dijelova stroja.

 Razine buke i vibracija koje se navode u ovim uputama predstavljaju maksimalne vrijednosti pri korištenju stroja. Uporaba neizbalansiranog reznog elementa, prevelika brzina kretanja i neodržavanje stroja bitno utječu na emisiju zvuka i vibracije. Posljedično tome treba usvojiti preventivne mjere za uklanjanje mogućih oštećenja prouzročenih velikom bukom i naprezanjima uslijed vibracija; brinite se za održavanje stroja, nosite slušalice za zaštitu od buke, tijekom rada pravite stanke.

#### Skladištenje

- Ako u spremniku stroja ima goriva, nemojte ga spremati u prostoriju u kojoj bi pare goriva mogle doći u dodir s plamenom, iskrom ili jakim izvorom topline.

- Radi smanjenja rizika od požara, nemojte ostavljati posude s otpadnim materijalima u prostoriji.

#### 2.5 ZAŠTITA OKOLIŠA

Zaštita okoliša mora predstavljati bitan i prvenstveni vid uporabe stroja, u korist civilnog suživota kao i okoliša u kojem živimo.

- Izbjegavajte ometanje susjeda. Stroj koristite samo u razumnim satima (ne rano ujutro ili kasno navečer, kad biste mogli ometati druge osobe).
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o odlaganju ambalaže, ulja, goriva, filtera, propalih dijelova ili bilo kojeg drugog elementa štetnog za okoliš: te otpatke se ne smije bacati u smeće, nego ih treba razdvojiti i predati odgovarajućim centrima za sakupljanje koji će se pobrinuti za recikliranje materijala.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o odlaganju otpadnih materijala.
- U trenutku rashodovanja nemojte ostavljati stroj u okolišu, nego se obratite centru za sakupljanje sukladno lokalnim propisima na snazi.

### 3. POZNAVANJE STROJA

#### 3.1 OPIS STROJA I PREDVIĐENA UPORABA

**Ovo je sjedeća kosilica trave s operaterom.**

Stroj ima jedan motor koji pokreće nož, zaštićen u kućištu, kao i prijenosni sklop koji osigurava kretanje stroja.

Stroj ima stražnji pogon. Stražnja osovina može imati:

- mehanički prijenos s 5 prijenosnih omjera naprijed i jednim unatrag;
- hidrostatički prijenos s neograničeno varijabilnim prijenosnim omjerima naprijed i unatrag ("Hydro").

Rukovatelj može upravljati strojem i aktivirati glavne upravljačke elemente sjedeći stalno na vozačkom mjestu.

Sigurnosne naprave montirane na stroju predviđaju zaustavljanje motora i noža u roku od nekoliko sekundi (odl. 6.2.2).

##### 3.1.1 Predviđena uporaba

Ovaj stroj je projektiran i izrađen za košenje trave.

Općenito, ovaj stroj može:

- MP 84/MP 98 Series može:
  1. kositi travu i sakupljati je u košaru za sakupljanje trave
  2. kositi travu i izbacivati je na zemlju sa stražnje strane
  3. kositi travu, usitnjavati je i ostavljati na tlu (učinak "malčiranja").
- SD 98/108 Series može:
  4. kositi travu i bočno je izbacivati
  5. kositi travu, usitnjavati je i ostavljati na tlu (učinak "malčiranja").

Korištenje posebne dodatne opreme koju je proizvođač predvidio kao originalnu opremu ili koju se može odvojeno kupiti, omogućuje vršenje ovog posla na različite načine koji se opisuju u ovom priručniku ili u uputama koje prate pojedine dijelove dodatne opreme. Također, mogućnost primjene dijelova dodatne opreme (ako ih je proizvođač predvidio), može proširiti predviđeno korištenje i na druge funkcije, prema ograničenjima i uvjetima naznačenim u uputama koje prate sam dio dodatne opreme.

### 3.1.2 Neprimjerena uporaba

- Bilo koja druga primjena drugačija od gore navedenih može se pokazati opasnom te prouzročiti štetu osobama i/ili stvarima. Neprimjerena uporaba obuhvaća (na primjer, ali ne i samo):
  - prevoženje drugih osoba, djece ili životinja na stroju ili na prikolici, jer bi mogli pasti i zadobiti teške ozljede, odnosno ugroziti sigurnu vožnju.;
  - vuču ili guranje tereta bez korištenja odgovarajućeg dodatka predviđenog za vuču;
  - korištenje stroja za vožnju po nestabilnim, klizavim, zaleđenim, kamenitim ili rasutim terenima, kaljužama ili baruštinama, koji ne dopuštaju procjenu čvrstoće terena;
  - pokretanje noža na netravnatim mjestima;
  - korištenje stroja za sakupljanje lišća ili trunaka.

**VAŽNO** Neprimjerenom uporabom stroja jamstvo se poništava, uz odricanje svake odgovornosti proizvođača, čime svi troškovi nastali uslijed oštećenja ili ozljeda samog korisnika ili trećih prelaze na teret korisnika.

### 3.1.3 Tip korisnika

Ovaj stroj je namijenjen uporabi od strane potrošača, odnosno operatera koji nisu profesionalci. Namijenjen je neprofesionalnoj uporabi.

**VAŽNO** Stroj treba rabiti samo jedan rukovatelj.

## 3.2 SIGURNOSNE OZNAKE

Na stroju se nalaze razni simboli (sl. 2). Njihova je funkcija podsjetiti rukovatelja na to kako treba postupati da bi se stroj koristilo uz potrebnu pažnju i oprez. Objašnjenje simbola:



**Pozor:** prije uporabe stroja, pročitajte upute.



**Pozor:** izvadite ključ i pročitajte upute prije vršenja bilo kakve radnje održavanja ili popravka.



**Opasnost! Odbacivanje predmeta:** štitnik stražnjeg otvora za izbacivanje ili košara za sakupljanje trave moraju uvijek biti montirani za vrijeme rada. (samo za modele sa sakupljanjem straga)



**Opasnost! Odbacivanje predmeta:** prilikom rada usmjerivač za bočno izbacivanje mora uvijek biti montiran. (samo za modele s bočnim izbacivanjem)



**Opasnost! Odbacivanje predmeta:** Držite na odstojanju druge osobe



**Opasnost! Prevrtnje stroja:** nemojte koristiti ovaj stroj na padinama većim od 10°



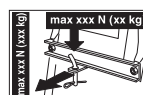
**Opasnost! Amputacija:** uvjerite se da su djeca daleko od stroja dok motor radi



**Rizik od posjekotina.** Noževi u pokretu. Nemojte uvlačiti ruke ili stopala unutar sjedišta noževa.



**Pozor!** Ne približavajte se vrućim površinama



Pri uporabi kompleta za vuču nemojte premašiti ograničenja tereta koja se navode na oznaci i pridržavajte se sigurnosnih uputa.



**Pozor!** Za pranje prijenosa nemojte se nikad koristiti visokotlačnim pištoljima.

**VAŽNO** Naljepnice koje su se uništile ili su postale nečitljive trebate zamijeniti. Zatražite nove etikete od ovlaštenog servisnog centra.

### 3.3 IDENTIFIKACIJSKA ETIKETA

Na identifikacijskoj etiketi se navode sljedeći podaci (sl. 1):

1. Razina zvučne snage
2. Oznaka sukladnosti CE
3. Godina proizvodnje
4. Snaga i radna brzina motora
5. Model stroja
6. Vrsta stroja
7. Serijski broj
8. Težina u kg
9. Naziv i adresa proizvođača
10. Vrsta prijenosa
11. Šifra artikla

Upišite identifikacijske podatke stroja u odgovarajući prostor na etiketi koja se nalazi na unutrašnjoj strani korica.

**VAŽNO** Koristite te identifikacijske podatke koji se navode na identifikacijskoj etiketi proizvoda prilikom svakog kontaktiranja ovlaštene radionice.

**VAŽNO** Primjer izjave o sukladnosti se nalazi na zadnjim stranicama priručnika.

### 3.4 GLAVNE KOMPONENTE

Stroj se sastoji od dolje navedenih glavnih komponenti kojima su pridružene funkcije u nastavku (sl. 1).

- A. Sustav noževa:** sklop koji čine kućište u kojem se nalaze rotirajući noževi, i noževi.
- B. Noževi:** elementi namijenjeni košenju trave; krlca postavljena sa strane potpomažu usmjeravanje pokošene trave prema kanalu za izbacivanje.
- C. Usmjerivač za bočno izbacivanje:** sigurnosna zaštita koja sprječava odbacivanje predmeta eventualno skupljenih noževima daleko od stroja (*samo za modele s bočnim izbacivanjem*).
- D. Kanal za izbacivanje:** spojni element između sustava noževa i košare za skupljanje trave (*samo za modele sa sakupljanjem straga*).

- E. Košara za sakupljanje trave:** osim što služi za sakupljanje pokošene trave, čini i sigurnosni element, jer sprječava izbacivanje eventualno skupljenih predmeta na noževima daleko od stroja (*samo za modele sa sakupljanjem straga*).
- F. Štitnik stražnjeg otvora za izbacivanje (raspoloživ po narudžbi):** montira se umjesto košare za sakupljanje trave, a sprječava izbacivanje eventualno skupljenih predmeta na noževima daleko od stroja (*samo za modele sa sakupljanjem straga*).
- G. Sjedalo vozača:** radno mjesto rukovatelja opremljeno senzorom koji bilježi njegovu nazočnost u svrhu intervencije sigurnosnih naprava.
- H. Akumulator:** daje energiju za pokretanje motora; karakteristike i pravila uporabe akumulatora se opisuju u specifičnom priručniku.
- I. Motor:** pokreće noževe i daje pogon kotačima; karakteristike i pravila uporabe motora opisuju se u specifičnom priručniku.
- J. Prednji branik:** štiti prednje dijelove stroja.
- K. Upravljač:** upravlja zakretanjem prednjih kotača.

## 4. MONTIRANJE

**⚠ Sigurnosne upute koje treba slijediti navode se u 2. pog. Strogo poštuju te naznake kako se ne biste suočili s ozbiljnim rizicima ili opasnostima.**

Zbog potreba skladištenja i prijevoza pojedine komponente stroja nisu izravno tvornički montirane, nego ih treba sastaviti nakon uklanjanja ambalaže, a prema uputama koje slijede.

**⚠ Raspakiranje i dovršavanje montaže treba izvršiti na ravnoj i čvrstoj površini, s dovoljno prostora za pomicanje stroja i ambalaže te služeći se uvijek prikladnim alatom. Nemojte se služiti strojem prije nego što ste završili s obavljanjem svih naznaka iz dijela "MONTIRANJE".**

### 4.1 KOMPONENTE ZA MONTAŽU

U pakiranju se nalaze i komponente za montažu koje se nabrajaju u sljedećoj tablici:

	Opis
1	Upravljač
2	Poklopac ploče s instrumentima i komponente za montiranje upravljača
3	Sjedalo vozača



4	Akumulator
5	Prednji branik
6	Potporni kotačići
7	Košara s odgovarajućim vijcima za montiranje i pripadajućim uputama ( <i>samo za modele sa sakupljanjem straga</i> )
8	Donji dio stražnje ploče, nosači košare i odgovarajući dodatni pribor za dopunu i montažu ( <i>samo za modele sa sakupljanjem straga</i> )
9	Usmjerivač za bočno izbacivanje ( <i>samo za modele s bočnim izbacivanjem</i> )
10	Bočna pojačanja za sustav noževa ( <i>samo za modele s bočnim izbacivanjem, ako postoji</i> ).
11	Vrećica s: – priručnicima s uputama i dokumentima – vijcima za montiranje sjedala – opremom za montiranje usmjerivača za bočno izbacivanje ( <i>samo za modele s bočnim izbacivanjem</i> ) – vijcima za spajanje kabela akumulatora – 2 ključa za pokretanje – 1 rezervnim osiguračem od 10 A

#### 4.1.1 Vađenje iz ambalaže

1. Oprezno otvorite ambalažu, pazite da ne zagubite komponente.
2. Pogledajte dokumentaciju koja se nalazi u kutiji, uključujući i ove upute.
3. Izvadite iz kutije sve komponente koje nisu montirane.
4. Izvadite stroj iz ambalaže pridržavajući se sljedećih mjera opreza:
  - pomaknite sustav noža na maksimalnu visinu (odl. 5.10) kako se ne bi oštetio u trenutku spuštanja stroja s palete;
  - spustite stroj s palete.

Kod modela s hidrostatskim prijenosom, pomaknite ručicu za deblokiranje stražnjeg prijenosa u deblokirani položaj (odl. 5.13).

#### 4.2 MONTIRANJE UPRAVLJAČA

1. Postavite stroj u ravninu i poravnajte prednje kotače.
  2. Montirajte glavinu (sl. 3.A) na osovinu (sl. 3.B), pazite da zaporni klin (sl. 3.C) bude pravilno uvučen u sjedište glavine.
  3. Postavite poklopac ploče s instrumentima (sl. 3.D) namještajući sedam kukica u njihova sjedišta tako da škljocnu.
  4. Montirajte upravljač (sl. 3.E) na glavinu (sl. 3.A) tako da prečke upravljača budu okrenute prema sjedalu.
- 5a. Samo za upravljač tipa "I" –** Namjestite odstojnik (sl. 3.F) i pričvrstite

upravljač dostavljenim vijcima (sl. 3.G) prema naznačenom redosljedu.

- 5b. Samo za upravljač tipa "II" –** Pričvrstite upravljač dostavljenim vijcima (sl. 3.F, 3.G) prema naznačenom redosljedu.
6. Postavite poklopac upravljača (sl. 3.H) namještajući ga u njegovu sjedište tako da škljocne.

#### 4.3 MONTIRANJE SJEDALA

Montirajte sjedalo (sl. 4.A) na ploču (sl. 4.B) koristeći vijke (sl. 4.C).

#### 4.4 MONTIRANJE I SPAJANJE AKUMULATORA

Akumulator (sl. 5.A) je smješten ispod sjedala, a zadržava ga jedna opruga (sl. 5.B).

1. Spojite najprije crveni kabel (sl. 5.C) na pozitivan pol (+), a zatim crni kabel (sl. 5.D) na negativan pol (–), služeći se dostavljenim vijcima kako je naznačeno.
2. Premažite stezaljke silikonskom mašću i pažljivo namjestite zaštitnu kapicu crvenog kabela (sl. 5.E).

**VAŽNO** Akumulator treba uvijek potpuno napuniti, pridržavajući se uputa iz priručnika za akumulator.

**VAŽNO** Kako biste izbjegli intervenciju zaštite elektroničke tiskane pločice, apsolutno izbjegavajte pokretati motor prije nego što se akumulator potpuno napuni!

#### 4.5 MONTIRANJE PREDNJEG BRANIKA

**1a. Samo za branik tipa "I" –** Montirajte prednji branik (sl. 6.A) na donji dio šasije (sl. 6.B) pomoću četiri vijka (sl. 6.C).

**1b. Samo za branik tipa "II" –**

1. Montirajte dva nosača (sl. 6.A) i (sl. 6.B) na donji dio šasije (sl. 6.C) poštujući smjer montiranja naznačen na slici: R = desno, L = lijevo;
2. zategnite do kraja vijke (sl. 6.D).
3. Pričvrstite prednji branik (sl. 6.E) na nosače (sl. 6.A) i (sl. 6.B) pomoću vijaka (sl. 6.F) i matica (sl. 6.G).

#### 4.6 MONTIRANJE USMJERIVAČA ZA BOČNO IZBACIVANJE (SAMO ZA MODELE S BOČNIM IZBACIVANJEM)

1. Iz unutrašnjosti usmjerivača za bočno izbacivanje (sl. 7.A) montirajte oprugu (sl. 7.B) uvlačeći njen završetak (sl. 7.B.1) u otvor pa je okrećite tako da i opruga (sl.

- 7.B) i završetak (sl. 7.B.2) budu dobro smješteni u vlastitim sjedištima.
- Namjestite usmjerivač za bočno izbacivanje (sl. 7.A) u visini nosača (sl. 7.C) sustava noževa te pomoću odvijača okrenite drugi završetak (sl. 7.B.2) opruge (sl. 7.B) tako da dospije s vanjske strane usmjerivača za bočno izbacivanje.
  - Provucite osovinu (sl. 7.D) kroz otvore nosača (sl. 7.C) i usmjerivača za bočno izbacivanje tako da prođe kroz unutrašnjost zavoja opruge (sl. 7.B), sve dok probušeni kraj potpuno ne izađe iz nosača u najdubljoj unutrašnjosti.
  - Stavite rascjepku (sl. 7.E) u otvor (sl. D.1) osovine (sl. 7.D) i okrećite osovinu koliko je potrebno da bi se dva kraja (sl. 7.E.1) rascjepke mogla saviti (pomoću kliješta), tako da se ne može izvući i prouzročiti ispadanje osovine (sl. 7.D).

**⚠ Uvjerite se da opruga radi pravilno, stabilno držeći usmjerivač za bočno izbacivanje u spušenom položaju te da je osovina dobro uvučena i da neće doći do njezinog slučajnog ispadanja.**

**VAŽNO** Kod modela s mogućnošću bočnog izbacivanja: uvjerite se da je zaštita bočnog izbacivanja (sl. 13.A) spuštena i blokirana sigurnosnom polugom (sl. 13.B).

**VAŽNO** Prije demontiranja ili održavanja usmjerivača, nemojte zaboraviti gurnuti sigurnosnu polugu (sl. 14.B) i podići zaštitu bočnog izbacivanja (sl. 14.A) kako biste omogućili demontažu.

**NAPOMENA** Za demontažu usmjerivača, provedite korake za njegovu montažu obrnutim redoslijedom.

#### 4.7 MONTIRANJE BOČNIH POJAČANJA ZA SUSTAV NOŽEVA (SAMO ZA MODELE S BOČNIM IZBACIVANJEM, AKO POSTOJI)

Dovršite montiranje sustava noževa postavljajući bočna pojačanja na profil sustava noževa pomoću odgovarajućih vijaka (sl. 8).

#### 4.8 MONTIRANJE I DOVRŠAVANJE STRAŽNJE PLOČE (SAMO ZA MODELE SA SAKUPLJANJEM STRAGA)

- Montirajte dva donja podupirača (sl. 9.A) i (sl. 9.B) poštujući smjer montiranja naznačen na

slici i pričvrstite ih vijcima (sl. 9.C) i maticama (sl. 9.D) koje ćete do kraja zategnuti.

- Izvadite dva vijka (sl. 9.H) koje ćete kasnije koristiti.
- Montirajte donji dio (sl. 9.E) stražnje ploče i pričvrstite ga na donje podupirače pomoću vijaka (sl. 9.F) i matica (sl. 9.G), ali ih nemojte potpuno zategnuti.
- Dovršite pričvršćivanje donjeg dijela (sl. 9.E) stražnje ploče tako da do kraja navijete dva prethodno izvađena središnja (sl. 9.H) te četiri gornja (sl. 9.I) vijka.
- Do kraja zategnite dvije donje matice (sl. 9.G).
- Uvucite ručicu (sl. 9.J) signalizatora pune košare za sakupljanje trave u sjedište (sl. 9.K) i gurnite je prema dolje sve dok ne škljocne.
- Montirajte dva nosača košare za sakupljanje trave (sl. 9.L) i (sl. 9.M) poštujući smjer montiranja naznačen na slici te ih pričvrstite vijcima (sl. 9.N) i elastičnim podloškama (sl. 9.O), koje ćete do kraja zategnuti.

## 5. UPRAVLJAČKI ELEMENTI

### 5.1 KONTAKT BRAVA S KLJUČEM

Ključ osposobljava/onesposobljava paljenje stroja i uključivanje farova (ako postoje).

On ima četiri položaja (sl. 10.A):

- Položaj zaustavljanja.** Stroj se odmah zaustavlja.
- Položaj uključivanja farova (ako postoje).** Nakon pokretanja motora, paljenje farova se vrši stavljanjem ključa u ovaj položaj. Za njihovo gašenje, vratite ključ u položaj vožnje.
- Položaj vožnje.** Sve funkcije su aktivirane.
- Položaj pokretanja.** Uključuje elektropokretač i stroj se pokreće. Pri otpuštanju ključa iz položaja za pokretanje, on se automatski vraća u položaj vožnje.

### 5.2 UPRAVLJAČKI ELEMENT GASA

Regulira broj okretaja motora. Ovisno o tipu motora, mogu postojati dva tipa upravljačkog elementa gasa.

- Tip "I" s odvojenim upravljačkim elementom uređaja za pokretanje hladnog motora** (sl. 10.E + sl. 10.E.1)
- Tip "II"** (sl. 10.E)

Naznačeni položaji odgovaraju sljedećem:



**1. Upravljački element uređaja za pokretanje hladnog motora – pokretanje hladnog motora.**

Služi za paljenje hladnog motora. Položaj "UREĐAJ ZA POKRETANJE HLADNOG MOTORA" izaziva obogaćivanje mješavine te ga se smije koristiti samo u neophodnom vremenu.



**1. Maksimalni broj okretaja motora.** Trebate uvijek koristiti pri pokretanju stroja, za vrijeme rada i za vrijeme košenja trave.



**2. Minimalni broj okretaja motora.** Koristi se kad je motor dovoljno topao, u fazama mirovanja u mjestu.

**NAPOMENA** Prilikom vožnje radi premještanja izaberite srednji položaj, između «kornjače» i «zeca».

### 5.3 RUČICA PARKIRNE KOČNICE

Parkirna kočnica onemogućuje kretanje parkiranog stroja.

Ručica za uključivanje ima dva položaja (sl. 10.D), u nastavku se opisuje čemu oni odgovaraju.



**1. Deaktivirana kočnica.** Za deaktiviranje parkirne kočnice pritisnite papučicu (sl. 10.I). Ručica se vraća u položaj deaktivirane kočnice.



**2. Aktivirana kočnica.** Za aktiviranje parkirne kočnice do kraja pritisnite papučicu (sl. 10.I) i pomaknite ručicu u položaj aktivirane kočnice; kad odmaknete nogu, papučica će ostati blokirana u spušenom položaju.

### 5.4 PAPUČICA SPOJKE/KOČNICE (MEHANIČKI PRIJENOS)

Ova papučica obavlja dvojnju funkciju (sl. 10.I):



1. u prvom dijelu hoda djeluje kao spojka, prenoseći ili ukidajući pogon kotača;
2. u drugom dijelu se ponaša kao kočnica, djelujući na stražnje kotače.

**VAŽNO** Pri uključivanju spojke budite vrlo oprezni i ne otežite pritisak kako ne biste izazvali pregrijavanje, a time i oštećenje pogonskog remena.

**NAPOMENA** Za vrijeme kretanja nije uputno držati stopalo oslonjeno na papučicu spojke.

### 5.5 RUČICA MJENJAČA BRZINE (MEHANIČKI PRIJENOS)

Ova ručica ima sedam položaja (sl. 10.K).



**1. Pet stupnjeva prijenosa za kretanje naprijed**  
 **Kretanja morate aktivirati dok je stroj zaustavljen.**



**2. Položaj praznog hoda «N»**



**3. Kretanje unatrag «R»**  
 **Kretanja unatrag morate aktivirati dok je stroj zaustavljen.**

Za prijelaz iz jednog stupnja prijenosa u drugi, pritisnite do pola hoda papučicu (sl. 10.I) i pomaknite ručicu prema naznakama koje se navode na etiketi.

### 5.6 PAPUČICA KOČNICE (HIDROSTATSKI PRIJENOS)



Ovom papučicom aktivirate kočnicu na stražnjim kotačima (sl. 10.I)

### 5.7 PAPUČICA POGONA (HIDROSTATSKI PRIJENOS)

Pomoću ove papučice uključuje se pogon kotača i podešava brzina stroja pri kretanju naprijed i pri kretanju unatrag (sl. 10.J):





**1. Kretanje naprijed.** Kako biste aktivirali kretanje naprijed, vrhom stopala pritisnite prednju papučicu. Što je veći pritisak na papučicu, to se postupno povećava i brzina kretanja stroja.



**2. Kretanje unatrag.** Kretanje unatrag aktivirate pritiskanjem stražnje papučice petom.

**⚠ Kretanja unatrag morate aktivirati dok je stroj zaustavljen.**

**3. Položaj praznog hoda.** Kad papučicu otpustite, ona se automatski vraća u položaj praznog hoda.

**NAPOMENA** Ako papučicu pogona aktivirate bilo naprijed bilo unatrag dok je parkirna kočnica (sl. 10.D) aktivirana, motor će se zaustaviti.

### 5.8 RUČICA ZA DEBLOKIRANJE HIDROSTATSKOG PRIJENOSA (HIDROSTATSKI PRIJENOS)

Ručica ima dva položaja, označena na pločici (sl. 10.L):



**1.** Aktiviran prijenos: za sve uvjete uporabe, u vožnji i za vrijeme košenja.



**2.** Deblokiran prijenos: znatno smanjuje potrebnu snagu za ručno premještanje stroja s ugašenim motorom.

**VAŽNO** Kako biste izbjegli oštećivanje prijenosnog sklopa, ovu radnju trebate vršiti samo dok je motor zaustavljen, a papučica (sl. 10.J) u položaju praznog hoda.

### 5.9 UPRAVLJAČKI ELEMENT ZA UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE NOŽEVA

Prekidač u obliku glijive omogućuje uključivanje noževa putem elektromagnetske spojke (sl. 10.B):



**1. Uključeni noževi.** Povučeni prekidač u obliku glijive.



**2. Isključeni noževi.** Pritisnut prekidač u obliku glijive.

- Pri isključivanju noževa, istovremeno se aktivira kočnica koja u roku od nekoliko sekundi zaustavlja njihovo okretanje.

**NAPOMENA** Ako noževe uključite ne poštujući predviđene sigurnosne uvjete, motor se gasi ili ga nije moguće pokrenuti (vidi odl. 6.2.2)

### 5.10 GUMB ZA DOZVOLJAVANJE KOŠENJA PRI KRETANJU UNATRAG



Držeći gumb pritisnut (sl. 10.F) možete se kretati unatrag s uključenim noževima bez da to prouzroči zaustavljanje motora.

### 5.11 RUČICA ZA PODEŠAVANJE VISINE KOŠNJE

Pomoću ove ručice vrši se podizanje i spužtanje sustava noževa koji se može namjestiti na 7 različitih visina košnje (sl. 10.G).



Tih sedam položaja je označeno brojkama od «1» do «7» na odgovarajućoj pločici, a odgovara im isto toliko visina košenja obuhvaćenih između 3 i 8 cm.



Prelaženje s jedne visine na drugu obavlja se pomicanjem ručice u stranu i postavljanjem u jedan od utora.

### 5.12 KONTROLNO SVJETLO I UREĐAJ ZA ZVUČNU SIGNALIZACIJU (SAMO ZA MODELE SA SAKUPLJANJEM STRAGA)

- Pri okretanju ključa (sl. 10.A) u položaj «VOŽNJA» kontrolno svjetlo (sl. 10.C) se pali i ostaje stalno upaljeno za vrijeme rada.
- Treptanje kontrolnog svjetla označava nedostatak nekog uvjeta za dozvoljavanje pokretanja motora (vidi odl. 6.2.2).
- Zvučni signal upozorava da je košara za sakupljanje trave puna (vidi odl. 6.5.5).

### 5.13 RUČICA ZA PREVRTANJE KOŠARE ZA SAKUPLJANJE TRAVE (AKO POSTOJI, SAMO ZA MODELE SA SAKUPLJANJEM STRAGA)

Ova ručica, koju se može izvući iz njezinog sjedišta, omogućuje prevrtanje košare za sakupljanje trave, čime se smanjuje napor rukovatelja (sl. 10.H).

## 6. UPORABA STROJA

**⚠ Sigurnosne upute koje treba slijediti navode se u 2. pog. Strogo poštuju te naznake kako se ne biste suočili s ozbiljnim rizicima ili opasnostima.**

### 6.1 PRIPREMNE RADNJE

Prije početka rada potrebno je izvršiti niz provjera i radnji kako bi se osiguralo učinkovito obavljanje posla u maksimalnoj sigurnosti.

#### 6.1.1 Dolijevanje ulja i benzina

**VAŽNO** *Stroj se dostavlja bez motornog ulja i goriva.*

Prije uporabe stroja kontrolirajte ima li goriva i razinu ulja (odl. 7.2, odl. 7.3). Za načine i mjere opreza u vezi s dolijevanjem goriva i nadolijevanjem ulja slijedite upute koje se navode u odl. 7.2, odl. 7.3 te u priručniku za motor.

#### 6.1.2 Podešavanje sjedala

Da biste promijenili položaj sjedala trebate popustiti četiri pričvrstna vijka (sl. 11.A), zatim kliznuti sjedalo po vodilicama. Kad odaberete položaj, zategnite do kraja četiri vijka (sl. 11.A).

#### 6.1.3 Tlak guma

Ispravan tlak guma je bitan uvjet za savršeno poravnanje sustava noževa, a time i postizanje ravnomjerno pokošenog travnjaka.

1. Odvijte zaštitne kapice.
2. Spojite ventile na priključak za stlačeni zrak s manometrom (sl. 12).
3. Podesite tlak na vrijednosti koje se navode u tablici "Tehnički podaci".

#### 6.1.4 Pripremanje stroja za rad

**NAPOMENA** *Ovaj stroj omogućuje košenje travnjaka na različite načine; prije početka rada uputno je pripremiti stroj ovisno o tome kako se namjerava obaviti košnju.*

##### a. Pripremanje za košnju i bočno izbacivanje trave na zemlju (samo za modele s bočnim izbacivanjem)

- Uvijek se uvjerite da unutarnja opruga usmjerivača (sl. 13.A) i sigurnosna poluga (sl. 13.B, 14.B) pravilno rade, održavajući ga stalno u spušenom položaju.

##### b. Pripremanje za košnju i sakupljanje trave u košaru za sakupljanje trave (samo za modele sa sakupljanjem straga)

- Zakačite košaru za sakupljanje trave (sl. 15.A) na nosače (sl. 15.B) i centrirajte je u odnosu na stražnju ploču. Centriranje je zajamčeno uporabom desnog nosača kao bočnog oslonca.
- Uvjerite se da se donja cijev otvora košare za sakupljanje trave zakačila na odgovarajuću kuku (sl. 15.C).

##### c. Pripremanje za košnju i izbacivanje trave straga, na zemlju (samo za modele sa sakupljanjem straga)

- U slučaju da želite raditi bez košare za sakupljanje trave, po narudžbi je raspoloživ komplet za štitnik stražnjeg otvora za izbacivanje (sl. 16; pog. 15.5), koji treba pričvrstiti na stražnju ploču kao što se navodi u odgovarajućim uputama.

##### d. Pripremanje za košnju i usitnjavanje trave

- U slučaju da želite pokositi travu, usitniti je i ostaviti na travnjaku, po narudžbi je raspoloživ komplet za "malčiranje" (pog. 15.1) koji treba pričvrstiti kao što se navodi u odgovarajućim uputama.

#### 6.1.5 Namještanje potpornih kotačića

Svrha potpornih kotačića je smanjiti rizik od trzaja na travnatom pokrivaču, prouzročenih povlačenjem ruba sustava noževa po neravnim terenima. Namjestite kotačiće kako je naznačeno (odl. 7.4).

## 6.2 SIGURNOSNE KONTROLE

Izvršite sigurnosne kontrole koje slijede i provjerite odgovaraju li rezultati onom što se navodi u tablicama.

 **Prije uporabe uvijek izvršite sigurnosne kontrole.**

### 6.2.1 Kontrola opće sigurnosti

Predmet	Rezultat
Akumulator	Nema nikakvog oštećenja na njegovog plaštu, poklopcu ili stezaljkama
Štitnik stražnjeg otvora za izbacivanje, košara za sakupljanje trave	Cjeloviti su. Nema nikakvog oštećenja. Pravilno su montirani.
Štitnik bočnog otvora za izbacivanje, usisna rešetka	Cjelovita je. Nema nikakvog oštećenja. Pravilno je montirana
Sustav goriva i spojevi.	Nema nikakvog propuštanja.
Električni kabeli	Izolacija je potpuno cjelovita. Nema nikakvog mehaničkog oštećenja.
Krug ulja	Nema nikakvog propuštanja. Nema nikakvog oštećenja.
Pokrenite stroj prema naprijed i prema natrag te stavite u položaj praznog hoda/otпустите papučicu pogona (odl. 5.5; odl. 5.7)	Stroj usporava i zaustavlja se
Pritisnite papučicu kočnice (odl. 5.4; odl. 5.6)	Stroj se zaustavlja
Probna vožnja	Nema nikakve nepravilne vibracije. Nema nikakvog nepravilnog zvuka
Sigurnosne naprave	Djeluju kao što se navodi u odl. 6.2.2


### 6.2.2 Kontrola sigurnosnih naprava

Sigurnosne naprave djeluju na temelju dva kriterija:

- A. onemogućiti pokretanje motora ako nisu zadovoljeni svi sigurnosni uvjeti;
- B. zaustaviti motor u slučaju nezadovoljavanja i samo jednog sigurnosnog uvjeta.

Radnja	Rezultat
1. prijenos u praznom hodu; 2. isključeni noževi; 3. rukovatelj sjedi.	Motor se pokreće
rukovatelj napušta sjedalo	Motor se zaustavlja
podigne se košaru za sakupljanje trave ili skine štitnik stražnjeg otvora za izbacivanje dok su noževi uključeni ( <i>samo za modele sa sakupljanjem straga</i> )	Motor se zaustavlja

Radnja	Rezultat
aktivira se parkirnu kočnicu bez prethodnog isključivanja noža	Motor se zaustavlja
aktivira se mjenjač brzine ili papučicu pogona, a parkirna kočnica je aktivirana	Motor se zaustavlja
aktivira se kretanje unatrag dok su noževi uključeni, bez držanja pritisnutog gumba za dozvoljavanje (odl. 5.9)	Motor se zaustavlja

 **Ako bilo koji rezultat odstupa od onoga što se navodi u tablicama, nemojte koristiti stroj! Obratite se servisnom centru radi potrebnih kontrola i popravka.**

**VAŽNO** Imajte na umu da sigurnosne naprave sprječavaju pokretanje motora ako nisu zadovoljeni svi sigurnosni uvjeti. U tim slučajevima, kad se ponovno uspostave uvjeti za dozvoljavanje pokretanja, trebate vratiti ključ (sl. 10.A) u položaj zaustavljanja prije ponovnog pokretanja motora.

### 6.3 UPORABA NA TERENIMA S NAGIBOM

Poštujte ograničenja koja se navode u tablici "Tehnički podaci" i na sl. 18, bez obzira na smjer kretanja.

Imajte na umu da ne postoji "sigurna" padina. Kretanje po terenima s nagibom zahtijeva posebnu pozornost. Kako biste izbjegli prevrtanja ili gubitak kontrole nad strojem:

- nemojte nikad kositi u poprečnom smjeru padine. Na travnjacima s nagibom treba se kretati uzbrdo/nizbrdo, a nikad poprijeko, jako pazeći pri promjeni smjera kretanja te da uzvodni kotači ne bi došli u dodir s preprekama (kamenjem, granama, korijenjem itd.) koje bi mogle prouzročiti bočno klizanje, prevrtanje ili gubitak kontrole nad strojem.
- nemojte se naglo zaustavljati ni kretati iz mjesta na uzbrdici ili nizbrdici;
- lagano i vrlo oprezno uključite pogon kako biste izbjegli propinjanje stroja.
- Smanjite brzinu:
  - prije bilo kakve promjene smjera i u oštrim zavojima
  - prije dolaska na padinu, posebno na nizbrdici
- Kretanje unatrag nemojte nikad aktivirati kako biste smanjili brzinu na nizbrdici: to bi moglo prouzročiti gubitak kontrole nad strojem, posebno na klizavim terenima.
- Prije napuštanja zaustavljenog stroja i bez nadzora, uvijek aktivirajte parkirnu kočnicu.

- **Samo za modele s mehaničkim prijenosom** Nizbrdo se ne smijete kretati u praznom hodu ili s deaktiviranom spojkom! Prije napuštanja zaustavljenog stroja i bez nadzora, uvijek aktivirajte niski stupanj prijenosa.

- **Samo za modele s hidrostatskim prijenosom** Pri kretanju po nizbrdici nemojte pritisnuti papučicu pogona u svrhu iskorištavanja kočnog učinka hidrostatskog prijenosa kad prijenos nije aktiviran.

## 6.4 POKRETANJE

1. Otvorite ventil za gorivo (sl. 19.A – ako postoji).
2. Sjednite na vozačko mjesto.
3. stavite prijenos u prazni hod («N», odl. 5.5; odl. 5.7).
4. Isključite noževе (odl. 5.8).
5. Aktivirajte parkirnu kočnicu (odl. 5.3).
6. Pomaknite upravljački element gasa u položaj maksimalnog broja okretaja, "zec" (odl. 5.2).
7. **U slučaju pokretanja hladnog motora:** aktivirajte upravljački element uređaja za pokretanje hladnog motora (odl. 5.2/odl. 5.2.1)
8. Stavite ključ, okrenite ga u položaj vožnje kako biste uključili električni krug, zatim ga pomaknite u položaj pokretanja kako biste pokrenuli motor.
9. Kad se motor pokrene, otpustite ključ.
10. **U slučaju pokretanja hladnog motora,** čim se motor ispravno vrti:
  - 10a. deaktivirajte upravljački element uređaja za pokretanje hladnog motora (odl. 5.2, tipa "II") i stavite upravljački element gasa u položaj maksimalnog broja okretaja, "zec".
  - 10b. Deaktivirajte upravljački element uređaja za pokretanje hladnog motora (odl. 5.2, tipa "I").

**NAPOMENA** *Kod primjene upravljačkog elementa uređaja za pokretanje hladnog motora pri već zagrijanom motoru svjećica se može zamastiti i prouzročiti nepravilan rad motora.*

11. Kad je motor pokrenut, pomaknite gas u položaj minimalnog broja okretaja, «kornjača».

**NAPOMENA** *U slučaju poteškoća pri pokretanju, ne inzistirajte uzastopnim pokušajima kako biste izbjegli pražnjenje akumulatora i zagušenje motora. Vratite ključ u položaj zaustavljanja, pričekajte nekoliko*

*sekundi pa ponovite radnju. Ako problem ustraje, pogledajte «14.» poglavlje ovog priručnika i priručnika za uporabu motora.*

## 6.5 RAD

### 6.5.1 Kretanje naprijed i premještanje

Prilikom premještanja:

- isključite noževе (odl. 5.8);
- pomaknite sustav noževa u položaj maksimalne visine (položaj «7»);
- pomaknite upravljački element gasa u središnji položaj između minimalnog broja okretaja «kornjača» i onog maksimalnog, «zec».

#### • Samo za modele s mehaničkim prijenosom

1. Pritisnite papučicu do kraja hoda (odl. 5.4) i pomaknite ručicu mjenjača u položaj 1. stupnja prijenosa (odl. 5.5).
2. Držeći pritisnutu papučicu (sl. 10.I) deaktivirajte parkirnu kočnicu (odl. 5.3).
3. Postupno otpuštajte papučicu koja će tako iz funkcije «kočnice» prijeći u funkciju «spojke», prenoseći pogon na stražnje kotače (odl. 5.4).

**⚠ Papučicu treba uvijek otpuštati postupno, kako naglo uključenje pogona ne bi izazvalo propinjanje i gubitak kontrole nad strojem.**

4. Postupno dostižite željenu brzinu pomoću gasa i mjenjača brzine; za prijelaz iz jednog stupnja prijenosa u drugi trebate aktivirati spojku pritiskom na papučicu do polovice hoda (odl. 5.4; odl. 5.5).

**VAŽNO** *Kretanje morate aktivirati dok je stroj zaustavljen.*

#### • Samo za modele s hidrostatskim prijenosom

1. Deaktivirajte parkirnu kočnicu otpuštajući papučicu kočnice (odl. 5.6).
2. Pritisnite papučicu pogona (odl. 5.7) u pravcu "kretanja naprijed" i dostignite željenu brzinu postupnim pritiskanjem same papučice i pomicanjem gasa.

**⚠ Uključivanje pogona mora se vršiti na opisane načine (odl. 5.7), jer bi previše naglo uključivanje pogona moglo izazvati propinjanje i gubitak kontrole nad strojem, posebno na padinama.**

### 6.5.2 Kočenje

Najprije usporite stroj smanjujući broj okretaja motora, zatim pritisnite papučicu kočnice (odl. 5.4; odl. 5.6) kako biste nastavili usporavati sve do zaustavljanja.

#### Samo za modele s hidrostatskim prijenosom

Već pri otpuštanju papučice pogona stroj će znatno usporiti (odl. 5.7)

### 6.5.3 Kretanje unatrag

**VAŽNO** *Kretanje unatrag morate aktivirati dok je stroj zaustavljen.*

#### Samo za modele s mehaničkim prijenosom

1. Pritišćite papučicu (odl. 5.4) sve dok se stroj ne zaustavi.
2. Pomaknite ručicu mjenjača u položaj kretanja unatrag "R" (odl. 5.5).
3. Postupno otpušćajte papučicu kako biste aktivirali spojku te započeli kretanje unatrag.

#### Samo za modele s hidrostatskim prijenosom

1. Pritišćite papučicu (odl. 5.6) sve dok se stroj ne zaustavi.
2. započnite kretanje unatrag pritišćujući papučicu pogona u pravcu kretanja unatrag (odl. 5.7).

### 6.5.4 Košenje trave

Za rad strojem postupite kako se opisuje u nastavku:

1. pomaknite gas u položaj maksimalnog broja okretaja ("zec") – ovaj položaj treba uvijek koristiti tijekom primjene stroja;
2. pomaknite sustav noževa u položaj maksimalne visine;
3. uključite noževe (odl. 5.8) tek na travnatom pokrivaču, izbjegavajući njihovo uključivanje na šljunkovitom terenu ili u vrlo visokoj travi;
4. podesite brzinu napredovanja i visinu košnje (odl. 5.10) prema uvjetima travnjaka (visini, gustoći i vlažnosti trave);
5. postupno i vrlo oprezno počnite napredovati po travnjaku, kao što je već prethodno opisano.

**VAŽNO** *Kako biste se mogli kretati unatrag s uključenim noževima trebate pritisnuti i držati pritisnut gumb za dozvoljavanje*

*košenja pri kretanju unatrag (odl. 5.9) kako ne biste prouzročili zaustavljanje motora.*

Potrebno je smanjiti brzinu svaki put kad osjetite pad broja okretaja motora, imajući u vidu da trava neće nikad biti dobro pokošena ako je brzina napredovanja prevelika u odnosu na količinu pokošene trave.

Isključite noževe i pomaknite sustav noževa u položaj maksimalne visine:

- prilikom premještanja iz jednog radnog područja na drugo,
- prilikom prelaženja preko netravnatih površina,
- svaki put kad treba prijeći neku prepreku.

### 6.5.5 Savjeti za održavanje urednog travnjaka

1. Da bi travnjak održao lijepi izgled, zelen i mekan, potrebno ga je redovito kositi. Travnjak mogu sačinjavati različite vrste trave. Učestalim košenjem pospješuje se rast onih trava koje razvijaju obilno korijenje i stvaraju gusti prekrivač, dok se kod rjeđeg košenja razvija pretežno visoka i divlja trava (djetelina, ivančice itd.).
2. Travu je uvijek poželjno kositi kad je travnjak potpuno suh.
3. Noževi moraju biti čitavi i dobro naoštreni, tako da sječenje bude čisto i bez čupanja radi kojeg vrhovi kasnije požute.
4. Motor mora raditi na najvećem broju okretaja, da bi se osigurao čisti rez trave, a i da bi se postiglo odgovarajuće potiskivanje pokošene trave kroz kanal za izbacivanje.
5. Učestalost košenja mora biti razmjerna rastu trave, tako da između dvije košnje trava ne naraste previše.
6. U najtoplijim i suhim razdobljima travu je preporučljivo kositi nešto višu, kako bi se ograničilo isušivanje zemljišta.
7. Optimalna visina trave na njegovanom travnjaku iznosi otprilike 4-5 cm i samo jednim košenjem se ne bi smjelo odstraniti više od jedne trećine ukupne visine. Ako je trava jako visoka, košenje je bolje izvesti u dva navrata, u razmaku od jednog dana: prvo s noževima na maksimalnoj visini i eventualno sužavajući širinu rezanja, a drugo na željenoj visini (sl. 21).
8. Travnjak će imati ljepši izgled ako košenje vršite naizmjenično u dva smjera (sl. 22).
9. Ako se kanal za izbacivanje lako zapuni travom, preporučljivo je smanjiti brzinu napredovanja jer je vjerojatno prevelika u odnosu na stanje travnjaka; ako problem ustraje, mogući uzrok mogu predstavljati zatupljeni noževi ili deformacija profila krilaca.



10. Budite vrlo oprezni pri košenju u blizini grmlja i niskih ogradica koji bi mogli oštetiti paralelnost i rub sustava noževa i same noževe.

#### 6.5.6 Pražnjenje košare za sakupljanje trave (samo za modele sa sakupljanjem straga)

**NAPOMENA** Košaru za sakupljanje trave možete prazniti samo kad su noževi isključeni; u suprotnom bi se zaustavio motor.

- Nemojte dopustiti da se košara za sakupljanje trave prepuni, kako biste izbjegli začepljenje kanala za izbacivanje.
- Zvučni signal označit će da je košara za sakupljanje trave puna:
  1. isključite noževe (odl. 5.8) i signal će prestati;
  2. pomaknite upravljački element gasa u položaj minimalnog broja okretaja, "kornjača";
  3. zaustavite napredovanje i stavite u položaj praznog hoda (odl. 5.5; odl. 5.7);
  4. aktivirajte parkirnu kočnicu;
  5. zaustavite motor;
  6. izvucite ručicu (sl. 23.A – ako postoji) ili uhvatite stražnju ručku (sl. 23.A1) i prevrnite košaru za sakupljanje trave kako biste je ispraznili;
  7. zatvorite košaru za sakupljanje trave tako da ostane zakačena za kuku (sl. 23.B).

#### 6.5.7 Čišćenje kanala za izbacivanje (samo za modele sa sakupljanjem straga)

- Kanal za izbacivanje se može začepiti ako se kosi vrlo visoka ili mokra trava pri prevelikoj brzini napredovanja. U slučaju začepjenja treba slijediti ono što se opisuje u pog. 7.4.2.

#### 6.5.8 Završetak košenja

Po završetku košenja:

1. isključite noževe;
2. smanjite broj okretaja motora;
3. stavite sustav noževa u položaj maksimalne visine kako biste se vratili na početno mjesto.

#### 6.6 ZAUSTAVLJANJE

Za zaustavljanje stroja:

1. stavite ručicu gasa u položaj minimalnog broja okretaja, «kornjača»

**⚠ Kako bi se izbjegla ponovna iskra, prije gašenja motora pustite gas**

**20 sekundi u položaju minimalnog broja okretaja, «kornjača».**

2. ugasi motor pomicanjem ključa u položaj zaustavljanja;
3. kad se motor ugasi, zatvorite ventil za gorivo (sl. 24.A – ako postoji);
4. izvadite ključ.

**VAŽNO** Radi održavanja napunjenosti akumulatora nemojte ostavljati ključ u položaju "voznja" ili "paljenje farova" kad motor ne radi.

**⚠ Odmah nakon gašenja motor bi mogao biti vrlo vruć. Nemojte dodirivati ispušnu cijev ni susjedne dijelove. Postoji opasnost od opekline.**

#### 6.7 NAKON KORIŠTENJA

1. Prije spremanja stroja u bilo kakvu prostoriju, pustite motor da se ohladi.
2. Očistite stroj (odl. 7.4).
3. Spustite sustav noževa, stavite u prazni hod, aktivirajte parkirnu kočnicu, zaustavite motor i izvadite ključ za paljenje (i uvjerite se da su se svi dijelovi u pokretu potpuno zaustavili):
  - svaki put kad stroj ostavljate bez nadzora, napuštate vozačko mjesto ili parkirate stroj.

### 7. REDOVNO ODRŽAVANJE

#### 7.1 OPĆENITO

**⚠ Sigurnosne upute koje treba slijediti navode se u 2. pog. Strogo poštuju te naznake kako se ne biste suočili s ozbiljnim rizicima ili opasnostima.**

**⚠ Prije obavljanja bilo kakve kontrole, čišćenja ili zahvata na održavanju/podešavanju na stroju:**

- isključite nož;
- stavite u prazni hod;
- aktivirajte parkirnu kočnicu;
- zaustavite motor;
- izvadite ključ (nikad ne ostavljajte ključ u bravi ili na dohvata djece, odnosno nestručnih osoba);
- uvjerite se da su se svi dijelovi u pokretu potpuno zaustavili;
- pročitajte odgovarajuće upute.
- Nosite odgovarajuću odjeću, radne rukavice i zaštitne naočale.

- Učestalost i vrste zahvata sažeto se navode u "Tablici održavanja". Cilj tablice je pomoći vam u održavanju učinkovitosti i sigurnosti vašeg stroja. U njoj se navode glavni zahvati i vremenski razmaci predviđeni za svaki od njih. Izvršite odgovarajući postupak prema prvom roku koji nastupi.
- Korištenje rezervnih dijelova i dodatne opreme koji nisu originalni i/ili nisu pravilno montirani može negativno utjecati na rad i na sigurnost stroja. Proizvođač otklanja bilo kakvu odgovornost u slučaju oštećenja, nesreća ili ozljeda koje su prouzročili rečeni proizvodi.
- Originalne rezervne dijelove možete nabaviti u servisnim radionicama i kod ovlaštenih prodavača.

## 7.2 DOLIJEVANJE GORIVA/PRAŽNENJE SPREMNIKA GORIVA

**NAPOMENA** *Odgovarajuća vrsta goriva navodi se u priručniku s uputama za motor.*

**VAŽNO** *Stroj se dostavlja korisniku bez goriva. Slijedite sve upute koje se navode u priručniku s uputama za motor.*

### 7.2.1 Dolijevanje

Kako doliti gorivo:

1. Odvijte čep za zatvaranje spremnika i skinite ga (sl. 25).
2. Stavite lijevak (sl. 25).
3. Dolijte gorivo pazeći da spremnik ne bude sasvim pun.
4. Izvadite lijevak.
5. Na završetku dolijevanja dobro navijte čep za gorivo i očistite ono što se eventualno izlilo.

**VAŽNO** *Pazite da ne prolijete benzin na plastične dijelove kako se ne bi oštetili; u slučaju nehotećnog prolivanja, odmah isperite vodom. Jamstvo ne pokriva oštećenja plastičnih dijelova karoserije ili motora prouzročena benzinom.*

### 7.2.2 Pražnjenje spremnika

**NAPOMENA** *Gorivo je pokvarljivo i ne smije ostati u spremniku dulje od 30 dana. Prije duljeg razdoblja skladištenja (9. pog.), ispraznite spremnik goriva.*

**⚠ Prije pražnjenja spremnika goriva pustite da se motor ohladi.**

1. Namjestite stroj na ravnoj površini, na otvorenom.

2. Namjestite neku posudu za sakupljanje kod cijevi (sl. 27.A).
3. Odvojite cijev (sl. 27.A) na ulazu u filter benzina (sl. 27.B).
4. Otvorite ventil za gorivo (ako postoji).
5. Sakupite gorivo u prikladni kanistar.
6. Ponovno spojite cijev (sl. 27.A) pazeći da pravilno namjestite obujmicu (sl. 27.C).
7. Zatvorite ventil za gorivo (ako postoji).

**⚠ Pri sljedećoj uporabi uvjerite se da cijevi, ventil i rasplinjač ne propuštaju benzin.**

## 7.3 KONTROLA, NADOLIJEVANJE I ISPUŠTANJE MOTORNOG ULJA

**NAPOMENA** *Odgovarajuća vrsta ulja navodi se u priručniku s uputama za motor.*

**VAŽNO** *Stroj se dostavlja korisniku bez motornog ulja.*

**VAŽNO** *Slijedite sve upute koje se navode u priručniku s uputama za motor.*

### 7.3.1 Kontrola/nadolijevanje

**⚠ Kontrolirajte razinu ulja prije svake uporabe.**

- Kontrolirajte razinu motornog ulja: prema preciznim uputama iz priručnika za motor, razina mora biti između oznaka MIN i MAX na šipki (sl. 26).

**⚠ Nemojte previše napuniti jer bi to moglo izazvati pregrijavanje motora. Ako razina prelazi oznaku "MAX", dolijte do ispravne razine.**

### 7.3.2 Ispuštanje

**⚠ Motorno ulje bi moglo biti vrlo vruće ako ga izvadite odmah nakon gašenja motora. Zato prije vađenja ulja ostavite motor da se ohladi nekoliko minuta.**

Motorno ulje mijenjajte učestalošću koja se navodi u priručniku s uputama za motor.

Postupite kako se opisuje u nastavku.

• **Tip "I":**

1. namjestite stroj na ravnoj površini.
2. Namjestite neku posudu za sakupljanje kod produžne cijevi (sl. 28.A).
3. Držite nepomičnu produžnu cijev (sl. 28.A) i odvijte čep za ispuštanje (sl. 28.B).
4. Sakupite ulje u posudu.
5. Vratite čep za ispuštanje (sl. 28.B) na mjesto pazeći na položaj unutarnje brtve (sl. 28.C).

6. Zategnite do kraja držeći nepomičnu produžnu cijev (sl. 28.A).
7. Očistite ulje koje se eventualno izlilo.

• **Tip "II":**

1. odvijte čep za punjenje (sl. 28.A).
2. Montirajte cjevčicu (sl. 28.B) na štrcaljku (sl. 28.C) i provucite je do kraja kroz otvor.
3. Pomoću štrcaljke (sl. 28.C) usišite svo motorno ulje, imajući u vidu da radnju treba ponoviti nekoliko puta do potpunog pražnjenja.

• **Tip "III":**

1. Namjestite stroj na ravnoj površini.
2. Namjestiti neku posudu za sakupljanje kod produžne cijevi (sl. 28.A);
3. Pritisnuti rascjepku (sl. 28.B);
4. Otkvačiti produžnu cijev s nosača okrećući je prema dolje;
5. Nagnuti produžnu cijev i ispustiti ulje u odgovarajuću posudu
6. Ponovno zakvačiti produžnu cijev (sl. 28.A) na nosač (sl. 28.C) prije nadolijevanja ulja.
7. Očistite ulje koje se eventualno izlilo.

**VAŽNO** Predajte ulje na odlaganje u skladu s lokalnim propisima.

#### 7.4 POTPORNİ KOTAČİCI

Različiti položaji montiranja kotačića omogućuju održavanje sigurnosnog prostora "H" između ruba sustava noževa i terena (sl. 17.A; sl. 18.A). Podesite položaj potpornih kotačića prema neravninama terena.

 Ovu radnju trebate uvijek izvršiti na oba kotačića, tako da ih namjestite na istu visinu **DOK JE MOTOR UGAŠEN I NOŽEVI ISKLJUČENI**.

**a. samo za modele s bočnim izbacivanjem**

Kako biste promijenili položaj:

1. odvijte i izvucite vijak (sl. 17.B),
2. ponovno namjestite kotačić (sl. 17.A) s odstojnikom (sl. 17.C) u otvor koji odgovara željenoj udaljenosti,
3. zategnite do kraja vijak (sl. 17.B) u matici (sl. 17.D).

**b. samo za modele sa sakupljanjem straga**

Kako biste promijenili položaj:

1. odvijte maticu (sl. 18.B) i izvucite osovinu (sl. 18.C),
2. ponovno namjestite kotačić (sl. 18.A) u željeni položaj,
3. ponovno montirajte osovinu (sl. 18.C) pazeći da glava osovine (sl. 18.C) bude okrenuta prema unutrašnjosti stroja,

4. do kraja zategnite maticu (sl. 18.B).

#### 7.5 ČIŠĆENJE

Nakon svake uporabe obavite čišćenje pridržavajući se uputa koje slijede.

##### 7.5.1 Čišćenje stroja

- Očistite stroj izvana tako da plastične dijelove karoserije operete spužvom namočenom u vodu i sredstvo za čišćenje, pazeći da ne smočite motor, komponente električnog sustava i elektroničku tiskanu pločicu koja se nalazi ispod ploče s instrumentima.
- Kako bi se smanjio rizik od požara, pazite da su motor, ispušni prigušivač i kućište akumulatora čisti od ostataka trave, lišća ili viška masnoće.

**VAŽNO** Za pranje karoserije i motora nemojte nikad koristiti visokotlačne pištolje ili agresivne tekućine!

**VAŽNO** Nemojte prati prijenos dok je topao. Za pranje prijenosa nemojte se nikad koristiti visokotlačnim pištoljima.

##### 7.5.2 Čišćenje kanala za izbacivanje (samo za modele sa sakupljanjem straga)

U slučaju začepljenja kanala za izbacivanje treba:


1. skinuti košaru za sakupljanje trave ili štitnik stražnjeg otvora za izbacivanje;
2. odstraniti nagomilanu travu radeći na strani otvora za izbacivanje na kanalu.

##### 7.5.3 Čišćenje košare (samo za modele sa sakupljanjem straga)

1. Ispraznite košaru za sakupljanje trave
2. Protresite je kako biste je očistili od ostataka trave i zemlje
3. Ponovno montirajte košaru pa operite unutrašnjost sustava noža (odl. 7.4.4-a), nakon čega košaru trebate skinuti, isprazniti, isprati i spremati tako da se može brzo osušiti.

##### 7.5.4 Čišćenje sustava noževa

Detaljno očistite sustav noževa radi uklanjanja svih ostatak trave ili trunaka.

 Za vrijeme čišćenja sustava noževa udaljite osobe ili životinje iz okolnog područja.

**a. Čišćenje unutarnjeg dijela**

Pranje unutrašnjosti sustava noža i kanala za izbacivanje treba obavljati na čvrstom podu i:



- s montiranom košarom za sakupljanje trave ili štitnikom stražnjeg otvora za izbacivanje (samo za modele sa sakupljanjem straga);
  - s montiranim usmjerivačem za bočno izbacivanje (samo za modele s bočnim izbacivanjem);
  - rukovatelj mora sjediti;
  - sustav noževa mora biti u položaju «1»;
  - motor mora raditi;
  - prijenos mora biti u praznom hodu;
  - noževi moraju biti uključeni.
- Naizmjenično spojite crijevo za vodu na predviđene priključke (sl. 29.A; sl. 30.A), tako da voda dotječe nekoliko minuta na svaki dok se noževi okreću.

**VAŽNO** *Kako se ne bi ugrozio dobar rad elektromagnetske spojke:*

- spojka ne smije doći u dodir s uljem;
- ne usmjeravajte visokotlačne mlazove vode izravno na sklop spojke;
- za čišćenje spojke nemojte koristiti benzin.

#### b. Čišćenje vanjskog dijela

**⚠** *Na gornjem dijelu sustava noževa ne smije doći do nakupljanja trunaka i ostataka suhe trave, kako bi se mogla održavati optimalna razina učinkovitosti i sigurnosti stroja.*

Za čišćenje gornjeg dijela sustava noževa potrebno je da:

- potpuno spustite sustav noževa (položaj «1»);
- usmjerite mlaz stlačenog zraka kroz otvore desne i lijeve zaštite (sl. 29; sl. 30).

#### 7.6 AKUMULATOR

Pažljivo održavanje akumulatora od bitnog je značaja za njegovu dugotrajnost. Akumulator vašeg stroja mora se obvezno puniti:

- prije prve uporabe novokupljenog stroja;
- prije svakog duljeg razdoblja nekorištenja (dulje od 30 dana, odl. 9);
- prije puštanja u rad nakon duljeg razdoblja nekorištenja.

Pažljivo pročitajte i strogo se pridržavajte opisanog postupka punjenja iz priručnika priloženog akumulatoru. U slučaju nepoštivanja postupka ili neizvršenog punjenja akumulatora, moguć je nastanak nepopravljive štete na elementima akumulatora. Ispražnjeni akumulator **treba** što prije napuniti.

**VAŽNO** *Punjenje se mora izvršiti pomoću aparata sa stalnim naponom. Drugi načini punjenja mogu nepopravljivo oštetiti akumulator.*

- Stroj ima konektor (sl. 31.A) za punjenje koji treba spojiti na odgovarajući konektor predviđenog dostavljenog punjača akumulatora za održavanje (ako postoji) ili raspoloživog po narudžbi (odl. 15.2).

**VAŽNO** *Taj konektor smijete koristiti isključivo za spajanje na punjač akumulatora za održavanje koji je predvidio proizvođač. Pri uporabi:*

- slijedite naznake koje se navode u odgovarajućim uputama za uporabu;
- slijedite naznake koje se navode u priručniku za akumulator;

#### 7.7 PRIČVRSNE MATICE I VIJCI

- Pazite na zategnutost matice i vijaka, kako biste bili sigurni da je stroj uvijek u sigurnim radnim uvjetima.

### 8. IZVANREDNO ODRŽAVANJE

#### 8.1 SIGURNOSNE PREPORUKE

**⚠** *Morate odmah kontaktirati svog prodavača ili specijalizirani centar ako nađete na nepravilnosti u radu:*

- kočnice,
- uključivanja i zaustavljanja noževa,
- uključivanja pogona pri kretanju naprijed ili unatrag.

#### 8.2 SUSTAV NOŽEVA/NOŽEVI

##### 8.2.1 Poravnavanje sustava noževa

Pravilno podešavanje sustava noževa od bitnog je značaja za ravnomjerno košenje travnjaka (sl. 32). U slučaju neravnomjernog košenja, provjerite tlak guma (odl. 6.1.3). Ako to nije dovoljno za postizanje ravnomjernog košenja, morate kontaktirati svog prodavača radi podešavanja poravnanja sustava noževa.

##### 8.2.2 Noževi

Loše naoštreni nož trga travu, što izaziva požučivanje travnjaka.

**⚠** *Sve radnje vezane uz noževe (demoniranje, oštrenje, balansiranje, popravak, ponovno montiranje i/ili zamjena) su zahtjevni poslovi za koje je, osim uporabe posebnog alata, potrebna i specifična*

**stručnost; stoga ih, iz sigurnosnih razloga, mora uvijek obavljati specijalizirani centar.**

**⚠ Oštećene, iskrivljene ili istrošene noževe dajte uvijek zamijeniti u bloku, zajedno s njihovim vijcima, kako bi se održala izbalansiranost.**

**VAŽNO** Noževe je uputno zamjenjivati u paru, posebno u slučaju osjetne razlike u istrošenosti.

**VAŽNO** Uvijek koristite originalne noževe sa šifrom koja se navodi u tablici "Tehnički podaci".

S obzirom na razvoj proizvoda, noževi navedeni u tablici "Tehnički podaci" vremenom mogu biti zamijenjen drugima, istih svojstava zamjenjivosti i radne sigurnosti.

### 8.3 ZAMJENA PREDNJIH/ STRAŽNJIH KOTAČA

#### 8.3.1 Pripremne radnje

**VAŽNO** Služite se odgovarajućom podiznom napravom, na primjer pantograf dizalicom.

Prije vršenja zahvata na zamjeni kotača obavite radnje u nastavku.

- Skinite svu dodatnu opremu;
- namjestite stroj na čvrstu i ravnu površinu koja će jamčiti njegovu stabilnost;
- aktivirajte parkirnu kočnicu;
- zaustavite motor;
- izvadite ključ.
- Smjestite dizalicu u točku podizanja, blizu kotača koji treba zamijeniti (odl. 8.3.2; odl. 8.3.3).
- Kontrolirajte je li dizalica savršeno okomita na teren.

#### 8.3.2 Izbor i namještanje dizalice na stražnje kotače

Smjestite drvene klinove (sl. 33.A) ispod kotača (sl. 33.B) koji se nalazi na onoj strani na kojoj treba zamijeniti kotač (sl. 33.C).

**Kod modela sa sakupljanjem straga:**

- maksimalna moguća visina zatvorene dizalice iznosi 110 mm (sl. 33).
- Namjestite dizalicu ispod stražnje ploče (sl. 34.A), 180 mm od bočnog ruba.

**Kod modela s bočnim izbacivanjem:**

- maksimalna moguća visina zatvorene dizalice iznosi 110 mm (sl. 35).

- Namjestite dizalicu ispod stražnje osovine, u točki koja je naznačena na slici (sl. 36.A).

**NAPOMENA** Dizalica namještena kako se opisuje u ovom odlomku omogućuje podizanje samo onog kotača koji treba zamijeniti.

#### 8.3.3 Izbor i namještanje dizalice na prednje kotače

1. Smjestite drvene klinove (sl. 37.A) ispod kotača (sl. 37.B) koji se nalazi iza onog kotača koji treba zamijeniti (sl. 37.C).
2. maksimalna moguća visina zatvorene dizalice iznosi 110 mm
3. Položite na dizalicu (sl. 38.A) četverokutni drveni umetak (sl. 38.B) presjeka otprilike 10 x 10 cm.

**NAPOMENA** Drveni umetak sprječava oštećenje prednje osovine.

4. Podignite dizalicu tako da se umetak oslanja na šasiju i na strukturalne dijelove (sl. 38.C).

**NAPOMENA** U ovoj fazi držite umetak jednom rukom u ravnoteži na dizalici.

**NAPOMENA** Tako namještena dizalica omogućuje podizanje cijele prednje osovine.

#### 8.3.4 Zamjena kotača

**VAŽNO** Uvjerite se da će stroj tijekom podizanja ostati stabilan i nepomičan. Ako primijetite bilo što neobično, odmah spustite dizalicu, provjerite i riješite eventualne probleme te ponovno podignite.

1. Izvucite poklopac (sl. 39.A).
2. Podignite koliko je dovoljno da biste kotač mogli lako izvući.
3. Pomoću odvijača izvucite elastični prsten (sl. 39.B) i podložnu pločicu s uzdignutim rubom (sl. 39.C).
4. Skinite kotač koji treba zamijeniti.
5. Premažite osovinu (sl. 39.D) mašću.
6. Montirajte rezervni kotač.
7. Ponovno pažljivo namjestite podložnu pločicu s uzdignutim rubom i elastični prsten.

**VAŽNO** Provjerite jesu li stražnji kotači iste visine (sl. 40.A) te da razlika vanjskog promjera dvaju kotača (sl. 40.B) nije veća od 8-10 mm. Ako do toga dođe, kako bi se izbjegli nepravilni rezovi treba podesiti poravnanje sustava noževa u ovlaštenoj radionici.

### 8.3.5 Popravak ili zamjena guma

Gume su tipa "Tubeless" (bez zračnice), stoga svaku zamjenu ili popravak probušene gume mora obaviti specijalizirani vulkanizer, i to na način koji se predviđa za takvu vrstu gume.

### 8.4 ELEKTRONIČKA TISKANA PLOČICA

Elektronička tiskana pločica je komponenta smještena ispod ploče s instrumentima, koja upravlja svim sigurnostima stroja.

#### 8.4.1 Zaštita tiskane pločice (*samo za modele sa sakupljanjem straga*)

- Elektronička tiskana pločica je smještena ispod ploče s instrumentima i ima zaštitu sa samostalnim uspostavljanjem koja prekida krug u slučaju nepravilnosti u električnom sustavu (14. pog.).

#### 8.4.2 Osigurač tiskane pločice (*samo za modele s bočnim izbacivanjem*)

- Elektronička tiskana pločica je smještena ispod ploče s instrumentima i ima osigurač koji prekida strujni krug u slučaju kvara ili kratkih spojeva na električnom sustavu (14. pog.).

### 8.5 ZAMJENA OSIGURAČA

Na stroju je predviđeno nekoliko osigurača (sl. 41.A) različite snage, sa sljedećim funkcijama i karakteristikama:

- osigurač 10 A = za zaštitu općih krugova i snagu elektroničke tiskane pločice, čija intervencija izaziva zaustavljanje stroja i, **samo za modele s izbacivanjem straga**, potpuno gašenje kontrolnog svjetla na ploči s instrumentima (odl. 5.11)
- osigurač 25 A = za zaštitu kruga punjenja, čija se intervencija očituje u progresivnom pražnjenju akumulatora i posljedičnim poteškoćama pri pokretanju.

Snaga osigurača označena je na samom osiguraču.

**VAŽNO** Pregorjeli osigurač treba uvijek zamijeniti drugim jednake vrste i snage, a nikad osiguračem drukčijeg kapaciteta.

Ako ne uspijete ukloniti uzroke intervencije, kontaktirajte svog prodavača.

### 8.6 ZAMJENA ŽARULJA

#### 8.6.1 Tip "I" – Sijalice

- Žarulje (18 W) treba uvući u bajunetno grlo koje se izvuče pomoću kliješta, okretanjem u smjeru kazaljke na satu (sl. 42)

#### 8.6.2 Tip "II" – LED žarulje

- Odvijte prstenastu maticu (sl. 42.A) i izvadite konektor (sl. 42.B). Demontirajte rasvjetno tijelo s LED žaruljicama (sl. 42.C), koje je pričvršćeno vijcima (sl. 42.D).

### 8.7 STRAŽNJA OSOVINA

- Izrađena je od zatvorenog monobloka i ne zahtijeva održavanje; opremljena je trajnim punjenjem maziva za koje nisu potrebne zamjene ili dolijevanje.

## 9. SKLADIŠTENJE

Što treba učiniti u slučaju skladištenja stroja dulje od 30 dana

- Pustite da se motor ohladi
- Odspojite kabele s akumulatora i čuvajte ga na suhom i hladnom mjestu.
- Ispraznite spremnik goriva (odl. 7.2.2) i slijedite upute koje sadrži priručnik s uputama za motor.
- Temeljito očistite stroj.
- Provjerite da na stroju nema oštećenja. Ako treba, kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.
- Stroj skladištite:
  - sa spuštenim sustavom noža
  - u suhom prostoru
  - zaštićen od vremenskih nepogoda
  - po mogućnosti prekriven ceradom (odl. 15.4)
  - na djeci nedostupnom mjestu
  - uvjerivši se da ste izvadili ključeve ili alat koji ste koristili pri održavanju.

Pri ponovnom stavljanju stroja u pogon:

- uvjerite se da cijevi, ventil za gorivo i rasplinjač ne propuštaju gorivo;
- pripremite stroj kao što se navodi u poglavlju "6. Uporaba stroja".

## 10. PREMJEŠTANJE I PRIJEVOZ

- Što trebate učiniti prilikom premještanja stroja:
  - isključite nož;

- pomaknite sustav noževa u položaj maksimalne visine;
- ugasite motor.
- Kad se stroj prevozi nekim vozilom ili prikolicom:
  - koristite pristupne rampe odgovarajuće otpornosti, širine i dužine;
  - utovarite stroj s ugašenim motorom, s ključem za paljenje izvađenim iz njegovog sjedišta na stroju, bez vozača; i to guranjem, uz pomoć odgovarajućeg broja osoba;
  - zatvorite ventil za gorivo (ako postoji);
  - spustite sustav noža;
  - aktivirajte parkirnu kočnicu;
  - namjestite ga tako da ne predstavlja opasnost ni za koga;
  - čvrsto ga blokirati na prijezovnom sredstvu pomoću užadi ili lanaca kako bi se izbjeglo njegovo prevrtanje uz moguću oštećenje i ispuštanje goriva.

## 11. SERVISIRANJE I POPRAVKI

Ovaj priručnik pruža sve potrebne naznake za rukovanje strojem i njegovo pravilno osnovno održavanje koje obavlja korisnik. Sve zahvate podešavanja i održavanja koji nisu opisani u ovom priručniku mora obaviti vaš prodavač ili specijalizirani centar, koji raspolažu potrebnim znanjem i opremom, kako bi se osiguralo pravilno izvršavanje posla i očuvali prvobitni stupanj sigurnosti i stanja stroja. Zahvati izvršeni u neprimjerenim strukturama ili od strane nekvalificiranog osoblja poništavaju bilo koji oblik jamstva i bilo kakve obaveze ili odgovornosti proizvođača.

- Samo ovlaštene servisne radionice mogu vršiti popravke i održavanje pod jamstvom.
- Ovlaštene servisne radionice koriste isključivo originalne rezervne dijelove. Originalni rezervni dijelovi i dodatna oprema razvijeni su upravo za ove strojeve.
- Neoriginalni rezervni dijelovi i dodatna oprema nisu odobreni; primjena neoriginalnih rezervnih dijelova i dodatne opreme ugrožava sigurnost stroja i oslobađa Proizvođača od bilo kakve obaveze ili odgovornosti.
- Preporučujemo da stroj jednom godišnje povjerite servisnoj radionici radi održavanja, servisiranja i kontrole sigurnosnih naprava.

## 12. ŠTO JAMSTVO POKRIVA

Jamstvo pokriva sve greške u materijalu i u proizvodnji. Korisnik mora pažljivo slijediti sve upute koje se daju u priloženoj dokumentaciji. Jamstvo ne pokriva oštećenja do kojih je došlo zbog:

- nepoznavanja popratne dokumentacije;
- nepažnje;
- neprimjerene ili nedopuštene uporabe i montaže;
- korištenja neoriginalnih rezervnih dijelova;
- korištenja dodatne opreme koju ne dostavlja ili nije odobrio proizvođač.

Osim toga, jamstvo ne pokriva:

- normalno trošenje potrošnog materijala kao što je pogonsko remenje, farovi, kotači, noževi, sigurnosni vijci i žice;
- normalno trošenje;
- motore. Oni su pokriveni jamstvima proizvođača motora, u naznačenim rokovima i uvjetima.

Kupca štite zakoni vlastite države. Ovo jamstvo ni na koji način ne ograničava prava kupca predviđena zakonima njegove države.

### 13. TABLICA ODRŽAVANJA

U poljima sa strane možete zabilježiti datum ili broj radnih sati pri kojem je izvršen zahvat.

Zahvat	Učestalost (sati)	Izvršeno (Datum ili Broj sati)					Napomene
<b>STROJ</b>							
Sigurnosne kontrole/provjera upravljačkih elemenata	Prije svake uporabe						odl. 6.2
Kontrola tlaka u gumama	Prije svake uporabe						odl. 6.1.3
Montiranje/provjera zaštita na izlazu	Prije svake uporabe						odl. 6.1.4
Opće čišćenje i kontrola	Na završetku svake uporabe						odl. 7.4
Provjera eventualnih oštećenja prisutnih na stroju. Ako treba, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.	Na završetku svake uporabe						-
Napunjenost baterije	Prije skladištenja						odl. 7.5
Kontrola svih pričvršćenja	25						
Kontrola pričvršćenosti i naoštrenosti noževa	25						***
Kontrola pogonskog remena	25						***
Kontrola remena za upravljanje noževima	25						***
Kontrola i podešavanje kočnice	25						***
Kontrola i podešavanje pogona	25						***
Kontrola uključivanja i kočnice noža	25						***
Opće podmazivanje	25						****
Zamjena noževa	100						***
Zamjena pogonskog remena	-						** / ***
Zamjena remena za upravljanje noževima	-						** / ***
<b>MOTOR</b>							
Kontrola/nadolijevanje goriva do potrebne razine	Prije svake uporabe						odl. 7.2
Kontrola/nadolijevanje motornog ulja	Prije svake uporabe						odl. 7.3
Zamjena motornog ulja	...						*
Kontrola i čišćenje filtera zraka	...						*
Zamjena filtera zraka	...						*
Kontrola filtera benzina	...						*
Zamjena filtera benzina	...						*
Kontrola i čišćenje kontakata svječice	...						*
Zamjena svječice	...						*

\* Kompletni popis i vremenske razmake pogledajte u priručniku za motor

\*\* Kontaktirajte svog prodavača čim primijetite prve znakove lošeg rada

\*\*\* Radnja koju mora izvršiti vaš prodavač ili specijalizirani centar

\*\*\*\* Opće podmazivanje svih zglobova trebalo bi izvršiti i svaki put kad se predviđa dugo nekorištenje stroja

#### 14. UTVRĐIVANJE NEPOGODNOSTI

NEPOGODNOST	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
1. Ključ je u položaju «VOŽNJA», ali kontrolno svjetlo ostaje ugašeno <b>(samo za modele sa sakupljanjem straga)</b>	Intervenirala je zaštita elektroničke tiskane pločice zbog:	Stavite ključ u pol. «STOP» i potražite uzroke kvara:
	lošeg spoja akumulatora	provjerite spojeve (odl. 4.4)
	zamijenjenih polova akumulatora	provjerite spojeve (odl. 4.4).
	potpuno praznog akumulatora	napunite akumulator (odl. 7.5)
	pregorijevanja osigurača	zamijenite osigurač (10 A, odl. 8.5).
	smočene tiskane pločice	osušite mlakim zrakom
2. Ključ je u položaju «POKRETANJE», ali kontrolno svjetlo trepće i elektropokretač ne radi <b>(samo za modele sa sakupljanjem straga)</b>	nedostaju uvjeti za dozvoljavanje pokretanja	kontrolirajte jesu li zadovoljeni uvjeti za dozvoljavanje (odl. 6.2.2)
3. Ključ je u položaju «POKRETANJE», kontrolno svjetlo se pali, ali elektropokretač ne radi <b>(samo za modele sa sakupljanjem straga)</b>	nedovoljno napunjen akumulator	napunite akumulator (odl. 7.5)
	loš rad releja za pokretanje	kontaktirajte svog prodavača
4. Ključ je u položaju «POKRETANJE», no elektropokretač ne radi <b>(samo za modele s bočnim izbacivanjem)</b>		Stavite ključ u pol. «STOP» i potražite uzroke kvara:
	nedostaju uvjeti za dozvoljavanje pokretanja	kontrolirajte jesu li zadovoljeni uvjeti za dozvoljavanje (odl. 6.2.2)
	lošeg spoja akumulatora	provjerite spojeve (odl. 4.4)
	zamijenjenih polova akumulatora	provjerite spojeve (odl. 4.4)
	potpuno praznog akumulatora	napunite akumulator (odl. 7.5)
	pregorijevanja osigurača	zamijenite osigurač (10 A, odl. 8.5).
	smočene tiskane pločice	osušite mlakim zrakom
loš rad releja za pokretanje	kontaktirajte svog prodavača	
5. Ključ je u položaju «POKRETANJE», elektropokretač radi, ali se motor ne pokreće	nedovoljno napunjen akumulator	napunite akumulator (odl. 7.5)
	nedostatak dotoka benzina	provjerite razinu u spremniku (odl. 7.2.1)
		otvorite ventil (ako postoji) (odl. 6.4)
		provjerite filter benzina
kvar pri paljenju	provjerite pričvršćenost kapice svjećice provjerite jesu li elektrode čiste i pravilno razmaknute	
6. Otežano pokretanje ili nepravilan rad motora	problemi pri izgaranju	očistite ili zamijenite filter zraka
		ispraznite spremnik i ulijte svježi benzin
		kontrolirajte i eventualno zamijenite filter benzina
7. Smanjeni radni učinak motora za vrijeme košenja	prevelika brzina napredovanja u odnosu na visinu košnje	smanjite brzinu napredovanja i/ili povećajte visinu košnje (odl. 6.5.4)

Ako nepogodnosti ustraju i nakon primjene opisanih rješenja, kontaktirajte svog prodavača.

NEPOGODNOST	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
8. Motor se zaustavlja za vrijeme rada	intervencije sigurnosnih naprava	kontrolirajte jesu li zadovoljeni uvjeti za dozvoljavanje (odl. 6.2.2)
	osigurač je pregorio uslijed kratkog spoja ili nepravilnosti u električnom sustavu ( <b>samo za modele s bočnim izbacivanjem</b> )	Potražite i uklonite uzroke kvara da se prekidanje strujnog kruga ne bi ponovilo
		Zamijenite osigurač (10 A, odl. 8.5). Ako se prekidi ponove, kontaktirajte svog prodavača
9. Motor se zaustavlja za vrijeme rada i kontrolno svjetlo se gasi ( <b>samo za modele sa sakupljanjem straga</b> )	Intervenirala je zaštita elektroničke tiskane pločice zbog:	Stavite ključ u pol. «STOP», pričekajte nekoliko sekundi da se krug automatski uspostavi i:
	zamijenjenih polova akumulatora	provjerite spojeve (odl. 4.4)
	nepravilnosti u radu regulatora punjenja akumulatora	provjerite spojeve akumulatora (odl. 4.4)
	kratki spoj	provjerite je li akumulator prisutan kontaktirajte svog prodavača
10. Noževi se ne uključuju ili se prilikom isključivanja ne zaustave odmah	problemi na sustavu uključivanja	kontaktirajte svog prodavača
11. Nepravilno košenje ili nedovoljno sakupljanje trave ( <b>samo za modele sa sakupljanjem straga</b> )	sustav noževa nije paralelan s terenom	provjerite tlak guma (odl. 6.1.3) ponovno uspostavite poravnanje sustava noževa u odnosu na teren (odl. 8.2.1)
	neučinkovitost noževa	kontaktirajte svog prodavača
	brzina napredovanja je prevelika u odnosu na visinu trave koju treba pokositi	smanjite brzinu napredovanja i/ili podignite sustav noževa (odl. 6.5.4) pričekajte da se trava osuši
	začepljenje kanala	skinite košaru za sakupljanje trave i ispraznite kanal (odl. 7.4.2)
12. Nepravilno košenje ( <b>samo za modele s bočnim izbacivanjem</b> )	sustav noževa nije paralelan s terenom	provjerite tlak guma (odl. 6.1.3) ponovno uspostavite poravnanje sustava noževa u odnosu na teren (odl. 8.2.1)
	neučinkovitost noževa	kontaktirajte svog prodavača
13. Nepravilna vibracija tijekom rada	sustav noževa je pun trave	očistite sustav noževa (odl. 7.4.4)
	noževi nisu izbalansirani ili su olabavljeni	kontaktirajte svog prodavača
	pričvrсни elementi su olabavljeni	provjerite i zategnite pričvrсне vijke motora i šasije
14. Nesigurno ili neučinkovito kočenje	kočnica nije ispravno podešena	kontaktirajte svog prodavača
15. Nepravilno napredovanje, loš pogon na uzbrdici ili stroj teži propinjanju	problemi na remenu ili na napravi za uključivanje	kontaktirajte svog prodavača
16. Motor je upaljen, ali se pritiskom papučice pogona stroj ne pomiče (modeli s hidrostatskim prijenosom)	ručica za deblokiranje je u položaju deblokiranog prijenosa	vratite je u položaj aktiviranog prijenosa (odl. 5.13)
17. Stroj počinje nepravilno vibrirati i/ili je udario u strano tijelo	oštećenje ili olabavljeni dijelovi	zaustavite stroj i izvadite ključ za paljenje
		utvrdite eventualna oštećenja
		kontrolirajte ima li olabavljenih dijelova i zategnite ih pobrinite se za izvršavanje provjera, zamjena ili popravaka u specijaliziranom centru

Ako nepogodnosti ustraju i nakon primjene opisanih rješenja, kontaktirajte svog prodavača.



## 15. DODATNA OPREMA

### 15.1 KOMPLET ZA MALČIRANJE

Usitnjava pokošenu travu i ostavlja je na travnjaku (sl. 43.A1; sl. 43.A2).

### 15.2 PUNJAČ BATERIJA ZA ODRŽAVANJE

Omogućuje održavanje učinkovitosti akumulatora tijekom razdoblja nekorištenja stroja, jamčeći optimalnu razinu punjenja i dulje trajanje akumulatora (sl. 43.B).

### 15.3 KOMPLET ZA VUČU

Za vuču jedne male prikolice (sl. 43.C).

### 15.4 ZAŠTITNA CERADA

Štiti stroj od prašine za vrijeme nekorištenja (sl. 43.D)

### 15.5 KOMPLET ZA ŠTITNIK STRAŽNJEG OTVORA ZA IZBACIVANJE

Koristi se umjesto košare za sakupljanje trave, kad travu nije potrebno sakupljati (sl. 43.E).  
**(Samo za modele s izbacivanjem straga.)**

### 15.6 LANCI ZA SNIJEG 18"

Poboljšavaju prianjanje stražnjih kotača na mjestima koja su prekrivena

snijegom i omogućuju korištenje opreme za uklanjanje snijega (sl. 43.F).

### 15.7 KOTAČI ZA BLATO/SNIJEG 18"

Poboljšavaju performanse pogona po snijegu i po blatu.

### 15.8 PRIKOLICA

Za prijevoz alata ili drugih predmeta, u dopuštenim granicama opterećenja (sl. 43.H).

### 15.9 RASIPAČ

Za rasipavanje soli ili gnojiva (sl. 43.I).

### 15.10 VALJAK ZA TRAVU

Za zbijanje tla nakon sjetve ili za ravnanje trave (sl. 43.J).

### 15.11 NOŽ ZA ČIŠĆENJE SNIJEGA

Za uklanjanje lopatom i bočno nagomilavanje uklonjenog snijega (sl. 43.K).

### 15.12 SAKUPLJAČ LIŠĆA I TRAVE

Za sakupljanje lišća i trave na travnatim površinama (sl. 43.L).



## KAZALO


1. SPLOŠNE INFORMACIJE.....	2	6.7 Po uporabi.....	15
2. VARNOSTNE NORME.....	2	7. REDNO VZDRŽEVANJE .....	15
3. POZNAVANJE STROJA .....	4	7.1 Splošne informacije.....	15
3.1 Opis stroja in njegova predvidena uporaba.....	4	7.2 Točenje goriva / izpraznitev rezervoarja za gorivo .....	16
3.2 Varnostni opozorilni znaki.....	5	7.3 Pregled, dodajanje, odlivanje motornega olja .....	16
3.3 Identifikacijska etiketa .....	6	7.4 Kolesca za preprečevanje prenizke košnje .....	17
3.4 Glavni sestavni deli .....	6	7.5 Čiščenje .....	17
4. MONTAŽA .....	6	7.6 Akumulator .....	18
4.1 Komponente za montažo .....	6	7.7 Pritrdilne matice in vijaki .....	18
4.2 Montaža volana.....	7	8. IZREDNO VZDRŽEVANJE .....	18
4.3 Montaža sedeža.....	7	8.1 Varnostna priporočila .....	18
4.4 Montaža in spojitev akumulatorja .....	7	8.2 Sestav rezalnih naprav / rezalne naprave .....	18
4.5 Montaža prednjega odbijača.....	7	8.3 Zamenjava sprednjih/zadnjih koles .....	19
4.6 Montaža ščitnika bočnega izmeta (samo za modele z bočnim izmetom).....	8	8.4 Elektronski modul.....	20
4.7 Montaža bočnih ojačitev sestava rezalnih naprav (samo za modele z bočnim izmetom, če je predvideno) .....	8	8.5 Zamenjava varovalke .....	20
4.8 Montaža in kompletiranje zadnje plošče (samo za modele z zbiranjem trave zadaj) .....	8	8.6 Zamenjava sijalk .....	20
5. KOMANDE ZA UPRAVLJANJE .....	8	8.7 Zadnja os .....	20
5.1 Stikalo na ključ .....	8	9. SHRANJEVANJE .....	20
5.2 Komanda pospeševalnika .....	9	10. PREMIKANJE IN TRANSPORT .....	21
5.3 Vzvod parkirne zavore.....	9	11. SERVIS IN POPRAVILA .....	21
5.4 Pedal sklopke / zavore (mehanski prenos).....	9	12. OBSEG GARANCIJE .....	21
5.5 Vzvod komande za spremembo hitrosti (mehanski prenos) .....	9	13. TABELA VZDRŽEVANJA .....	21
5.6 Zavorni pedal (hidrostatični prenos) .....	9	14. PREPOZNAVANJE MOTENJ .....	23
5.7 Pedal pogona koles (hidrostatični prenos).....	9	15. DODATNA OPREMA .....	25
5.8 Ročica za odklop hidrostatičnega menjalnika (hidrostatični prenos) .....	10	15.1 Komplet za mulčenje.....	25
5.9 Komanda za vklop in izklop rezalnih naprav .....	10	15.2 Polnilnik akumulatorja za vzdrževanje ..	25
5.10 Tipka za omogočitev košnje med vzvratno vožnjo .....	10	15.3 Komplet za vleko .....	25
5.11 Ročica za nastavitev višine košnje .....	10	15.4 Prekrivno platno .....	25
5.12 Kontrolna luč in naprava za zvočno signaliziranje (samo pri modelih z zbiranjem trave zadaj) .....	10	15.5 Komplet ščitnika zadnjega izmeta .....	25
5.13 Ročica za preobrnitev zbiralne košare (če je predvidena; samo pri modelih z zbiranjem trave zadaj) .....	11	15.6 Snežne verige 18" .....	25
6. UPORABA STROJA .....	11	15.7 Kolesa za blato / sneg 18" .....	25
6.1 Začetna opravila .....	11	15.8 Prikolica .....	25
6.2 Varnostni pregledi .....	11	15.9 Trosilec.....	25
6.3 Uporaba na nagnjenih terenih .....	12	15.10 Valj za travo .....	25
6.4 Zagon.....	13	15.11 Snežni plug z nožem .....	25
6.5 Delo .....	13	15.12 Pobiralnik listja in trave .....	25
6.6 Zaustavitvev.....	15		

## 1. SPLOŠNE INFORMACIJE

### 1.1 KAKO BEREMO PRIROČNIK

Nekateri odstavki v priročniku vsebujejo informacije, ki so posebno pomembne za varnost ali za delovanje naprave; ti odstavki so označeni na poseben način po naslednjem kriteriju:

**OPOMBA** ali **POMEMBNO** Navaja podrobnosti ali dodatna pojasnila k že omenjenim, da ne bi poškodovali stroja ali naredili druge škode.

Znak  opozarja na nevarnost. Nespoštovanje opozorila lahko povzroči poškodbe upravljalca ali tretjih oseb in/ali škodo na stvareh.

Odstavki, obkroženi z okvirom iz sivih pik, navajajo opcijske karakteristike, ki niso skupne vsem modelom, ki jih opisuje ta priročnik. Preverite, ali je določena karakteristika prisotna v vašem modelu.

Napotki, kot so "sprednji", "zadnji", "desni" in "levi", je treba razumeti glede na delovni položaj upravljalca.

### 1.2 NAPOTKI

#### 1.2.1 Slike


Slike v tem priročniku z navodili so označene s števkami 1, 2, 3 itd. Na slikah prikazane komponente so označene s črkami A, B, C itd. Napotek na komponento C na sliki 2 je podan na naslednji način: "Glej sliko 2.C" ali preprosto "(slika 2.C)". Slike so ponazorilne. Dejanski deli so lahko nekoliko drugačni od tistih na slikah.

#### 1.2.2 Naslovi

Priročnik je razčlenjen na poglavja in odstavke. Naslov odstavka "2.1 Urjenje" je podnaslov naslova "2. Varnostne norme". Napotki na naslove in odstavke so označeni z okrajšavama pogl. oziroma odst. in ustrezno številko. Na primer: "pogl. 2" ali "odst. 2.1"

## 2. VARNOSTNE NORME

### 2.1 URJENJE

 **Seznanite se s komandami in s pravilno uporabo stroja. Naučite se hitro zaustaviti motor. Zaradi nespoštovanja opozoril in navodil lahko pride do požara in/ali hudih poškodb.**

- Nikoli ne pustite, da stroj uporabljajo otroci ali druge osebe, ki niso dovolj seznanjene z navodili. Lokalni zakoni lahko določajo spodnjo mejo starosti za uporabnike.
- Če je uporabnik utrujen, se slabo počuti ali je pod vplivom zdravil, drog, alkohola ali substanc, ki bi lahko zmanjšale njegovo sposobnost refleksov ali pozornost, stroja ne sme uporabljati.
- Ne prevažajte otrok ali drugih potnikov.
- Ne pozabite, da je delavec oziroma uporabnik odgovoren za nesreče in nepredvidljive nevarnosti, ki se lahko pripetijo drugim osebam ali njihovi lastnini. Uporabnik mora oceniti morebitna tveganja na terenu, kjer namerava delati, in poskrbeti za svojo varnost in varnost drugih, predvsem na nagnjenih, neravnih, spolzkih ali nestabilnih terenih.
- V primeru, da želite prodati ali posoditi stroj, se prepričajte, da bo uporabnik pregledal navodila za uporabo, ki se nahajajo v tem priročniku.

### 2.2 ZAČETNA OPRAVILA


#### Osebna varnostna oprema (OVO)

- Nadenite si primerna oblačila, močne delovne čevlje, ki varujejo pred drsenjem, in dolge hlače. Ne vklaplajte stroja bos ali z odprtimi sandali. Nosite zaščitne slušnice.
- Ne nosite šalov, halj, verižic, zapestnic, oblačil z ohlapnimi deli, trakovi ali kravatami in drugih visečih ali širokih oblačil ali dodatkov, ki bi se lahko zapletli v stroj ali v predmete in materiale, prisotne na delovnem mestu.
- Dolge lase primerno spnite.

#### Delovno območje / Stroj

- Dobro preglejte celotno delovno območje in odstranite vse, kar bi stroj lahko izmetal ali bi lahko poškodovalo rezalno napravo/ vrteče dele (kamenje, veje, žice, kosti itd.).

#### Zgorevalni motor: gorivo

-  **NEVARNOST!** Gorivo je zelo vnetljivo.
- Gorivo shranjujte v homologiranih posodah, ki so namenjena tovrstni

uporabi, na varnih mestih, stran od virov toplote ali odprtih plamenov.

- Poskrbite, da bodo posode in prostor za shranjevanje bencina čisti, to je brez ostankov trave, listja in odvečne maščobe.
- Posod ne puščajte na otrokom dostopnih mestih.
- Ne kadite med polnjenjem ali dolivanjem goriva in sploh vselej, ko imate opraviti z gorivom.
- Gorivo dolivajte s pomočjo lijaka in samo na prostem.
- Ne vdihavajte hlapov goriva.
- Ne dolivajte goriva in ne snemajte pokrova rezervoarja, ko motor deluje ali je še vroč;
- Počasi odprite zamašek rezervoarja, da se notranji pritisk postopoma zmanjša.
- Ne približujte plamenov k odprtini rezervoarja, da bi preverili vsebino.
- Če se gorivo razlije, ne zaganjajte motorja, ampak stroj odstranite z območja, kjer je bilo gorivo razlito, dokler gorivo ne izhlapi in se hlapi ne razkadijo; na ta način preprečite možnost požara.
- Takoj očistite vsako sled goriva s stroja ali s tal.
- Po polnjenju je treba zamašek rezervoarja in zamašek posode za gorivo vselej namestiti na njuno mesto in ju dobro priviti.
- Ne vžigajte stroja na kraju, kjer ste dolivali gorivo; motor vžgite vsaj 3 metre stran od mesta, kjer ste dolivali gorivo.
- Pazite, da gorivo ne pride v stik z oblačili; če do tega vseeno pride, se preoblecite in šele nato ponovno vžgite motor;

### 2.3 MED UPORABO


#### Delovno območje

- Motorja ne zaganjajte v zaprtih prostorih, kjer se lahko nakopičijo nevarni dimi z dušikovim monoksidom. Zaganjanje je treba opraviti na prostem ali v dobro zračenem prostoru. Vselej se zavedajte, da so izpušni plini strupeni.
- Med zaganjanjem stroja dušilca oziroma izpušnih plinov ne usmerjajte v vnetljive materiale.
- Stroja ne uporabljajte v prostorih z nevarnostjo eksplozije in v prostorih, kjer so prisotni vnetljive tekočine, plini ali prah. Električni kontakti in mehanska drgnjenja lahko povzročajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali pare.
- Stroj upravljajte samo pri dnevni svetlobi ali pod dobro umetno svetlobo in ob dobri vidljivosti.
- Z delovnega območja oddaljite druge osebe, otroke in živali. Otroci morajo biti nadzorovani s strani še ene odrasle osebe.

- Ne delajte, ko je trava mokra, ko dežuje in ko obstaja nevarnost za nevihte, zlasti če je verjetno, da se pojavijo strele.
- Bodite posebno pozorni na nepravilnosti terena (izbokline, vbokline), nagibe, skrite nevarnosti in na morebitno prisotnost ovir, ki bi lahko zmanjšale vidljivost.
- Zelo pozorni bodite v bližini strmin, jarkov ali nasipov. Če eno izmed koles prekorači rob ali če rob popusti, se stroj lahko prevrne.
- Bodite pozorni na nagnjene površine: na njih je potrebna posebna pozornost, da se izognete prevrnitvi ali izgubi nadzora nad strojem. Glavni vzroki za izgubo nadzora so:
  - Pomanjkljivo oprijemanje koles
  - Pretirana hitrost
  - Neprimerno zaviranje
  - Neustreznost stroja za tip uporabe
  - Pomanjkljivo poznavanje učinkov, ki lahko izhajajo iz pogojev na terenu
  - Neustrezna uporaba stroja za vleko.

#### Ravnanje

- Med vožnjo in med delom pazite, da ne boste raztreseni, in ohranjajte potrebno zbranost.
- Bodite posebno pozorni pri vzvratni vožnji ali pomikanju v smeri nazaj. Pred in med vzvratnim pomikanjem opazujte, kaj je za vami, da se prepričate o odsotnosti ovir.
- Bodite pazljivi, kadar vlečete bremena ali uporabljate težko opremo:
  - Za vlečne drogove uporabljajte le dovoljene priključne točke;
  - Ne delajte ostrih ovinkov. Bodite pozorni med vzvratno vožnjo;
  - Uporabite protiuteži ali uteži na kolesih, če priročnik tako svetuje.
- Bodite pozorni, kadar uporabljate zbiralne košare in drugo opremo, ki lahko vplivajo na stabilnost stroja, zlasti na nagnjenih terenih.
- Roke in stopala imejte vedno daleč proč od rezalne naprave, tako med zaganjanjem stroja kot med njegovo uporabo.
- Pozor: rezalni element nadaljuje z vrtenjem še kakšno sekundo po njegovem izklopu in po ugasnitvi motorja.
- Bodite pozorni na sestav rezalnih naprav z več rezalnimi napravami, ker ena vrteča se rezalna naprava lahko vpliva na vrtenje drugih.
- Bodite vedno dovolj oddaljeni od odprtine za izmet.
- Ne dotikajte se delov motorja, ki se med uporabo segrejejo. Nevarnost opeklin!
- Stroja s prižganim motorjem ne puščajte stati v visoki travi, da se izognete nevarnosti požara.

 V primeru zlomov ali nezgod med delom, nemudoma zaustavite motor in se oddaljite od kosilnice, da ne povzročite

dodatne škode; v primeru nezgod, pri katerih se poškodujejo operater ali tretje osebe, nemudoma nudite prvo pomoč in se obrnite na zdravstveno ustanovo za ustrezno nego. Natančno odstranite morebitne drobce, ki bi lahko povzročili škodo ali poškodbe na ljudeh ali živalih, ker jih le-ti morda ne bi opazili.

#### Omejitev glede uporabe


- Nikoli ne uporabljajte stroja, če so zaščitne poškodovane, če manjkajo ali niso pravilno nameščene (zbiralna košara, ščitnik bočnega izmeta, ščitnik zadnjega izmeta).
- Ne uporabljajte stroja, če kosi dodatne opreme oziroma orodja niso montirani na predvidenih mestih.
- Ne izklopite, ne deaktivirajte, ne odstranite in ne predelajte obstoječih varnostnih sistemov oziroma mikrostikal.
- Stroja ne smete pretirano siliti in ne uporabljajte majhnega stroja za preobsežna dela; z uporabo ustreznega stroja zmanjšujete nevarnosti in izboljšate kakovost dela.
- Stroj ni homologiran za uporabo na javnih cestah. Uporabljate ga lahko (v skladu s prometnim zakonom) izključno na zasebnih območjih, kjer ni dovoljen promet.

#### 2.4 VZDRŽEVANJE, SHRANJEVANJE

Redno vzdrževanje in pravilno shranjevanje zagotavljata varno uporabo stroja in visoko raven njegove učinkovitosti.

#### Vzdrževanje

- Nikoli ne uporabljajte stroja, če so njegovi deli obrabljeni ali poškodovani. Poškodovane ali obrabljene dele morate vedno zamenjati; ne smete jih popravljati.
- Zaradi zmanjšanja nevarnosti požarov redno pregledujte morebitne sledi puščanja olja in/ali goriva.
- Med reguliranjem stroja bodite pozorni in pazite, da vaši prsti ne ostanejo ujeti med gibajočo se rezalno napravo in fiksnimi deli stroja.

 Raven hrupa in raven vibracij, ki sta navedeni v teh navodilih, je treba razumeti kot maksimalni vrednosti med uporabo stroja. Uporaba neuravnovešenega rezalnega elementa, prehitro gibanje in opuščanje vzdrževalnih opravil pomembno vplivajo na emisije hrupa in vibracije. To pomeni, da je treba izvajati preventivne ukrepe za preprečitev možnih poškodb zaradi močnega hrupa in vibracij; poskrbite za vzdrževanje stroja, nosite zaščitne slušnike in med delom delajte odmore.

#### Shranjevanje

- Stroja z gorivom v rezervoarju ne shranjujte v prostoru, kjer bi lahko hlapi goriva dosegli plamen, iskrico ali močan vir toplote.
- Za zmanjšanje nevarnosti požara, posod z odpadnimi materiali ne puščajte v prostoru.

#### 2.5 VAROVANJE OKOLJA

Varovanje okolja mora biti pomemben in prednostni vidik pri uporabi stroja, v korist civilnega sožitja in okolja, v katerem živimo.

- Pazite, da s svojim delom ne motite sosedov. Stroj uporabljajte samo ob primernem času (ne zgodaj zjutraj ali pozno zvečer, ko bi lahko motili druge).
- Natančno upoštevajte lokalne predpise za odlaganje embalaže, olja, goriva, filtrov, pokvarjenih delov ali katerega koli elementa, ki močno vpliva na okolje; teh odpadkov ne smete odvreči v smeti, ampak jih morate ločiti in jih izročiti posebnim zbirnim centrom, ki bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.
- Natančno upoštevajte lokalne predpise glede odstranjevanja odpadnih materialov.
- Ko stroja ne boste več uporabljali, ga ne smete odvreči v okolje, ampak se obrnite na center za zbiranje odpadkov, v skladu z veljavni lokalnimi predpisi.

#### 3. POZNAVANJE STROJA

##### 3.1 OPIS STROJA IN NJEGOVA PREDVIDENA UPORABA

#### Ta stroj je traktorska kosilnica.

Stroj je opremljen z motorjem, ki poganja: rezalno napravo, zaščiteno z okrovom, pa tudi prenosni mehanizem, ki omogoča premikanje stroja.

Stroj ima pogon na zadnja kolesa.

Zadnja prema je lahko opremljena:

- z mehanskim prenosom s 5 prestavami za vožnjo naprej in eno vzvratno prestavo.
- s hidrostatičnim menjalnikom s transmisijskimi razmerji za vožnjo naprej in vzvratno, z neomejeno, brezstopenjsko regulacijo ("Hydro").

Upravljevec lahko vodi stroj in upravlja glavne komande, pri tem pa se ves čas nahaja na sedežu za voznika.

Na stroju montirane varnostne naprave omogočajo zaustavitev motorja in rezalne naprave v nekaj sekundah (odst. 6.2.2).

### 3.1.1 Predvidena uporaba

Ta stroj je bil zasnovan in izdelan za košnjo trave.

Na splošno velja, da ta stroj zmore:

- MP 84 / MP 98 Series zmore:
  1. travo kositi in zbirati v zbiralni košari
  2. travo kositi in izmetavati na tla na zadnji strani;
  3. travo kositi, sesekljati in odlagati po površini travnika (učinek mulčenja).
- SD 98 / 108 Series zmore:
  4. travo kositi in izmetavati bočno
  5. travo kositi, sesekljati in odlagati po površini travnika (učinek mulčenja).

Uporaba posebne opreme, ki jo je proizvajalec predvidel kot standardno opremo ali kot opremo, ki se nabavi ločeno, omogoča izvajanje tega dela na različne načine; ti načini so razloženi v tem priročniku ali v navodilih posameznih pripomočkov.

Možnost uporabe dodatne opreme (v kolikor je predvidena od proizvajalca) lahko tudi razširi obseg predvidene uporabe na dodatne funkcije, pri čemer je treba upoštevati omejitve in pogoje, navedene v navodilih, ki spremljajo opremo.

### 3.1.2 Nepravilna uporaba

- Katerakoli druga raba, ki se ne ujema z zgornjimi navedbami, je lahko nevarna in lahko povzroči poškodbe na ljudeh in/ali predmetih. K nepravilni uporabi spada (na primer, a ne samo):
  - prevažati na stroju druge osebe, otroke ali živali, saj bi lahko padli in utrpeli hude poškodbe ali ovirali varno vožnjo;
  - vleči ali potiskati tovore brez uporabe ustreznega dodatka, predvidenega za vleko;
  - uporabiti stroj za prevoz čez nestabilne, spolzke, poledenele, kamnite ali neravne terene, mlake ali močvirja, ki ne omogočajo ocene o trdnosti terena;
  - zaganjati rezalno napravo na predelih brez trave;
  - uporabljati kosilnico za zbiranje listja ali drugih ostankov.

**POMEMBNO** V primeru neustrezne uporabe se garancija razveljavi, proizvajalec pa zavrta vsakršno odgovornost in prelaga na uporabnika vse stroške za škodo ali poškodbe njega samega ali drugih oseb.

### 3.1.3 Tip uporabnika

Ta stroj je namenjen uporabi s strani navadnih uporabnikov, tj. nepoklicnih delavcev. Namenjen je "neprofesionalni uporabi".

**POMEMBNO** Stroj mora uporabljati en sam upravljavec.

### 3.2 VARNOSTNI OPOZORILNI ZNAKI

Na stroju so prisotni razni znaki (slika 2). Njihova funkcija je, da upravljavca spomnijo na pravilno ravnanje, z namenom, da stroj uporablja s potrebno pozornostjo in previdnostjo.

Pomen znakov:



**Pozor:** Preden stroj uporabite, preberite navodila.



**Pozor:** Pred kakršnim koli posegom za vzdrževanje ali popravilje izvalcite ključ in preberite navodila.



**Nevarnost! Izmet predmetov:** Ne začnite delati, če niste prej namestili ščitnik zadnjega izmeta ali zbiralno košaro. (samo za modele z zbiranjem trave zadaj)



**Nevarnost! Izmet predmetov:** Ne začnite delati, če niste prej namestili odbijač bočnega izmeta. (samo za modele z bočnim izmetom)



**Nevarnost! Izmet predmetov:** Poskrbite, da bodo druge osebe primerno oddaljene



**Nevarnost! Prevrnitev stroja:** Ne uporabljajte tega stroja na naklonih nad 10°



**Nevarnost! Pohabljenje:** Prepričajte, da so otroci daleč od stroja, ko je motor v teku

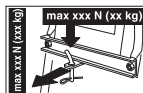


**Nevarnost ureznin.** Rezalne naprave v gibanju. Rok ali nog ne vstavljajte v ohišje rezalnih naprav



**Pozor!** Izogibajte se stiku z vročimi površinami





Pri uporabi opreme za vleko ne prekoračite omejitev glede tovora, ki so navedene na nalepki, ter spoštujte varnostne predpise.



**Pozor!** Za umivanje menjalnika nikoli ne uporabljajte visokotlačnih čistilnih naprav.

**POMEMBNO** Uničene ali nečitljive nalepke je treba zamenjati. Zahtevajte nove nalepke v svojem pooblaščenem servisu.

### 3.3 IDENTIFIKACIJSKA ETIKETA

Identifikacijska etiketa vsebuje naslednje podatke (slika 1):

1. Raven zvočnega tlaka
2. Znak skladnosti CE
3. Leto izdelave
4. Moč in hitrost delovanja motorja
5. Model stroja
6. Tip stroja
7. Serijska številka
8. Teža v kg
9. Ime in naslov proizvajalca
10. Vrsta prenosa
11. Šifra artikla

Identifikacijske podatke stroja prepisite v ustrezna polja na etiketi, ki se nahaja za hrbtni strani platnice.

**POMEMBNO** Vsakič, ko se obrnete na pooblaščen servis, uporabite identifikacijske podatke, ki se nahajajo na identifikacijski etiketi.

**POMEMBNO** Primer izjave o skladnosti se nahaja na zadnjih straneh tega priročnika.

### 3.4 GLAVNI SESTAVNI DELI

Stroj je sestavljen iz niza glavnih komponent, ki imajo naslednje funkcije (slika 1):

- A. **Sestav rezalnih naprav:** ta sestav tvorijo okrov (ki obdaja vrtljive rezalne naprave) in rezalne naprave same.
- B. **Rezalne naprave:** elementi, namenjeni košnji trave; rebra na koncih pomagajo pri usmerjanju pokošene trave v kanal za izmet.
- C. **Odbijač bočnega izmeta:** je varovalo, ki preprečuje predmetom, na katere lahko naletijo rezalne naprave, da bi leteli proč od stroja (velja le za modele z bočnim izmetom).

D. **Kanal za izmet:** element, ki povezuje sestav rezalnih naprav z zbiralno košaro (samo za modele z zbiranjem trave zadaj)

E. **Zbiralna košara:** poleg zbiranja pokošene trave ima tudi varnostno funkcijo, ker preprečuje predmetom, na katere lahko naletijo rezalne naprave, da bi odleteli proč od stroja (samo za modele z zbiranjem trave zadaj).

F. **Ščitnik zadnjega izmeta (na voljo po naročilu):** če ga namestimo namesto zbiralne košare, preprečuje predmetom, na katere lahko naletijo rezalne naprave, da bi odleteli proč od stroja (samo za modele z zbiranjem trave zadaj).

G. **Voznikov sedež:** delovno mesto upravljavca, opremljeno s senzorjem, ki zaznava prisotnost upravljavca z namenom ustreznega delovanja varnostnih naprav.

H. **Akumulator:** dovaja energijo za zagon motorja; njegove karakteristike in predpisi o njegovi uporabi so opisani v posebnem priročniku.

I. **Motor:** poganja tako rezalne naprave kot tudi kolesa, ki stroj vlečejo naprej; njegove karakteristike in predpisi o njegovi uporabi so opisani v posebnem priročniku.

J. **Prednji odbijač:** ščiti prednje dele stroja.

K. **Volan:** z volanom upravljamo obračanje prednjih koles.

## 4. MONTAŽA

**⚠ Varnostni predpisi, ki jih je treba upoštevati, so opisani v pogl. 2. Natančno se držite teh predpisov, da se izognete resnim tveganjem ali nevarnostim.**

Zaradi skladiščenja in prevoza nekatere komponente niso montirane takoj v tovarni, temveč jih je treba montirati šele po odstranitvi embalaže, pri čemer je treba slediti naslednjim navodilom.

**⚠ Odstranjevanje embalaže in dokončno montažo morate opraviti na ravni in trdni površini, z zadostnim prostorom za premikanje stroja in embalaže, pri tem pa se morate vedno posluževati ustreznega orodja. Ne uporabljajte stroja, preden ne izvedete vseh navodil v oddelku "MONTAŽA".**

### 4.1 KOMPONENTE ZA MONTAŽO

V embalaži se nahajajo komponente za montažo, ki jih navaja naslednja tabela:

Opis
------



1	Volan
2	Pokrov armaturne plošče in komponente za montažo volana
3	Voznikov sedež
4	Akumulator
5	Prednji odbijač
6	Kolesca za preprečevanje prenizke košnje
7	Košara z vijaki za montažo in ustrežajočimi navodili ( <i>samo za modele z zbiranjem trave zadaj</i> )
8	Spodnji del zadnje plošče, nosilci za košaro in ustrežajoči pripomočki za kompletiranje in montažo ( <i>samo za modele z zbiranjem trave zadaj</i> )
9	Ščitnik bočnega izmeta ( <i>samo za modele z bočnim izmetom</i> )
10	Bočne ojačitve sestava rezalnih naprav ( <i>samo za modele z bočnim izmetom, če je predvideno</i> ).
11	Ovoj z: - priročniki z navodili in dokumenti - vijaki za montažo sedeža - oprema za montažo ščitnika bočnega izmeta ( <i>samo za modele z bočnim izmetom</i> ) - komplet vijakov za povezavo kablov akumulatorja - 2 ključ za vžig - 1 rezervno varovalko moči 10 A

#### 4.1.1 Odstranitev embalaže

1. Embalažo odprite previdno in pri tem pazite, da ne izgubite komponent.
2. Preberite dokumentacijo, ki je prisotna v škatli, vključno s temi navodili.
3. Vzemite iz škatle vse komponente, ki niso montirane.
4. Iz embalaže izvlecite stroj in pri tem spoštujte naslednje previdnostne ukrepe:
  - Sestav rezalnih naprav pomaknite na maksimalno višino (odst. 5.10), da se ne bo poškodoval pri spuščanju stroja s palete, na kateri je nameščen;
  - Stroj spustite s palete, na kateri je nameščen.

Pri modelih s hidrostatičnim prenosom premaknite vzvod za odklop zadnjega prenosa v položaj odklopa (odst. 5.13).

#### 4.2 MONTAŽA VOLANA

1. Stroj postavite na ravna tla in poravnajte prednja kolesa.
2. Montirajte pesto (slika 3.A) na gred (slika 3.B), pri tem pa pazite, da je trn (slika 3.C) pravilno vstavljena v sedež pesta.

3. Namestite zaščito za armaturno ploščo (slika 3.D) tako, da sedem sponk z zaskokom vstavite v ustrezna ležišča.
4. Montirajte volan (slika 3.E) na pesto (slika 3.A) tako, da so prečke obrnjene v smeri proti sedežu.
- 5a. **Samo za volan tipa "I"** - Vstavite distančnik (slika 3.F) in pritrдите volan z dobavljeni vijaki (slika 3.G), kot kaže slika.
- 5b. **Samo za volan tipa "II"** - Pritrdite volan z dobavljeni vijaki (slika 3.F, 3.G), kot kaže slika.
6. Namestite pokrov volana (slika 3.H), tako da ga z zaskokom vstavite v ustrezno ležišče.

#### 4.3 MONTAŽA SEDEŽA

Montirajte sedež (slika 4.A) na ploščo (slika 4.B) in pri tem uporabite vijake (slika 4.C).

#### 4.4 MONTAŽA IN SPOJITEV AKUMULATORJA

Akumulator (slika 5.A) je nameščen pod sedežem; pridrži ga vzmet (slika 5.B).

1. Povežite najprej rdeči kabel (slika 5.C) na pozitivni pol (+), nato pa črni kabel (slika 5.D) na negativni pol (-); pri tem uporabite priložene vijake, kot je prikazano.
2. Stičnike namažite s silikonsko mastjo in poskrbite, da boste pravilno namestili zaščitni pokrovček rdečega kabla (slika 5.E).

**POMEMBNO** Vselej poskrbite, da boste akumulator napolnili do konca; pri tem sledite navodilom v knjižici akumulatorja.

**POMEMBNO** Da preprečite sproženje varovala elektronskega modula, nujno pazite, da motorja ne zaženete pred popolno napolnitvijo akumulatorja!

#### 4.5 MONTAŽA PREDNJEGA ODBIJAČA

1.
  - 1a. **Samo za odbijače tipa "I"** - Montirajte prednji odbijač (slika 6.A) na spodnji del šasije (slika 6.B) in pri tem uporabite štiri vijake (slika 6.C).
  - 1b. **Samo za odbijače tipa "II"**
    1. Montirajte oba nosilca, (slika 6.A) in (slika 6.B), na spodnji del šasije (slika 6.C) ter pri tem pazite, da sta pravilno obrnjena, kot kaže slika: R= desno; L= levo.
    2. vijake privijte do konca (slika 6.D).
    3. Prednji odbijač (slika 6.E) pritrđite na nosilca, (slika 6.A) in (slika 6.B), s pomočjo vijakov (slika 6.F) in matic (slika 6.G).

#### 4.6 MONTAŽA ŠČITNIKA BOČNEGA IZMETA (SAMO ZA MODELE Z BOČNIM IZMETOM)

1. Z notranje strani odbijača bočnega izmeta (slika 7.A) montirajte vzmet (slika 7.B) tako, da vstavite končnik (slika 7.B.1) v odprtino in sukate, dokler se vzmet (slika 7.B) in končnik (slika 7.B.2) ne usedeta v svoji ležišči.
2. Odbijač bočnega izmeta (slika 7.A) namestite tako, da se ujema z nosilci (slika 7.C) sestava rezalnih naprav in s pomočjo izvijača zavrtite drugi končnik (slika 7.B.2) vzmeti (slika 7.B), tako da izstopi iz odbijača bočnega izmeta.
3. Vstavite zatič (slika 7.D) v odprtino nosilcev (slika 7.C) in odbijača bočnega izmeta tako, da zatič vstopi v notranjost navojev vzmeti (slika 7.B) in da preluknjani konec najbolj notranjega nosilca popolnoma izstopi.
4. Vstavite varnostno sponko (slika 7.E) v odprtino (slika D.1) zatiča (slika 7.D) in slednjega zavrtite toliko, da lahko upognete dva skrajna konca (slika 7.E.1) varnostne sponke (s pomočjo klešč) tako, da se ne more sneti in povzročiti izstopa zatiča (slika 7.D).

**⚠ Prepričajte se, da vzmet pravilno učinkuje in da ohranja odbijač bočnega izmeta stabilno v znižanem položaju ter da je zatič dobro vstavljen in ne more naključno izstopiti.**

**POMEMBNO** Pri modelih z možnostjo stranskega izmeta: prepričajte se, da je zapora stranskega izmeta (slika 13.A) spuščena in blokirana z varnostno ročico (slika 13.B).

**POMEMBNO** Za odstranjevanje ali vzdrževanje ščitnika najprej pritisnite na varnostno ročico (slika 14.B) in zaporo stranskega izmeta dvignite (slika 14.A), da omogočite odstranitev.

**OPOMBA** Za odstranitev ščitnika sledite korakom za namestitev v obratnem vrstnem redu.

#### 4.7 MONTAŽA BOČNIH OJAČITEV SESTAVA REZALNIH NAPRAV (SAMO ZA MODELE Z BOČNIM IZMETOM, ČE JE PREDVIDENO)

Dokončajte montažo sestava rezalnih naprav, tako da z ustreznimi vijaki montirate bočni ojačitvi na profil sestava rezalnih naprav (slika 8).

#### 4.8 MONTAŽA IN KOMPLETIRANJE ZADNJE PLOŠČE (SAMO ZA MODELE Z ZBIRANJEM TRAVE ZADAJ)

1. Montirajte spodnji stremeni (slika 9.A) in (slika 9.B), pri čemer upoštevajte smer montaže skladno z navodili na sliki, ter ju privijte z vijaki (slika 9.C) in maticami (slika 9.D) in jih nato do konca zatisnite.
2. Odstranite vijaka (slika 9.H), ki ju boste uporabili kasneje.
3. Montirajte spodnji del (slika 9.E) zadnje plošče in ga z vijaki (slika 9.F) ter z maticami (slika 9.G) pritrdite na spodnji stremeni ne da bi jih popolnoma zatisnili.
4. Dokončajte pritrditev spodnjega dela (slika 9.E) zadnje plošče, tako da do konca privijete oba osrednja vijaka (slika 9.H), ki ste ju prej odstranili, in štiri zgornje vijake (slika 9.I)
5. Do konca privijte obe spodnji matici (slika 9.G).
6. Vzvod označevalca (slika 9.J) polne zbiralne košare vstavite v ležišče (slika 9.K) in ga potisnite navzdol, dokler ne začutite, da se zaskoči.
7. Montirajte nosilca zbiralne košare (slika 9.L) in (slika 9.M), pri čemer upoštevajte smer montaže skladno z navodili na sliki; pritrdite ju z vijaki (slika 9.N) in podložkami (slika 9.O), tako da vijake do konca privijete.

### 5. KOMANDE ZA UPRAVLJANJE

#### 5.1 STIKALO NA KLJUČ

Ključ omogoča/onemogoča vklop stroja in žarometov (če so predvideni).

Ima štiri položaje (slika 10.A):



**1. Položaj izklopa.** Stroj se takoj izklopi.



**2. Položaj vklopa žarometov (če so predvideni).** Po vžigu motorja žaromete prižgete tako, da ključ premaknete v ta položaj. Če jih želite ugasniti, ključ zasučite v položaj za tek.



**3. Položaj za tek.** Vse funkcije so aktivirane..



**4. Položaj za zagon.** Vključi zaganjalnik in stroj se zažene. Ko ključ popustimo iz položaja za zagon, se samodejno vrne v položaj za tek.

## 5.2 KOMANDA POSPEŠEVALNIKA

Urnava število vrtljajev motorja. Glede na tip motorja je komanda zaganjalnika lahko dveh vrst:

**A. Tip "I" z ločeno komando čoka**  
(slika 10.E + slika 10.E.1)

**B. Tip "II" (slika 10.E)**

Prikazani položaji ustrezajo:



**1. Komanda čoka - Hladni zagon.**

Uporablja se za zagon hladnega motorja. Položaj «CHOKE» obogati mešanico; ta položaj je treba uporabljati samo toliko časa, kolikor je potrebno.



**1. Maksimalni vrtljaji motorja.**

Uporablja se vselej pri zagonu stroja, med delovanjem in med košnjo trave.



**2. Minimalni vrtljaji motorja.**

Uporablja se med postajanjem, kadar je motor dovolj ogret.

**OPOMBA** Ko se z vozilom le premikate do drugega območja, izberite vmesni položaj med «želvo» in «zajcem».

## 5.3 VZVOD PARKIRNE ZAVORE

Parkirna zavora prepreči premikanje stroja potem, ko ste ga parkirali.

Vzvod ima dva položaja (slika 10.D), in sicer:



**1. Zavora je sproščena.** Za sprostitvev parkirne zavore pritisnite na pedal (slika 10.I). Vzvod se vrne v položaj sproščene zavore.



**2. Zavora je vključena.** Za vklop parkirne zavore do konca pritisnite na pedal (slika 10.I) in vzvod premaknite v položaj vključene zavore; ko nogo dvignete, pedal ostane blokiran v spodnjem položaju.

## 5.4 PEDAL SKLOPKE / ZAVORE (MEHANSKI PRENOS)

Ta pedal opravlja dvojno funkcijo (slika 10.I):



1. v prvem delu svojega hoda deluje kot sklopka: sklaplja in odklaplja prenos moči na kolesa.
2. v drugem delu svojega hoda deluje kot zavora zadnjih koles.

**POMEMBNO** V fazi trenja sklopke morate biti izredno pozorni, da ne bi bili preveč obotavljivi, ker bi to lahko povzročilo pregretje in posledično poškodovanje prenosnega jermena.

**OPOMBA** Ko je stroj v teku, stopala ne prislanjajte na pedal.

## 5.5 VZVOD KOMANDE ZA SPREMEMBO HITROSTI (MEHANSKI PRENOS)

Ta vzvod ima sedem položajev (slika 10.K):



**1. Pet prestav za vožnjo naprej**

⚠ **Vklop prestave je treba opraviti v stanju mirovanja.**



**2. Prosti tek "N"**



**3. Vzvratna prestava "R"**

⚠ **Vklop vzvratne prestave je treba opraviti v stanju mirovanja.**



Za prehod iz ene prestave v drugo pritisnite pedal (slika 10.I) do polovice in premaknite vzvod v skladu z oznakami na etiki.

## 5.6 ZAVORNI PEDAL (HIDROSTATIČNI PRENOS)

Ta pedal sproži zavoro na zadnjih kolesih (slika 10.I)



## 5.7 PEDAL POGONA KOLES (HIDROSTATIČNI PRENOS)

Ta pedal vključi pogon koles in regulira hitrost premikanja stroja, tako naprej kot vzvratno (slika 10.J):



**1. Vožnja naprej.** Za vključitev vožnje naprej pritisnite s prsti noge na prednji vzvod pedala. Ob krepkejšem pritiskanju na pedal postopoma narašča hitrost stroja.



**2. Vzratna prestava.** Vzratno prestavo vključite s pritiskom pete na zadnji vzvod pedala.

**⚠ Vzklon vzratne prestave je treba opraviti v stanju mirovanja.**

**3. Prosti tek.** Ob sprostitvi pedala se slednji samodejno vrne v položaj prostega teka.

**OPOMBA** Če pritisnemo na pedal za pogon – bodisi za vožnjo naprej bodisi za vzratno vožnjo – ob aktivirani parkirni zavori (slika 10.D), se motor zaustavi.



**1. Rezalne naprave vklopljene.** Stikalo v obliki gobice privzdignjeno.



**2. Rezalne naprave izklopljene.** Stikalo v obliki gobice pritisnjeno.  
 • Ob izklopu rezalnih naprav se istočasno vklopi zavora, ki v nekaj sekundah zaustavi rotacijo.

**OPOMBA** Če se rezalne naprave vklopijo ob nespoštovanju predvidenih pogojev za varnost, se motor izklopi oziroma ga ni mogoče zagnati (glej odst. 6.2.2)

#### 5.10 TIPKA ZA OMOGOČITEV KOŠNJE MED VZVRATNO VOŽNJO



Če držite pritisnjeno to tipko (slika 10.F), lahko vozite vzratno z vklopljenimi rezalnimi napravami, ne da bi to povzročilo zaustavitev motorja.

#### 5.8 ROČICA ZA ODKLOP HIDROSTATIČNEGA MENJALNIKA (HIDROSTATIČNI PRENOS)

Ta ročica ima dva položaja, ki sta označena na ploščici (slika 10.L):



**1.** Vklon prenosa: v vseh pogojih uporabe, ko je stroj v teku in med košnjo.



**2.** Odklon prenosa: znatno zmanjša napor, ki je potreben za ročno premikanje stroja - pri ugasnjenem motorju.

**POMEMBNO** Da ne bi prišlo do poškodb prenosnega sklopa, je treba ta poseg opraviti izključno pri ugasnjenem motorju, s pedalom (slika 10.J) v položaju prostega teka.

#### 5.9 KOMANDA ZA VKLOP IN IZKLOP REZALNIH NAPRAV

Stikalo v obliki gobice omogoča vklop rezalnih naprav prek elektromagnetne sklopke (slika 10.B):

#### 5.11 ROČICA ZA NASTAVITEV VIŠINE KOŠNJE

S pomočjo te ročice se izvaja dviganje in spuščanje sestava rezalnih naprav, ki se lahko naravno na 7 različnih višin košnje (slika 10.G).



Sedem položajev je označenih na ploščici s števkami od «1» do «7»: ustrezajo sedmim nastavitvam višine košnje, od 3 do 8 cm.



Za prehod iz enega položaja v drugega, premaknite ročico in jo ponovno postavite na mesto v eno od zarez.



#### 5.12 KONTROLNA LUČ IN NAPRAVA ZA ZVOČNO SIGNALIZIRANJE (SAMO PRI MODELIH Z ZBIRANJEM TRAVE ZADAJ)

- Kontrolna luč (slika 10.C) se prižge, ko je ključ (slika 10.A) v položaju «HOD»; med delovanjem stroja ostane ves čas prižgana.
- Njeno utripanje pomeni, da manjka soglasje za zagon motorja (glej odst. 6.2.2).
- Zvočni signal opozori, da je zbiralna košara polna (glej odst. 6.5.5).

### 5.13 ROČICA ZA PREOBRNITEV ZBIRALNE KOŠARE (ČE JE PREDVIDENA; SAMO PRI MODELIH Z ZBIRANJEM TRAVE ZADAJ)

Ta ročica, ki jo je mogoče izvleči iz njenega ležišča, omogoča preobrnitev zbiralne košare, ko jo želimo izprazniti, z manjšim naporom (slika 10.H).

## 6. UPORABA STROJA

**⚠ Varnostni predpisi, ki jih je treba upoštevati, so opisani v pogl. 2. Natančno se držite teh predpisov, da se izognete resnim tveganjem ali nevarnostim.**

### 6.1 ZAČETNA OPRAVILA

Pred začetkom dela je treba opraviti vrsto pregledov in opravil, s katerimi zagotovimo uspešno in kar najbolj varno delo.

#### 6.1.1 Polnjenje z oljem in bencinom

**POMEMBNO** Stroj je dobavljen brez motornega olja in bencina.

Pred uporabo stroja preverite prisotnost goriva in nivo olja (odst. 7.2, odst. 7.3). Glede načina natakanja goriva in dodajanja olja ter ustreznih preventivnih ukrepov sledite navodilom v (odst. 7.2, odst. 7.3) in v priloženi priročniku motorja.

#### 6.1.2 Reguliranje sedeža

Položaj sedeža spreminjate tako, da popustite vse štiri vijake (slika 11.A) in nato sedež premikate vzdolž rež na nosilcu. Ko dosežete ustrezni položaj, dobro privijte vse štiri vijake (slika 11.A).

#### 6.1.3 Tlak v pnevmatikah

Pravilni tlak v pnevmatikah je bistveni pogoj za popolno poravnano sestavo rezalnih naprav, kar omogoča enakomerno košnjo travnika.

1. Odvijte varovalne kapice
2. Ventile povežite s kompresorjem, opremljenim z manometrom (slika 12)
3. Tlak regulirajte v skladu z vrednostmi, ki jih navaja tabela "Tehnični podatki".

#### 6.1.4 Priprava stroja za delo

**OPOMBA** Ta stroj omogoča košnjo trate na razne načine; pred začetkom dela je treba stroj pripraviti glede na zaželeni način košnje.

##### a. Priprava na košnjo z bočnim izmetom trave na tla (samo za modele z bočnim izmetom):

- Vedno se prepričajte, ali notranja vzmet ščitnika (slika 13.A) in varnostna ročica (slika 13. B, 14.B) delujeta pravilno in ščitnik vedno zadržujeta v spuščeni položaju.

##### b. Priprava na košnjo z zbiranjem trave v zbiralni košari (samo za modele z zbiranjem trave zadaj)

- Pripnite zbiralno košaro (slika 15.A) na nosilca (slika 15.B) in jo centrirajte glede na zadnjo ploščo. Centriranje zagotovimo tako, da uporabimo desni nosilec kot bočni naslon.
- Prepričajte se, če je spodnja cev odprtine na zbiralni košari pripeta na ustreznih pritrdilnih kaveljih (slika 15.C).

##### c. Priprava na košnjo z bočnim izmetom trave na tla (samo za modele z zbiranjem trave zadaj)

- Če želite delati brez zbiralne košare, je po naročilu na voljo komplet ščitnika zadnjega izmeta (slika 16; pogl. 15.5), ki ga je treba pritrditi na zadnjo ploščo, kot prikazujejo ustrezna navodila.

##### d. Priprava na košnjo z drobljenjem trave

- Če želite pokošeno travo sesekljati na drobno in jo pustiti na površini trate, je po naročilu na voljo komplet za mulčenje (pogl. 15.1), ki ga je treba pritrditi v skladu s priloženimi navodili.

#### 6.1.5 Reguliranje kolesc za preprečevanje prenzike košnje

Funkcija kolesc za preprečevanje prenzike košnje je ta, da zmanjšata nevarnost puljenja travnate preproge, do katerega pride zaradi drsenja roba sestava rezalnih naprav na neravnih terenih. Regulirajte kolesci v skladu z navodili (odst. 7.4).

## 6.2 VARNOSTNI PREGLEDI

Opravite naslednje varnostne preglede in preverite, ali se rezultati ujemajo s tem, kar navajajo tabele.

**⚠ Pred uporabo vselej opravite varnostne preglede.**

### 6.2.1 Splošni varnostni pregled

Predmet	Rezultat
Akumulator	Brez poškodb na ohišju, pokrovu in spojkah
Ščitnik zadnjega izmeta, zbiralna košara	Cela. Ni poškodb. Pravilno montirana.
Ščitnik bočnega izmeta, sesalna rešetka	Cela. Ni poškodb. Pravilno montirana.
Tokokrog goriva in spoji.	Ni sledi puščanja.
Električni kabli.	Vse izolacije brezhlebne. Nobena mehanska poškodba.
Tokokrog olja	Ni sledi puščanja. Ni poškodb.
Stroj poženite naprej in nazaj ter vklopite prosti tek/sprostite pedal za pogon koles (odst. 5.5; odst. 5.7)	Stroj upočasni premikanje in se ustavi
Pritisnite na zavorni pedal (odst. 5.4; odst. 5.6)	Stroj se zaustavi
Poskusno pomikanje (vožnja)	Nobena nenormalna vibracija. Noben nenormalni hrup
Varnostne naprave	Delujejo, kot je opisano v odst. 6.2.2.

### 6.2.2 Pregled varnostnih naprav

Varnostne naprave delujejo po dveh kriterijih:

- A. preprečujejo zagon motorja, če niso upoštevani vsi varnostni pogoji;
- B. ugasnejo motor, če ni izpolnjen kakšen (tudi en sam) izmed varnostnih pogojev.

Opravo	Rezultat
1. menjalnik v prostem teku; 2. rezalne naprave izklopljene; 3. upravljač na svojem sedežu.	Motor se zažene
upravljač zapusti sedež	Motor se ustavi
pri vklopljenih rezalnih napravah privzdignite zbiralno košaro ali snemite ščitnik zadnjega izmeta (samo pri modelih z zbiranjem trave zadaj)	Motor se ustavi
vklopite parkirno zavoro, ne da bi izklopili rezalne naprave	Motor se ustavi

Opravo	Rezultat
pri vklopljeni parkirni zavori poskusite povečati hitrost motorja ali pritisnite na pedal za vožnjo	Motor se ustavi
pri vklopljenih rezalnih napravah prestavite v vzvratno prestavo, ne da bi pritiskali na tipko za omogočitev (odst. 5,9)	Motor se ustavi

**⚠ Če kakšen izmed rezultatov ni v skladu s tem, kar navaja tabela, stroja ne smete uporabljati! Obrnite se na servisno službo, da stroj ustrezno pregleda in popravi.**

**POMEMBNO** Upoštevajte, da v primeru nespoštovanja varnostnih pogojev varnostne naprave preprečijo zagon motorja. V teh primerih je treba najprej obnoviti pogoje za zagon in ključ (slika 10.A) vrniti v položaj za zaustavitev, preden motor poskušate ponovno zagnati.

### 6.3 UPORABA NA NAGNjenih TERENIH

Spoštujte omejitve, ki so navedene v tabeli "Tehnični podatki" in na "sliki 19", ne glede na smer vožnje.

Zapomnite si, da ne obstaja "varen" naklon.

Vožnja po terenih z naklonom zahteva posebno pozornost. Da se izognete prevrnitvi ali izgubi nadzora nad strojem:

- Nikoli ne kosite prečno po pobočju. Na nagnjenih travnikih je treba voziti v smeri navzgor/navzdol, nikoli prečno; pri tem je treba paziti na spreminjanje smeri in da pri tem spreminjanju smeri zgornja kolesa ne naletijo na ovire (kamenje, veje, korenine itd.), saj bi to lahko povzročilo bočni zdrs ali izgubo nadzora nad strojem.
- Pri vzpenjanju ali spuščanju ne smete grobo zavreti ali grobo speljati;
- Pogon koles vključite narahlo in posebno previdno, da se izognete nenadnemu dvigu sprednjega dela stroja.
- Zmanjšajte hitrost:
  - pred kakršno koli spremembo smeri in pri ozkih zavojih
  - preden zapeljete na nagnjen teren, zlasti če se spušča navzdol
- Nikoli ne vključite vzvratne vožnje, da bi zmanjšali hitrost pri vožnji navzdol. To bi lahko povzročilo izgubo nadzora nad vozilom, zlasti na spolzkih terenih.
- Preden zaustavljeno stroj pustite brez nadzora, vselej vklopite parkirno zavoro.



- **Samo za modele z mehanskim prenosom:** Nikoli se ne spuščajte s prestavo v prostem teku ali z odklopljeno sklopko! Preden ustavite stroj in ga pustite nenadzorovanega, ga vselej postavite v eno izmed nizkih prestav.

- **Samo za modele s hidrostatičnim prenosom:** Pri vožnji navzdol ne pritiskajte na pedal za pogon, da izkoristite zavorni učinek hidrostatičnega menjalnika, ko prenos ni vklopljen.

#### 6.4 ZAGON

1. Odprite ventil za gorivo (slika 20.A) (če je predviden).
  2. Sedite na voznikov sedež.
  3. Prestavno ročico postavite v prosti tek («N») (odst. 5.5; odst. 5.7).
  4. Izklopite rezalne naprave (odst. 5.8).
  5. Vključite parkirno zavoro (odst. 5.3).
  6. Komando pospeševalnika premaknite v položaj maksimalnih vrtljajev – "zajec" (odst. 5.2).
  7. **V primeru zagona hladnega motorja:** vključite komando čoka (odst. 5.2 / odst. 5.2.1)
  8. Vtaknite ključ, ga zasukajte v položaj za tek, s čimer vključite električni tokokrog, nato ga premaknite v položaj za zagon, da zaženete motor.
  9. Ko je stroj zagnan, popustite ključ.
  10. **V primeru zagona hladnega motorja,** takoj ko se vrtljaji motorja stabilizirajo:
    - 10a. Izklopite komando čoka (odst. 5.2, tip "II"), tako da komando pospeševalnika premaknete v položaj maksimalnih vrtljajev – "zajec".
    - 10b. Izklopite komando čoka (odst. 5.2, tip "I").
- OPOMBA** *Vklopljeni čok pri že segretem motorju lahko zamaže svečko in povzroči nepravilno delovanje motorja.*
11. Ko je motor zagnan, pospeševalnik premaknite v položaj minimalnih vrtljajev – "želva".

**OPOMBA** *Če imate pri zagonu težave, ne vztrajajte dolgo z aktiviranjem zaganjalnika, da se ne izprazni akumulator in da se motor ne zalije. Ključ vrnite v položaj za zaustavitev, počakajte nekaj sekund in poskusite ponoviti postopek. Če se težave z zagonom nadaljujejo, si preberite poglavje «14» v tem priročniku ter v priročniku z navodili za motor.*

## 6.5 DELO

### 6.5.1 Vožnja naprej in premeščanje

Med premeščanjem:

- izklopite rezalne naprave (odst. 5.8);
- postavite sestav rezalnih naprav v najvišji položaj (položaj «7»);
- komando pospeševalnika premaknite v vmesni položaj med minimalnimi vrtljaji – "želva" in maksimalnimi vrtljaji – "zajec".

#### • Samo za modele z mehanskim prenosom:

1. Pedal pritisnite do konca (odst. 5.4) in prestavno ročico premaknite v položaj prve prestave (odst. 5.5).
2. Medtem ko pedal (slika 10.1) držite pritisnjen, izklopite parkirno zavoro (odst. 5.3).
3. Postopoma popustite pedal, ki na ta način preide iz funkcije "zavore" v funkcijo "sklopke", pri čemer se vkljopi pogon zadnjih koles (odst. 5.4).

**⚠ Pedal vedno popuščajte postopoma, da preveč nagel vklop ne povzroči nenadnega dviga sprednjega dela in izgube nadzora nad vozilom.**

4. S pomočjo ročice za plin in prestavne ročice postopoma pridobite zaželeno hitrost; če želite zamenjati prestavo, morate uporabiti sklopko, tako stopite na pedal in ga potisnete do polovice njegovega hoda (odst. 5.4; odst. 5.5).

**POMEMBNO** *Vklop prestave je treba opraviti v stanju mirovanja.*

#### • Samo za modele s hidrostatičnim prenosom:

1. Sprostite parkirno zavoro, tako da popustite zavorni pedal (odst. 5.6).
2. Pritisnite na pedal za pogon koles (odst. 5.7) v smeri "vožnje naprej" in dosežite zaželeno hitrost s stopnjevanjem pritiska na pedal in z dodajanjem plina.

**⚠ Vklop pogona koles je treba izvesti v skladu z opisanim postopkom (odst. 5.7), da preveč nagel vklop ne povzroči nenadnega dviga sprednjega dela in izgube nadzora nad vozilom, zlasti na nagnjenih terenih.**



### 6.5.2 Zaviranje

Najprej upočasnite vožnjo tako, da zmanjšate vrtljaje motorja, nato pritisnite na zavorni pedal (odst. 5.4; odst. 5.6) da hitrost še bolj zmanjšate, vse do zaustavitve.

#### Samo za modele s hidrostatičnim prenosom:

Hitrost stroja lahko občutno zmanjšate že s tem, da sprostite pedal za pogon (odst. 5.7)

### 6.5.3 Vzratna prestava

**POMEMBNO** *Vključitev vzratne vožnje je treba opraviti v stanju mirovanja.*

#### Samo za modele z mehanskim prenosom:

1. Pritisnite na pedal (odst. 5.4) vse do zaustavitve stroja;
2. Prestavno ročico premaknite v položaj vzratne prestave "R" (odst. 5.5).
3. Postopoma popuščajte pedal, da vklopite sklopko in začnete z vzratno vožnjo.

#### Samo za modele s hidrostatičnim prenosom:

1. Pritisnite na pedal (odst. 5.6) vse do zaustavitve stroja;
2. zaženite vzratno vožnjo s pritiskom na pedal v smeri vzratne vožnje (odst. 5.7).

### 6.5.4 Košnja trave

Za delo s strojem sledite naslednjim navodilom:

1. pospeševalnik premaknite v položaj maksimalnih vrtljajev ("zajec"); med delom s strojem je treba vselej uporabljati ta položaj;
2. postavite sestav rezalnih naprav v najvišji položaj;
3. rezalne naprave vklopite (odst. 5.8) le na travni ruši; rezalnih naprav ne vklaplajte na peščenih tleh ali na terenih s previsoko travo;
4. uravnavajte hitrost napredovanja in višino košnje (odst. 5.10) glede na pogoje na travniku (višina, gostota in vlažnost trave);
5. po travnati površini se začnite pomikati zelo postopno in previdno, kot je bilo že opisano;

**POMEMBNO** *Da bi lahko ob vklopljenih rezalnih napravah vozili vzratno, morate držati pritisnjeno tipko za omogočitev košnje med vzratno vožnjo (odst. 5.9); v nasprotnem primeru motor ugasne.*

Vsakokrat, ko začutite upočasnitev vrtljajev motorja, upočasnite hitrost. Upoštevati

morate, da ni mogoče doseči dobrih rezultatov košnje, če je hitrost vožnje previsoka glede na količino pokošene trave.

Odklopite rezalne naprave in postavite sestav rezalnih naprav v najvišji položaj:

- Ko se morate premakniti z enega na drugo delovno območje
- Pri premikanju prek površin, kjer ni trave
- Vsakokrat, ko je treba preiti kakšno oviro.

### 6.5.5 Nasveti za vzdrževanje urejenega travnika

1. Za ohranjanje lepega, zelenega in mehkega travnika, je treba travo redno kositi. Travnik lahko tvorijo različne vrste trave. Ob pogosti košnji bolj rastejo trave, ki razvijejo veliko korenin in oblikujejo močno travno rušo; če pa je košnja bolj redka, se razvijejo predvsem visoke in divje trave (triperesna deteljica, marjetice itd.).
2. Vselej je bolje kositi dobro osušeno travo.
3. Rezalne naprave morajo biti cele in dobro nabrušene, da je rez trave čist in brez cefranja, ki povzroča porumenelost vrhov trave.
4. Motor je treba uporabljati pri najvišjem številu vrtljajev, s čimer zagotovite čist rez trave in močno potiskanje pokošene trave skozi kanal za izmet.
5. Pogostost košenj je treba prilagoditi rasti trave in preprečiti, da bi med eno in drugo košnjo preveč zrastle.
6. V najbolj vročih in suhih obdobjih vam priporočamo, da pustite travo nekoliko višjo, saj se s tem ublaži osuševanje terena.
7. Optimalna višina trave na dobro oskrbovani trati je okrog 4-5 cm; pri posamezni košnji naj ne bi porezali več kot tretjino celotne višine. Če je trava zelo visoka, je bolje kositi dvakrat z razmikom enega dneva; prvo košnjo opravite z rezalnimi napravami na najvišji višini in morebiti po ožji stezi, pri drugi košnji pa nastavite zaželeno višino (slika 21).
8. Videz trate bo lepši, če boste kosili izmenično v obeh smereh (slika 22).
9. Če se v kanalu za izmet večkrat nabere trava, vam svetujemo, da zmanjšate hitrost, saj je lahko previsoka glede na stanje trate; če se težava nadaljuje, sta lahko možna vzroka slabo nabrušene rezalne naprave ali deformiran profil krilc.
10. Bodite zelo pozorni na košnjo v bližini grmovja ali nizkih robnikov, ki lahko poškodujejo paralelizem in rob sestava rezalnih naprav, pa tudi rezalne naprave same.

#### 6.5.6 Izpraznitev zbiralne košare (samo pri modelih z zbiranjem trave zadaj)

**OPOMBA** Zbiralno košaro lahko izpraznite samo pri izklopljenih rezalnih napravah; v nasprotnem primeru se motor zaustavi.

- Ne pustite, da se zbiralna košara preveč napolni, da preprečite zamašitev kanala za izmet.
- Zvočni signal opozarja, da je zbiralna košara polna:
  1. izklopite rezalne naprave (odst. 5.8) in zvočni signal bo prenehal;
  2. komando pospeševalnika premaknite v položaj minimalnih vrtljajev – "želva";
  3. zaustavite vožnjo in vklopite prosti tek (odst. 5.5; odst. 5.7);
  4. aktivirajte zavoro za parkiranje;
  5. zaustavite motor;
  6. izvlecite ročico (slika 23.A, če je predvidena) ali zgrabite zadnji ročaj (slika 23.A1) in obrnite zbiralno košaro, da se izprazni;
  7. zbiralno košaro zaprite nazaj tako, da ostane pripeta na pritrdilnem kavljju (slika 23.B).

#### 6.5.7 Čiščenje kanala za izmet (samo pri modelih z zbiranjem trave zadaj)

- Košnja zelo visoke ali mokre trave skupaj s previsoko hitrostjo napredovanja lahko povzroči zamašitev kanala za izmet. V primeru zamašitve je treba slediti navodilom v pogl. 7.4.2.

#### 6.5.8 Zaključek košnje

Po zaključku košnje:

1. izklopite rezalne naprave;
2. upočasnite vrtljaje motorja
3. vožnjo nazaj opravite s sestavo rezalnih naprav v najvišjem položaju.

#### 6.6 ZAUSTAVITEV

Za zaustavitev stroja:

1. vzvod pospeševalnika premaknite v položaj minimalnih vrtljajev – "želva"

**⚠ Da preprečite morebitni ponovni pojav plamena, ročico plina pustite za 20 sekund v položaju «želva», preden motor ugasnete.**

2. ugasnite motor, tako da ključ zasučete v položaj za zaustavitev;
3. pri že ugasnjem motorju zaprite ventil za gorivo (slika 24.A) (če je predviden);
4. izvlecite ključ

**POMEMBNO** Za ohranitev napolnjenosti akumulatorja ključa ne puščajte v položaju «tek» ali «vklop žarometov», kadar motor ni prižgan.

**⚠ Takoj po ugasnitvi je motor lahko zelo vroč. Ne dotikajte se izpušnega glušnika ali delov v njegovi bližini. Obstaja nevarnost opeklin.**

#### 6.7 PO UPORABI

1. Preden stroj postavite v katerikoli prostor, počakajte, da se motor ohladi.
2. Opravite čiščenje (odst. 7.4).
3. Sestav rezalnih naprav spustite navzdol, postavite menjalnik v prosti tek, vklopite parkirno zavoro, ugasnite motor in izvlecite ključ za vžig (pri tem se prepričajte, da so se vsi gibajoči se deli popolnoma zaustavili):
  - vselej, kadar pustite stroj brez nadzora, zapustite voznikov sedež ali stroj parkirate;

### 7. REDNO VZDRŽEVANJE

#### 7.1 SPLOŠNE INFORMACIJE

**⚠ Varnostni predpisi, ki jih je treba upoštevati, so opisani v pogl. 2. Natančno se držite teh predpisov, da se izognete resnim tveganjem ali nevarnostim.**

**⚠ Pred izvajanjem kakršnega koli pregleda, čiščenja ali posega za vzdrževanje/reguliranje na stroju:**

- izklopite rezalno napravo;
- prestavite v prosti tek;
- aktivirajte zavoro za parkiranje;
- zaustavite motor;
- izvlecite ključ (ključa nikoli ne puščajte v stroju ali na dosegu otrok ali neusposobljenih oseb);
- prepričajte se, da so se vsi premični deli popolnoma zaustavili;
- preberite ustrezna navodila;
- Nadenite primerna oblačila, delovne rokavice in zaščitna očala

- Opis pogostnosti in vrste posegov se nahaja v "Tabeli vzdrževanja". Spodnja tabela vam bo v pomoč pri ohranjanju učinkovitosti in varnosti vašega stroja. V njej so navedena poglobljena opravila in časovni intervali, v katerih je treba opraviti vsako izmed njih. Vsakega izmed posegov opravite v skladu s prvim predpisanim rokom, ki se uresniči.
- Uporaba neoriginalnih ali nepravilno montiranih nadomestnih delov in opreme

lahko negativno vpliva na delovanje in na varnost stroja. Proizvajalec zavrača vsakršno odgovornost v primeru škode, nezgod ali poškodb, ki bi izvirale iz uporabe neoriginalnih proizvodov.

- Originalne nadomestne dele dobite v servisih in pri pooblaščenih prodajalcih.

## 7.2 TOČENJE GORIVA / IZPRAZNITEV REZERVOARJA ZA GORIVO

**OPOMBA** Glede primerne vrste goriva spoštujte navodila v priročniku motorja.

**POMEMBNO** Stroj se dobavi uporabniku brez goriva. Spoštujte vsa navodila, ki so prisotna v priročniku za motor.

### 7.2.1 Točenje goriva

Za točenje goriva:

1. Odvijte zamašek rezervoarja in ga umaknite (slika 25).
2. Vstavite lijak (slika 25).
3. Natočite gorivo in pri tem pazite, da rezervoarja ne napolnite do vrha.
4. Umaknite lijak.
5. Po natakanju goriva dobro privijte zamašek goriva in očistite morebitne sledi razlitega goriva.

**POMEMBNO** Pazite, da bencina ne polijete na plastične dele, ker se lahko poškodujejo; v primeru nehotenega politja takoj splaknite z vodo. Garancija ne krije škode na plastičnih delih karoserije ali motorja, ki bi nastala zaradi bencina.

### 7.2.2 Izpraznitev rezervoarja za gorivo

**OPOMBA** Gorivo je pokvarljivo in ne sme ostajati v rezervoarju dlje kot 30 dni. Pred shranitvijo za daljši čas (pogl. 9) rezervoar izpraznite.

**⚠ Pred praznjenjem rezervoarja počakajte, da se motor ohladi.**

1. Stroj postavite na ravno površino na prostem.
2. Pod cev za odtok (slika 27.A) postavite zbiralno posodo.
3. Odklopite cev (slika 27.A), ki se nahaja na vhodu filtra za bencin (slika 27.B).
4. Odprite ventil za gorivo (če je predviden)
5. Zberite gorivo v primerni posodi.
6. Cev (slika 27.A) ponovno priklopite in pri tem pazite, da pravilno ponovno namestite pašček (slika 27.C).
7. Zaprite ventil za gorivo (če je predviden).

**⚠ Ob ponovni uporabi preverite, da bencin ne uhaja iz cevi, iz ventila ali iz uplinjača.**

## 7.3 PREGLED, DODAJANJE, ODLIVANJE MOTORNEGA OLJA

**OPOMBA** Glede primerne tipa olja spoštujte navodila v priročniku motorja.

**POMEMBNO** Stroj se dobavi uporabniku brez motornega olja.

**POMEMBNO** Spoštujte vsa navodila, ki jih navaja priročnik za motor.

### 7.3.1 Pregled / dodajanje

**⚠ Pred vsako uporabo preglejte nivo olja.**

- Preglejte nivo motornega olja: v skladu z navodili, ki jih navaja priročnik za motor, mora biti nivo olja med oznakama MIN in MAX na merilni paličici (slika 26).

**⚠ Ne pretiravajte pri polnitvi, ker bi to lahko povzročilo pregrete motorja. Če nivo preseže oznako "MAX", olje odlijte, dokler ne dosežete pravilnega nivoja.**

### 7.3.2 Odlivanje

**⚠ Motorno olje je lahko zelo vroče, če ga odlijete takoj potem, ko ste ugasnili motor. Zato počakajte nekaj minut, da se motor ohladi, preden iztočite olje.**

Glede pogostnosti menjave motornega olja spoštujte navodila v priročniku motorja.

Sledite naslednjemu postopku:

• **Tip "I":**

1. Stroj postavite na ravno površino.
2. Pod podaljšek cevi (slika 28.A) postavite zbiralno posodo.
3. Medtem ko podaljšek cevi (slika 28.A) držite čvrsto pri miru, odvijte zamašek odprtine za odlivanje (slika 28.B).
4. Olje zberite v zbiralni posodi.
5. Ponovno privijte zamašek odprtine za odlivanje (slika 28.B) in pri tem pazite na pravilni položaj notranjega tesnila (slika 28.C).
6. Privijte do konca, medtem ko čvrsto držite podaljšek cevi (slika 28.A).
7. Očistite morebitne sledi razlitja olja.

• **Tip "II":**

1. Odvijte čep za polnjenje (slika 28.A).
2. Cevko (slika 28.B) namestite na brizgalko (slika 28.C) in jo vstavite v odprtino do dna.

3. Z brizgalko (slika 28.C) posesajte vse motorno olje; upoštevajte, da je za popolno izpraznitev treba postopek večkrat ponoviti.


• **Tip »III«:**

1. Stroj postavite na ravno površino.
2. Pod cevni podaljšek (slika 28.A) postavite zbiralno posodo.
3. Vstavite razcepko (slika 28.B).
4. Cevni podaljšek snemite z nosilca in ga potisnite navzdol.
5. Cevni podaljšek prepognite in olje izpuscite v primerno posodo.
6. Pred dolivanjem olja cevni podaljšek (slika 28.A) ponovno namestite na nosilec (slika 28.C).
7. Očistite morebitne sledi različitja olja.

**POMEMBNO** Poskrbite za odstranitev iztrošenega olja v skladu z lokalnimi predpisi.

#### 7.4 KOLESKA ZA PREPREČEVANJE PRENIZKE KOŠNJE

Različni položaji višine kolesc omogočajo ohranjanje varnostne razdalje "H" med robom sestava rezalnih naprav in terenom (slika 17.A; slika 18.A). Regulirajte položaj kolesc, ki preprečujeta prenizko košnjo, glede na neraven teren.

 To opravilo je treba vselej opraviti na obeh kolescih in ju namestiti na isto višino; **PRI TEM MORA BITI MOTOR UGASNJEN, REZALNE NAPRAVE PA IZKLOPLJENE.**

##### a. samo za modele z bočnim izmetom

Za spremembo višine:

1. odvijte in izvlecite vijak (slika 17.B)
2. spremenite položaj kolesca (slika 17.A) z distančnikom (slika 17.C), tako da ju namestite na odprtino, ki ustreza zaželeni višini
3. vijak (slika 17.B) in matico (slika 17.D) do konca privijte.

##### b. samo za modele z zbiranjem trave zadaj

Za spremembo višine:

1. odvijte matico (slika 18.B) in snemite os (slika 18.C).
2. namestite kolesce (slika 18.A) v zaželeni položaj
3. ponovno montirajte os (slika 18.C) in pri tem pazite, da bo glava osi (slika 18.C) obrnjena proti notranjosti stroja
4. matico (slika 18.B) privijte do konca.

## 7.5 ČIŠČENJE

Po vsaki uporabi opravite čiščenje, upoštevajoč naslednja navodila.

### 7.5.1 Čiščenje stroja

- Očistite zunanost stroja, tako da plastične dele karoserije stroja obrišete z gobo, ki ste jo namočili v vodi in detergentu; pri tem pazite, da ne zmočite motorja, električnih delov in elektronskega modula, ki se nahaja pod armaturno ploščo.
- Za zmanjšanje nevarnosti požara morate motor, izpušni dušilec in sedež akumulatorja ohranjati proste ostankov trave, listja ali odvečne maščobe.

**POMEMBNO** Karoserije in motorja nikoli ne čistite z visokotlačnimi curki ali agresivnimi tekočinami!

**POMEMBNO** Ne umivajte menjalnika, kadar je vroč. Za umivanje menjalnika nikoli ne uporabljajte visokotlačnih čistilnih naprav.

### 7.5.2 Čiščenje kanala za izmet (samo pri modelih z zbiranjem trave zadaj)

V primeru zamašitve kanala za izmet je treba:


1. snemite zbiralno košaro ali ščitnik zadnjega izmeta;
2. odstranite nabrano travo prek izhodne odprtine kanala.

### 7.5.3 Čiščenje košare (samo pri modelih z zbiranjem trave zadaj)

1. Izprazniti zbiralno košaro
2. Jo pretresti, da iz nje padejo ostanki trave in prsti
3. Košaro ponovno montirati in nadaljevati s pranjem notranjosti sestava rezalnih naprav (odst. 7.4.4-a), po zaključku katerega bo treba košaro sneti, izprazniti, izplakniti in odložiti tako, da se bo lahko hitro osušil.

### 7.5.4 Čiščenje sestava rezalnih naprav

Nadaljujte s čiščenjem sestava rezalnih naprav, tako da ga očistite vseh ostankov trave in drugih drobcev.

 **Med čiščenjem sestava rezalnih naprav poskrbite za oddaljitev oseb in živali iz okolice.**

#### a. Čiščenje notranjosti

Pranje notranjosti sestava rezalnih naprav in kanala za izmet je treba opraviti na trdni podlagi ob naslednjih pogojih:

- zbiralna košara ali ščitnik zadnjega izmeta naj bosta montirana (samo pri modelih z zbiranjem trave zadaj);
  - ščitnik bočnega izmeta naj bo montiran (samo za modele z bočnim izmetom);
  - upravljavec na svojem sedežu;
  - sestav rezalnih naprav v položaju «1»;
  - motor vključen
  - menjalnik v prostem teku
  - rezalne naprave vklopljene
- Izmenično povežite po eno cev za vodo na ustrezne priključke (slika 29.A; slika 30.A) in pustite teči vodo za nekaj minut iz vsake cevi, pri čemer naj bodo rezalne naprave v gibanju.

**POMEMBNO** Da se ohrani dobro delovanje elektromagnetne sklopke:  
- pazite, da sklopka ne pride v stik z oljem;  
- ne usmerjajte visokotlačnih curkov vode neposredno na sklop sklopke;  
- ne čistite sklopke z bencinom.

#### b. Čiščenje zunanosti

**⚠ Na gornjem delu sestava rezalnih naprav se ne smejo nabirati drobci in ostanki suhe trave, če želimo ohraniti optimalno raven učinkovitosti in varnosti stroja.**

Za čiščenje zgornjega dela sestava rezalnih naprav:

- sestav rezalnih naprav spustite popolnoma (v položaj «1»);
- s curkom stisnjene zraka prepihajte odprtine desne in leve zaščite (slika 29; slika 30).

### 7.6 AKUMULATOR

Za zagotavljanje dolge življenjske dobe akumulatorja, je bistvenega pomena natančno vzdrževanje.

Akumulator vašega stroja je treba obvezno napolniti:

- preden prvič uporabite stroj po nakupu;
- pred vsakim daljšim obdobjem neuporabe stroja (nad 30 dni) (odst. 9);
- pred ponovno uporabo po daljšem obdobju neuporabe stroja.

Pozorno preberite in natančno upoštevajte postopek polnjenja, ki je opisan v priročniku, priloženem akumulatorju. Če ne spoštujete pravilnega postopka ali

akumulatorja ne napolnite, se lahko njegovi deli nepopravljivo poškodujejo. Prazen akumulator **morate** čim prej spet napolniti.

**POMEMBNO** Polnjenje je treba izvajati z napravo s konstantno napetostjo. Drugi sistemi za polnjenje lahko akumulator nepopravljivo poškodujejo.

- Stroj je opremljen s konektorjem (slika 31.A) za polnjenje, ki ga je treba zvezati z ustreznim konektorjem na namenskem vzdrževalnem polnilniku. Slednji je bil dobavljen s strojem (če je predvideno) ali pa je na voljo po naročilu (odst. 15.2).

**POMEMBNO** Ta konektor je treba uporabljati izključno za povezavo z vzdrževalnim polnilnikom, ki ga je predvidel proizvajalec. Za njegovo uporabo:

- upoštevajte napotke v ustrezajočih navodilih za uporabo;
- upoštevajte navodila, ki jih daje priročnik akumulatorja.

### 7.7 PRITRDILNE MATICE IN VIJAKI

- Vijaki in matice morajo ostati dobro priviti, da se zagotovi varno delovanje stroja.

## 8. IZREDNO VZDRŽEVANJE

### 8.1 VARNOSTNA PRIPOROČILA

**⚠ Takoj se obrnite na svojega prodajalca ali na specializiran servis, če opazite nepravilnosti v delovanju:**  
- zavore  
- vklopa in zaustavitve rezalnih naprav  
- vklopa pogona koles v prestavo za vožnjo naprej ali v vzvratno vožnjo.

### 8.2 SESTAV REZALNIH NAPRAV / REZALNE NAPRAVE

#### 8.2.1 Poravnava sestava rezalnih naprav

Dobra poravnava sestava rezalnih naprav je bistvenega pomena za enakomerno pokošeno trato (slika 32).

Če opazite, da je košnja neenakomerna, preverite tlak v pnevmatikah (odst. 6.1.3). Če ta ukrep ne zadošča, se obrnite na vašega prodajalca, da opravi poravnavo sestava rezalnih naprav.



## 8.2.2 Rezalne naprave

Slabo nabrušena rezalna naprava trga travo in povzroči porumenelost travnika.

**⚠ Vsa opravila v zvezi z rezalnimi napravami (demontaža, brušenje, uravnoteženje, popravilo, ponovna montaža in/ali zamenjava) so zahtevna in je zanje potrebno specifično znanje ter posebno orodje; iz varnostnih razlogov jih je treba vedno opraviti v specializiranem servisu.**

**⚠ Če so rezalne naprave poškodovane, ukrivljene ali obrabljene, jih zamenjajte v celoti, skupaj s pripadajočimi vijaki, da se ohrani uravnoteženost.**

**POMEMBNO** Dobro je, da se rezalne naprave zamenjajo v paru, zlasti v primeru velike razlike v obrabi.

**POMEMBNO** Vselej uporabljajte originalne rezalne naprave, ki so označene s šifro, navedeno v tabeli "Tehnični podatki".

Zaradi razvoja artikla bodo rezalne naprave, navedene v tabeli "Tehnični podatki", lahko sčasoma nadomeščene z drugimi, ki bodo imele enakovredne lastnosti, kar se tiče varnega delovanja in možnosti medsebojnega zamenjavanja.

## 8.3 ZAMENJAVA SPREDNJIH/ ZADNJIH KOLES

### 8.3.1 Začetna opravila

**POMEMBNO** Uporabite primerno napravo za dviganje, na primer škarjasto dvigalo.

Preden se lotite zamenjave koles, izvedite naslednja opravila:

- Odstranite vso dodatno opremo.
- Stroj namestite na čvrsta in ravna tla, ki zagotavljajo stabilnost.
- Aktivirajte zavoro za parkiranje;
- Zaustavite motor;
- Izvlecite ključ;
- Dvigalo namestite na mesto za dviganje pri kolesu, ki ga želite zamenjati (odst. 8.3.2; odst. 8.3.3).
- Prepričajte se, da je dvigalo postavljeno popolnoma pravokotno glede na tla.

### 8.3.2 Izbira dvigala in njegova namestitvev ob zadnjih kolesih

Namestite leseni zagozdi (slika 33.A) ob kolo (slika 33.B), ki se nahaja nasproti tistega kolesa, ki ga boste zamenjali (slika 33.C).

**Za modele z zbiranjem trave zadaj:**

- Višina zaprtega dvigala ne sme presegati 110 mm (slika 33).
- Dvigalo namestite pod zadnjo ploščo (slika 34.A), 180 mm od stranskega roba.

**Za modele z bočnim izmetom:**

- Višina zaprtega dvigala ne sme presegati 110 mm (slika 35).
- Dvigalo namestite pod zadnjo os, na mestu, ki ga kaže slika (slika 36.A).

**OPOMBA** Če dvigalo namestite v skladu z navodili v tem odstavku, vam to omogoča, da dvignete samo kolo, ki ga je treba zamenjati.

### 8.3.3 Izbira dvigala in njegova namestitvev ob sprednjih kolesih

1. Namestite leseni zagozdi (slika 37.A) ob kolo (slika 37.B), ki se nahaja za kolesom, ki ga boste zamenjali (slika 37.C).
2. Višina zaprtega dvigala ne sme presegati 110 mm.
3. Na dvigalo (slika 38.A) položite kos lesa (slika 38.B) s presekom okrog 10 x 10 cm.

**OPOMBA** Kos lesa preprečuje, da bi se sprednja os poškodovala.

5. Dvigajte z dvigalom tako, da se bo kos lesa oprl ob šasijo ali ob dele konstrukcije (slika 38.C).

**OPOMBA** Med to fazo kos lesa z eno roko držite v ravnotežju na dvigalu.

**OPOMBA** Tako nameščeno dvigalo omogoča, da dvignete celotno prednjo premo.

### 8.3.4 Zamenjava kolesa

**POMEMBNO** Prepričajte se, da stroj med dviganjem ostaja stabilen in se ne premika. Če opazite kakšno nepravilnost, takoj spustite dvigalo, preglejte, odpravite morebitne probleme in nato ponovno dvignite.

1. Odstranite pokrov (slika 39.A).
2. Dvignite, kolikor je potrebno, da boste lahko udobno sneli kolo.

3. S pomočjo izvijača snemite elastični obroček (slika 39.B) in podložko (slika 39.C).
4. Snemite kolo, ki ga želite zamenjati.
5. Namažite os (slika 39.D) z mastjo.
6. Montirajte drugo kolo.
7. Pazljivo namestite nazaj podložko in elastični obroček.

**POMEMBNO** Preglejte, če sta zadnji kolesi enako visoki (slika 40.A) in da razlika zunanjih premerov obeh koles (slika 40.B) ne presega 8-10 mm. V nasprotnem primeru je treba v pooblaščenem servisu regulirati poravnanoost sestava rezalnih naprav, sicer je košnja lahko neenakomerna.

### 8.3.5 Popravilo ali zamenjava pnevmatik

Pnevmatike so tipa "Tubeless". Zato lahko preluknjano pnevmatiko zamenja ali popravi samo specializiran vulkanizer, na način, ki je predviden za to vrsto plašča.

## 8.4 ELEKTRONSKI MODUL

Elektronski modul je komponenta, ki se nahaja pod armaturno ploščo in upravlja vse varnostne sisteme stroja.

### 8.4.1 Zaščita elektronskega modula (*samo pri modelih z zbiranjem trave zadaj*)

- Elektronski modul se nahaja pod armaturno ploščo in je opremljen s sistemom za samodejno obnoveitev, ki v primeru motenj električnega tokokroga prekine tok (pogl. 14).

### 8.4.2 Varovalka elektronskega modula (*samo pri modelih z bočnim izmetom*)

- Elektronski modul se nahaja pod armaturno ploščo in je opremljen z varovalko, ki v primeru motenj električnega tokokroga ali kratkega stika prekine tok (pogl. 14).

## 8.5 ZAMENJAVA VAROVALKE

Na stroju je nekaj varovalk (slika 41.A) z različno močjo, ki imajo naslednje funkcije in značilnosti:

- Varovalka 10 A = ščiti glavne tokokroge in elektronski modul; njen poseg povzroči zaustavitev stroja, **v primeru modelov z zadnjim izmetom** pa povzroči tudi popolno ugasnitev signalne lučke na armaturni plošči (odst. 5.11)
- Varovalka 25 A = ščiti tokokrog za polnjenje; njen poseg se izraža s progresivno

izgubo zmogljivosti akumulatorja in s posledičnimi težavami pri zagonu.

Nazivni tok varovalke je označen na varovalki sami.

**POMEMBNO** Pregorelo varovalko morate vedno zamenjati z varovalko enakega tipa in nazivnega toka, nikoli ne smete uporabiti varovalke z drugačnim nazivnim tokom.

V primeru, da ne morete odpraviti vzrokov za pregorete varovalke, se posvetujte z vašim prodajalcem.

## 8.6 ZAMENJAVA SIJALK

### 8.6.1 Tip "I" - Navadne žarnice

- Luči (18W) so kot bajonet vstavljene v nosilcu žarnice, ki ga snamete tako, da ga s pomočjo klešč zavrtite v obratni smeri urnega kazalca (slika 42).

### 8.6.2 Tip "I" - LED sijalke

- Odvijte obroček (slika 42.A) in izvlecite konektor (slika 42.B). Demontirajte LED sijalko (slika 42.C), ki je pritrjena z vijaki (slika 42.D).

## 8.7 ZADNJA OS

- Zadnja os se nahaja v zaprti enoti v enem bloku in ne potrebuje vzdrževanja; ima stalen dotok maziva, ki ga ni treba ne menjavati ne dodajati.

## 9. SHRANJEVANJE

Če je treba stroj shraniti za več kot 30 dni:

1. Počakajte, da se motor ohladi
2. Odklopite kable akumulatorja in stroj shranite na svežem in suhem kraju.
3. Izpraznite rezervoar za gorivo (odst. 7.2.2) in sledite navodilom, ki jih vsebuje priročnik motorja.
4. Stroj skrbno očistite.
5. Preglejte, če so na stroju kakšne poškodbe. Po potrebi pokličite pooblaščen servis.
6. Stroj shranite:
  - s spuščnim sestavom rezalnih naprav
  - v suhem prostoru
  - v zavetju pred vremenskimi neprilikami
  - po možnosti ga pokrijte s platnom (odst. 15.4)
  - na mestu, ki je izven dosega otrok.



- prepričajte se, da ste z njega odstranili ključe ali orodje za vzdrževanje.

Pred ponovno uporabo stroja:

- preverite, da bencin ne uhaja iz cevi, iz ventila uplinjača ali iz uplinjača samega;
- pripravite stroj v skladu z navodili v poglavju "6. Uporaba stroja".

## 10. PREMIKANJE IN TRANSPORT

- Ko stroj premikate, je treba:
  - izklopiti rezalno napravo;
  - postaviti sestav rezalnih naprav v najvišji položaj;
  - ugasnite motor;
- Pri prevažanju stroja na vozilu ali na prikolici je treba:
  - uporabiti nakladalne stranice, ki so primerno vzdržljive ter ustrezno široke in dolge;
  - stroj naložiti z ugasnjenim motorjem, brez voznika; ključ za vžig naj bo odstranjen iz njegovega ležišča; stroj naložite s potiskanjem, pri čemer naj sodeluje primerno število oseb;
  - zaprite ventil za gorivo (če je predviden);
  - sestav rezalnih naprav naj bo spuščen;
  - aktivirajte zavoro za parkiranje;
  - stroj namestiti tako, da ne bo nikogar ogrožal;
  - ga trdno pritrditi na vozilo z vrvmi ali verigami, da se prepreči prevrnitev, morebitna poškodba in uhajanje goriva.

## 11. SERVIS IN POPRAVILA

Ta priročnik daje vsa potrebna navodila za upravljanje stroja in za pravilno osnovno vzdrževanje, ki ga lahko opravlja uporabnik. Vse postopke vzdrževanja in naravnavanja, ki niso opisani v tem priročniku, mora opraviti vaš prodajalec ali specializiran servis, ki razpolaga s potrebnim znanjem in opremo za pravilno izvedbo teh del in za ohranjanje originalne varnosti stroja.

## 13. TABELA VZDRŽEVANJA

Okenca ob strani omogočajo beleženje datuma ali ur delovanja, po poteku katerih je bilo opravilo izvedeno.

Zaradi posegov, opravljenih v neprimernih ustanovah ali s strani neusposobljenih oseb, se razveljavi vsakršna oblika garancije in vsakršna odgovornost proizvajalca.

- Izključno pooblaščen servisne delavnice smejo izvajati popravila in vzdrževalna opravila v okviru garancije.
- Pooblaščen servisni uporabljajo izključno originalne nadomestne dele. Originalni nadomestni deli in originalna oprema so bili izdelani posebej za te stroje.
- Neoriginalni nadomestni deli in dodatna oprema niso dovoljeni. Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov in opreme povzroči, da uporaba stroja ni varna, ter odvezuje proizvajalca vsakršne odgovornosti.
- Priporočamo, da stroj enkrat na leto zaupate pooblaščenemu servisu, da izvede vzdrževalna in servisna opravila ter pregled varnostnih naprav.

## 12. OBSEG GARANCIJE

Garancija pokriva vse napake materialov in izdelave. Uporabnik mora natančno spoštovati vsa navodila, ki jih vsebuje priložena dokumentacija.

Garancija ne pokriva poškodb, ki izvirajo iz:

- Pomanjkljive seznanitve s spremljajočo dokumentacijo.
  - Nepozornosti.
  - Nepravilne ali nedovoljene uporabe ali montaže.
  - Uporabe neoriginalnih nadomestnih delov.
  - Uporabe opreme, ki je ni dobavil proizvajalec ali je proizvajalec ni odobril.
- Poleg tega garancija ne pokriva:
- Normalne obrabe potrošnih materialov, kot so transmisijski jermeni, žarometi, kolesa, rezila, varnostni vijaki in žice.
  - Normalne obrabe.
  - Motorjev. Pokrivajo jih garancije proizvajalca motorja v skladu z navedenimi pogoji in roki.

Kupec je zaščiten z ustreznimi zakoni, ki veljajo v njegovi državi. Ta garancija na noben način ne omejuje pravic kupca, ki jih določajo zakoni v njegovi državi.

Poseg	Pogostnost (ure)	Opravljeno (datum ali ure)					Opombe
<b>STROJ</b>							
Varnostni pregledi / Preveritev komand	Pred vsako uporabo						odst. 6.2
Pregled tlaka v pnevmatikah	Pred vsako uporabo						odst. 6.1.3.
Montaža/Pregled zaščit na izhodnih odprtinah	Pred vsako uporabo						odst. 6.1.4.
Splošno čiščenje in pregled	Po vsaki uporabi						odst. 7.4
Pregled morebitnih poškodb na stroju. Po potrebi pokličite pooblaščen servis.	Po vsaki uporabi						-
Napolnjenost akumulatorja	Pred shranitvijo						odst. 7.5
Pregled vseh spojev	25						
Pregled spojev rezalnih naprav in njihove nabrušenosti	25						***
Pregled transmisijskega jermena	25						***
Pregled jermena za upravljanje rezalnih naprav	25						***
Pregled in naravnava zavore	25						***
Pregled in naravnava pogona koles	25						***
Pregled vklopa in zavore rezalne naprave	25						***
Splošno mazanje	25						****
Zamenjava rezalnih naprav	100						***
Zamenjava transmisijskega jermena	-						** / ***
Zamenjava jermena za upravljanje rezalnih naprav	-						** / ***
<b>MOTOR</b>							
Pregled/dolivanje goriva	Pred vsako uporabo						odst. 7.2
Pregled / dodajanje motornega olja	Pred vsako uporabo						odst. 7.3
Zamenjava motornega olja	...						*
Pregled in čiščenje zračnega filtra	...						*
Zamenjava zračnega filtra	...						*
Pregled bencinskega filtra	...						*
Zamenjava bencinskega filtra	...						*
Pregled in čiščenje kontaktov svečke	...						*
Zamenjava svečke	...						*

\* Za celoten seznam in periodičnost glej priročnik z navodili za motor

\*\* Ob prvih znakih slabega delovanja se posvetujte s svojim prodajalcem

\*\*\* To opravilo mora izvesti vaš prodajalec ali specializirani servis

\*\*\*\* Splošno mazanje vseh spojev je poleg tega dobro opraviti vselej, ko se predvideva daljše obdobje neuporabe stroja.

## 14. PREPOZNAVANJE MOTENJ

MOTNJA	VERJETNI VZROK	ODPRAVA MOTNJE	
1. Ob zasuku ključa v položaj "TEK" kontrolna luč ostane ugasnjena <b>(samo za modele z zbiranjem trave zadaj)</b>	Sprožitev zaščite elektronskega modula zaradi naslednjih vzrokov:	Ključ zasučite v položaj «ZAUSTAVITEV» in poiščite vzroke okvare:	
	nepravilna vezava akumulatorja	Preglejte električne povezave (odst. 4.4)	
	poli akumulatorja obrnjeni	Preglejte električne povezave (odst. 4.4).	
	akumulator popolnoma prazen	napolnite akumulator 7.5)	
	pregorela varovalka	zamenjajte varovalko (10 A) (odst. 8.5).	
2. Ko je ključ v položaju «ZAGON», signalna lučka utripa in zaganjalnik se ne vrti <b>(samo za modele z zbiranjem trave zadaj)</b>	manjka omogočitev zagona	preverite, če so zagotovljeni vsi pogoji za zagon (odst. 6.2.2)	
	akumulator je premalo napolnjen	napolnite akumulator (odst. 7.5)	
3. Ko je ključ v položaju «ZAGON», se signalna lučka prižge, vendar zaganjalnik ne deluje <b>(samo za modele z zbiranjem trave zadaj)</b>	okvara releja za zagon	posvetujte se z vašim prodajalcem	
	manjka omogočitev zagona	Ključ zasučite v položaj «ZAUSTAVITEV» in poiščite vzroke okvare:	
4. Ko je ključ v položaju «ZAGON», zaganjalnik ne deluje <b>(samo za modele z bočnim izmetom)</b>	manjka omogočitev zagona	preverite, če so zagotovljeni vsi pogoji za zagon (odst. 6.2.2)	
	nepravilna vezava akumulatorja	Preglejte električne povezave (odst. 4.4)	
	poli akumulatorja obrnjeni	preglejte električne povezave (odst. 4.4)	
	akumulator popolnoma prazen	napolnite akumulator (odst. 7.5)	
	pregorela varovalka	zamenjajte varovalko (10 A) (odst. 8.5).	
	moker elektronski modul	posušite s srednje toplim zrakom	
	okvara releja za zagon	posvetujte se z vašim prodajalcem	
	akumulator je premalo napolnjen	napolnite akumulator (odst. 7.5)	
5. Ko je ključ v položaju «ZAGON», se zaganjalnik vrti, vendar se motor ne zažene	ni dotoka bencina	preverite nivo v rezervoarju (odst. 7.2.1) odprite ventil (če je predviden) (odst. 6.4) preglejte bencinski filter	
	okvara zagona	preverite, če je pokrovček svečke dobro pritrdjen preverite, ali so elektrode čiste in ali je razdalja med njimi ustrezna	
	6. Težak vžig ali nepravilno delovanje motorja	problemi z uplinjevanjem	očistite ali zamenjajte zračni filter izpraznite rezervoar in natočite svež bencin preverite in po potrebi zamenjajte bencinski filter
		previsoka hitrost premikanja glede na višino košnje	zmanjšajte hitrost vožnje in/ali nastavite višjo višino košnje (odst. 6.5.4)
7. Poslabšanje delovanja motorja med košnjo	previsoka hitrost premikanja glede na višino košnje	zmanjšajte hitrost vožnje in/ali nastavite višjo višino košnje (odst. 6.5.4)	

Če težave ostajajo tudi potem, ko ste izvedli zgoraj opisana opravila, se posvetujte s svojim prodajalcem.

MOTNJA	VERJETNI VZROK	ODPRAVA MOTNJE
8. Motor se ustavi med delom	sprožitev varnostnih naprav	preverite, če so zagotovljeni vsi pogoji za zagon (odst. 6.2.2)
	varovalka pregorela zaradi kratkega stika ali nepravilnosti v električnem vezju ( <b>samo za modele z bočnim izmetom</b> )	Poiščite in odstranite vzroke okvare, da se izognete ponavljanju prekinitvev
		Zamenjajte varovalko (10 A) (odst. 8.5). Če se prekinitve ponavljajo, se obrnite na svojega prodajalca
9. Med delom motor in kontrolna luč ugasneta ( <b>samo za modele z zbiranjem trave zadaj</b> )	Sprožitev zaščite elektronskega modula zaradi naslednjih vzrokov:	Ključ zasučite v položaj "ZAUSTAVITEV", počakajte nekaj sekund, da se tokokrog samodejno obnovi in:
	poli akumulatorja obrnjeni	preglejte električne povezave (odst. 4.4)
	nepravilnosti v delovanju regulatorja polnjenja akumulatorja	preverite kontakte akumulatorja (odst. 4.4)
	kratek stik	preverite, če je akumulator prisoten
10. Rezalne naprave se ne vklopijo ali se ne ustavijo takoj po izklopu	problemi na sistemu vklopa	posvetujte se z vašim prodajalcem
11. Neenakomerna košnja in nezadostno zbiranje trave ( <b>samo za stroje z zbiranjem trave zadaj</b> )	sestav rezalnih naprav ni vzporeden s terenom	preglejte tlak v pnevmatikah (odst. 6.1.3) obnovite poravnavo sestava rezalnih naprav glede na teren (odst. 8.2.1)
	neučinkovitost rezalnih naprav	posvetujte se z vašim prodajalcem
	previsoka hitrost glede na višino košene trave	zmanjšajte hitrost vožnje in/ali zvišajte sestav rezalnih naprav (odst. 6.5.4) počakajte, da se trava posuši
	zamašen kanal	snemite zbiralno košaro in izpraznite kanal (odst. 7.4.2)
12. Neenakomerna košnja ( <b>samo za modele z bočnim izmetom</b> )	sestav rezalnih naprav ni vzporeden s terenom	preglejte tlak v pnevmatikah (odst. 6.1.3) obnovite poravnavo sestava rezalnih naprav glede na teren (odst. 8.2.1)
	neučinkovitost rezalnih naprav	posvetujte se z vašim prodajalcem
13. Nenormalno vibriranje med delovanjem	sestav rezalnih naprav je poln trave	očistite sestav rezalnih naprav (odst. 7.4.4)
	rezalne naprave so neuravnotežene ali razrahljane	posvetujte se z vašim prodajalcem
	popuščeni vijaki	preverite in privijte vijake motorja in ogrodja
14. Nezanosljivo ali neučinkovito zaviranje	zavora ni pravilno naravnana	posvetujte se z vašim prodajalcem
15. Neenakomerna vožnja, slab pogon pri vožnji navzgor ali težave zaradi dviganja sprednjega dela stroja	problemi z jermenom ali z napravo za zagon	posvetujte se z vašim prodajalcem
16. Ko pri delujočem motorju pritisnete na pedal za pogon koles, se stroj ne premakne (modeli s hidrostatičnim menjalnikom)	vzvod za odklop je v položaju odklopa prenosa	premaknite ga v položaj za vklopljeni prenos (odst. 5.13)

Če težave ostajajo tudi potem, ko ste izvedli zgoraj opisana opravila, se posvetujte s svojim prodajalcem.

MOTNJA	VERJETNI VZROK	ODPRAVA MOTNJE
17. Stroj začne vibrirati na nenavaden način in/ali je zadel ob tuj predmet	poškodba ali popustitev spojev	ustavite stroj in izvlecite ključ za vžig
		preverite, če je prišlo do poškodb
		preverite, če obstajajo popuščeni spoji in jih po potrebi zatisnite
		poskrbite za ustrezne preglede, zamenjave ali popravila v specializiranem servisu

Če težave ostajajo tudi potem, ko ste izvedli zgoraj opisana opravila, se posvetujte s svojim prodajalcem.

## 15. DODATNA OPREMA

### 15.1 KOMPLET ZA MULČENJE

Na drobno seseklja pokošeno travo in jo pustite na travniku (slika 43.A1; slika 43.A2).

### 15.2 POLNILNIK AKUMULATORJA ZA VZDRŽEVANJE

Ohranja učinkovitost akumulatorja v obdobju, ko ga dalj časa ne uporabljate: zagotavlja optimalni nivo polnjenja in daljšo življenjsko dobo akumulatorja (slika 43.B).

### 15.3 KOMPLET ZA VLEKO

Omogoča vleko majhne prikolice (slika 43.C).

### 15.4 PREKRIVNO PLATNO

Varuje stroj pred prahom, ko ga ne uporabljamo (slika 43.D)

### 15.5 KOMPLET ŠČITNIKA ZADNJEGA IZMETA

Uporabljate ga lahko namesto zbiralne košare, če ne nameravate zbirati trave (slika 43.E). **(Samo za modele z zadnjim izmetom).**

### 15.6 SNEŽNE VERIGE 18"

Izboljšajo oprijem zadnjih koles na zasneženih površinah in omogočajo uporabo naprav za čiščenje snega (lika 43.F).

### 15.7 KOLESA ZA BLATO / SNEG 18"

Izboljšajo učinkovitost vožnje na zasneženih in blatnih terenih.

### 15.8 PRIKOLICA

Za prevoz orodja in drugih predmetov v okviru dovoljene obremenitve (slika 43.H).

### 15.9 TROSILEC

Za trošenje soli ali gnojil (slika 43.I).

### 15.10 VALJ ZA TRAVO

Za tlačenje zemlje po setvi ali za tlačenje trave (slika 43.J).

### 15.11 SNEŽNI PLUG Z NOŽEM

Za odmetavanje in bočno odlaganje snega (slika 43.K).

### 15.12 POBIRALNIK LISTJA IN TRAVE

Za pobiranje listja in trave na travnatih površinah (slika 43.L).